

(ຢ່ອມໃໝ່ຟັງ). ຝາເຕີ, ຝາວຍຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ເກີດ). ໂອກາເສດີ, ໂອກາສຍຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ສວ່າງ).

ທາເປີ, ທາປຢຕີ. ອາເປີ, ອາປຢຕີ. ນຸຫາເປີ, ນຸຫາປຢຕີ. ນໜາເປີ, ນໜາປຢຕີ. ອາການຸດຮາຕຸຽບປານີ.

ຮູປາດຸທີມີ ອາ ເປັນທີ່ສຸດໃນກຣນີ້ ທີ່ລົງກາຣິຕປ່ຈຈໍຍ ຕັວອຢ່າງເຊັ່ນ ທາເປີ, ທາປຢຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ໄໝ). ອາເປີ, ອາປຢຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ເສື່ອມ). ນຸຫາເປີ, ນຸຫາປຢຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ອາບ). ນໜາເປີ, ນໜາປຢຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ອາບ).

ໂສເສດີ, ໂສສຍຕີ. ໂສສາເປີ, ໂສສາ-
ປຢຕີ. ໂມສາເປີ, ໂມສາປຢຕີ. ອາການຸດ-
ຮາຕຸຽບປານີ.

ຮູປາດຸທີມີ ອ ເປັນທີ່ສຸດ ໃນກຣນີ້ທີ່
ລົງກາຣິຕປ່ຈຈໍຍ ຕັວອຢ່າງເຊັ່ນ ໂສເສດີ,
ໂສສຍຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ແໜ່ງ). ໂສສາເປີ,
ໂສສາປຢຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ແໜ່ງ). ໂມສາເປີ,
ໂມສາປຢຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ປ່າງວ້ອງ).

ມຄຸໂຄ ສໍສາຮໂຕ ໂກໍ ບາເພີ,
ບາຍຍຕີ.^๑ ອີຮາຕຸຽບປານີ. ນີຄຸຄຈຸຂາເປີຕີ
ເອເຕີສມຕຸໂຄ. ອິມານີ ຫີ ນີປຸ່ພຸພາຍ ອີ-
ຮາຕຸຍາ ວເສັນ ສມຸງກູດານີ ແຫດກັດຕຸຽບປານີ.
ຕຖາ ຫີ ສຸຖຽກຕຸກວາເວັນ ມຄຸໂຄ ສໍຍ
ບາຍຍຕີ, ສໍສາຮໂຕ ນີຄຸຄຈຸຂີຕີ ບາໂຍຕີ
ວຸຈຸຈົດ.

ຮູປາຂອງ ອີ ຮາດຸ ໃນກຣນີ້ທີ່ລົງກາຣິຕ-
ປ່ຈຈໍຍ ຕັວອຢ່າງເຊັ່ນ ມຄຸໂຄ ສໍສາຮໂຕ ໂກໍ
ບາເພີ, ບາຍຍຕີ (ມຈຳຍັງໝາລົກ
ຢ່ອມໃໝ່ອອກໄປຈາກສັງສາ). ຄວາມໝາຍ
ຂອງສັກໜີ້ແລ້ວນັ້ນວ່າ ຢ່ອມໃໝ່ອອກໄປ.
ກົງຮູປສັກໜີ້ແລ້ວນັ້ນ ເປັນຮູປແຫດກັດຕຸວາຈກ
ສໍາເຮົ້ຈຮູປມາຈາກ ອີ ຮາດຸ ນີ ບທໜ້າ.
ຈົງຍ່ອຍ່າງນັ້ນ ນາກໃໝ່ເປັນກັດຕຸວາຈກຈະມີ
ຮູປວ່າ ມຄຸໂຄ ສໍຍ ບາຍຍຕີ (ມຈຳຢ່ອມ

^๑ ອ. ບາເພີ, ບາຍຍຕີ.

ออกໄປເອງ), មរគ ទាំងរើករាយ
ពេរាងរវាទរាយ យំអែមអូកໄປតាកសំសារវូរ.

បារេតិ, បារួមពិ. ឧទានុវបានិ.
វាទាបេតិចិ ខេតេសមទុនៅ. ឯមានិ ឬ
បុរុពុរាយ ឧទានុយា វសន សម្បតានិ
ហេតុកតុតុវបានិ. តាត ឬ “យើ ខាតុមានំ
សិយមេវ បារាត”^១ សុទុនកតុតុបំ ខាងទុក
ភាសិតំ ិសុសតិ.

ខេបេតិ, ខេបេពិ. កងុខេតិ, កងុខេយពិ.
កងុខាបេពិ, កងុខាបេពិ. ខាជុកខាបេពិ,
ខាជុកខាបេពិ. ឯធមុននុទន្លានុវបានិ.

ឱយេតិ, ឱយេពិ. មិលាយេតិ, មិលាយេពិ.
កេការនុទន្លានុវបានិ.

រូបខែង ឬ នាទុ នៃករណីថែលេ
ការិតប័ណ្ណ ត៉វូយោងខែន បារេតិ,
បារួមពិ (យំអែមឱ្យកាល់រាយ). គេហែលោនីំ
មីគមមាយរាយ យំអែមឱ្យកាល់រាយ. ក្រុមគេហែ
លោនីំ ជឿនរូបហេតុកតុតុវាជក សំរើទូរ
មាសក ឬ នាទុ ប បញ្ហា. ទីន
យោងន័ំ យំអែមប្រាក្សាបកតុតុវាជកខ័ណ្ឌ
ជឿនរូបបាតិដំនើរ៖ យើ ខាតុមានំ សិយមេវ
បារាត (ឯណិតកាលវាទុវត្ថុទន្លេ).

រូបនាទុទីមី ឬ ជឿនថែលេ នៃករណី
ថែលេការិតប័ណ្ណ ត៉វូយោងខែន ខេបេពិ,
ខេបេពិ (យំអែមឱ្យទីង). កងុខេតិ, កងុខេយពិ
(យំអែមឱ្យសេសី). កងុខាបេពិ, កងុខាបេពិ
(យំអែមឱ្យសេសី). ខាជុកខាបេពិ, ខាជុកខាបេពិ
(យំអែមឱ្យបែក).

រូបនាទុទីមី ខែ ជឿនថែលេ នៃករណី
ថែលេការិតប័ណ្ណ ត៉វូយោងខែន ឱយេតិ, ឱយេពិ
(យំអែមឱ្យគិរិយាយ). មិលាយេតិ, មិលាយេពិ
(យំអែមឱ្យឡើង).

* ឯ.រិ. ២៩/៤១០/៤៨៧.

สีเยติ, สีຍයຕີ. ໂອກາວນຸດຫາດຸ-
ງປານີ.

ປພັດຍາຍຕີ, ປຸດຸຕິຍາຍຕີ. ອ້າດຸ-
ນິສຸສີຕານີ ຖູປານີ.

ອີມິນາ ນເຍນ ເສສານີ ອຸດຸຕານີປ
ຖູປານີ ສກກາ ວິບຸບາດຸ ວິບຸບຸນາ
ປາພືນຍລຸບຸນາດີ ວິດຸຕາໂຣ ນ ທສຸສີໂຕ.

ອົດີ ກາຣິຕປຈຸຈຍໂໂຄ ສັງເຊເປັນ
ວິກາວິໂຕ.

ອີທານີ ສກາຣິເຕກກມ່າທີ່ນີ ພຽມ :

ອກກມ່າ ເອກກມ່າ
ທຸວິກກມ່າ ວາປີ ໄහນຸຕີ ຫີ
ກາຣິຕປຈຸຈຍ ລທຸເຊ
ສກມ່າ ຈ ທຸວິກກມ່າກາ.

ສຍໍ ໂສເໜຕີ ໄສ ກູນີ
ໂສຮາເປີ ປຣ ມ໌

ຮູປາດຸທີ່ມີ ໂອ ເປັນທີ່ສຸດ ໃນການີ
ທີ່ລົງກາຣິຕປຈຸຈຍ ຕ້ວອຍ່າງເຫັນ ສີເຍຕີ,
ສີຍຍຕີ (ຢ່ອມໃໝ່ຈົບ, ຢ່ອມໃໝ່ສິນສຸດ).

ຮູປີ່ໄມ່ອາສີຍຫາດຸ ໃນການີທີ່ລົງ
ກາຣິຕປຈຸຈຍ ຕ້ວອຍ່າງເຫັນ ປພັດຍາຍຕີ
(ຢ່ອມປະພາດີເພີ່ຍງດັ່ງກູເຂາ), ປຸດຸຕິຍາຍຕີ
(ຢ່ອມປະພາດີເພີ່ຍງດັ່ງບຸດຮ).

ໂດຍນັຍນີ້ ຮູປີ່ເໜືອແມ້ຈະໄມ່ໄດ້
ກລ່າວໄວ້ ບັນຫຼືຕຸ້ຮັ້ນໝແໜ່ງພະບາລີ
ກົດ້າຈເໜ້າໃຈໄດ້ ເພະເຫດຸນັ້ນ ຈຶ່ງໄມ່ໄດ້
ແສດງຄວາມພິສດາໄວ້.

ວິທີໃ້ກາຣິຕປຈຸຈຍ ຊ້າພເຈົ້າແສດງ
ແລ້ວໂດຍຢ່ອ ດ້ວຍປະກາຈະນີ້.

ນທທີ່ ១ ກົມ່ນ ເນື້ອລົງກາຣິຕປຈຸຈຍເປັນຕົ້ນ

ບັດນີ້ ຊ້າພເຈົ້າຈະກລ່າວນທທີ່ ១
ກົມ່ນ ເນື້ອລົງກາຣິຕປຈຸຈຍເປັນຕົ້ນ :

ກົດ້າດຸທັ້ງໜ້າຍ ໄມມີກົມ່ນບ້າງ ມີ ១
ກົມ່ນບ້າງ ມີ ២ ກົມ່ນບ້າງ ເມື່ອລົງ
ກາຣິຕປຈຸຈຍແລ້ວ ກົດ້າຍເປັນຫາດຸ
ມີ ១ ກົມ່ນ ២ ກົມ່ນ.

ພຶ້ງທາບຕ້ວອຍ່າງ ໂດຍລຳດັບດັ່ງນີ້ວ່າ
ສຍໍ ໂສເໜຕີ ໄສ ກູນີ (ເຂາຍັງແຜ່ນດິນ

នវំ កម្មំ ការយុត្តិ វិណុលេយ្យំ កម្លៀ ឬទៅ

ย่อมาให้หมดๆ เอง) โศราเปติ ประ
มหี (เขายังชูเหล่าอนุป้อมให้ข้ารับ^๔
แผ่นดิน) นร ภมุम กาวยติ (เขายัง
ยังชูให้ทำการงาน).

ทุกมุมโลก สมภานุติ
ติกุมมา เอตุณ ทีปเย^๔
“อิสุสโตร เสรอก คำม์
อํ นาเยติ” อิฎฐป.

ราชตุหิม แก่ กัมม์ กล้ายเป็นราชตุหิม
กัมม์ ในตัวอย่างนี้ พึงแสดงว่า
อิสุสโร เสริม ความ อุ่น นาเย
(นายยังคนใช้ ให้นำแพะไป
หมู่บ้าน).

“ນີ້ແກ່ ນະເມັນ ວາ ຄາມ
ອໍານວຍຕີ”ອິຈຸບົນ
ກມຸນດຸດທີປົກເຍວ
ກຮັດນໍ້າ ເອດຕາ ອິຈຸບົນ

แม้มีในตัวอย่างนี้ว่า โนโ นเรน วา
คาม์ อํา นาย (ชนยังชนให้นำ
แพะไปหมู่บ้าน) ดดิยาวิภัตติอัน
แสดงอรรถกัมมั่นนั้นเที่ยว ท่าน
ปารานาแล้ว.

อธิ สรการิเดกมุมมาที่นี่ วิภาวดานิ.

ข้าพเจ้าได้แสดงบทที่มี ๑ ก้มม์
เมื่อลงการิตรปัจจัยเป็นต้น ด้วยประการ
ฉบับนี้.

กลุ่มรูปปั้นพิพิธภัณฑ์

ອີຫານີ ຖະນິຍາກຸມຄວນ ພຸຮູມ :

บัดนี้ ข้าพเจ้าจะกล่าวกันมຽบประพิม
๙๙

โนดี, ໄກຕີ, ສມຸໄກຕີ, ອິທໍ່ ຖວະນີ-
ກົງ.

โนติ (ย่อมาเป็น), โนติ, สมโนติ (ย่อมาเป็น), นี้เป็นภาษาที่คณรูป.

- สุมโนติ, ปริสุมโนติ, อิท จุชาทิรูป.** สุมโนติ (ย่ออมจำฯ, ย่ออมประหาร), ปริสุมโนติ (ย่ออมจำฯ, ย่ออมประหาร), นี้เป็นรูชาทิคณรูป.
- นินុทตि, វិនិនុทตि, ពនុទតि, อิท ភ្លាហិរូប.** និនុទតि (ย่ออมតាំងនិ), វិនិនុទតि (យែមតាំងនិ), ពនុទតि (យែមដូក), នៀះបែនភ្លាហិគណនរូប.
- ិនុទតि, វិនុទតि, វុនុទតि, อិទ ុខាហិរូប.** ិនុទតि (យែមតឱ្យ), វិនុទតि (យែមតាំលាយ), វុនុទតि (យែមបីច). នៀះបែនុខាហិគណនរូប.
- ហេតិ, នេតិ, វហេតិ, អនេវតិ, อិទ ភ្លាហិរូប.** ហេតិ (យែមខ្លឹ), នេតិ (យែមនាំបែ), វហេតិ (យែមកតារ), អនេវតិ (យែមបែ តាម), នៀះបែនភ្លាហិគណនរូប.
- វុនុនេតិ, ប្រុវុនុនេតិ, อិទ ុខាហិរូប.** វុនុនេតិ (យែមបីដក៉ាង), ប្រុវុនុនេតិ (យែមបីដក៉ាង), នៀះបែនុខាហិគណនរូប.
- ឃុុនុនេតិ, ប្រុុនុនុនេតិ, อិទ ុខាហិរូប.** ឃុុនុនេតិ (យែមបីដប៊ីន), ប្រុុនុនុនេតិ (យែមបីដប៊ីន), នៀះបែនុខាហិគណនរូប.
- ឈុយតិ, សុយតិ, ប្រលាយតិ, មិលាយតិ, គាយតិ, อិទ ភ្លាហិរូប.** ឈុយតិ (យែមខោនេ), សុយតិ (យែម នុន), ប្រលាយតិ (យែមហី), មិលាយតិ (យែមហីយវ), គាយតិ (យែមម៉ៅបរ៉ុង), នៀះបែនភ្លាហិគណនរូប.
- ឃាយតិ, សាយតិ, នុឃាយតិ, อិទ ិវាហិរូប.** ឃាយតិ (យែមសើំអុម), សាយតិ (យែម តិំម), នុឃាយតិ (យែមអាប), នៀះបែនិវាហិគណនរូប.

กฤษติ, จินุตยติ, ภาษาญติ, อิห
กราทิญปี.

ກຜຍຕີ (ຢ່ອມກລ່າວ), ຈິນຸຕະຍຕີ (ຢ່ອມຄິດ), ຝາຍຕີ (ຢ່ອມແຈກ), ນີ້ເປັນ
ຊູຮາທີຄະນຽບ.

គុណភាព, បំគុណភាព, និង រូបរាង។

คพุพติ (ย่อมาหะนะ), ปคพุพติ
(ย่อมาหะนะ), นี้เป็นกฎว่าทิศณรูป.

ក្បុរេង, ក្បុរេង, ឯំ នាមីរៀប.

กุพุพติ, กุรุพุพติ (ย่อมากระทำ),
นี้เป็นดนาทีคณรูป.

ହିନେତି, କିନେତି, ଓହି ଶୁଭାତିକୃପି.

หินดิ (ป้อมเป็นไป), จินดิ (ป้อมก่อ), นี้เป็นสุวाहิคณรูป.

ຕໂນຕີ, ສໂນຕີ, ກໂຣຕີ, ອິກໍ ຕາກີ-
ກູປ.

ตโนดี (ย่อມ hairy), สโนดี (ย่อມให้), กโนดี (ย่อມกระทำ), นี้เป็นต้นภาษาพิคณรูป.

ຈິນຸເຕີ, ຈິນຸຕະຍົມ, ອິທໍ່ ກມາ-
ກູບຄຸເຈວ ໜັກຕຸກກູບຄຸ.

จินนุเตติ (ย่อออมคิด), จินนุตยกิติ (ย่อออมให้คิด), นี่เป็นกัตตูรูป และเหตุ-กัตตูรูป.

กนุเตติ, กนุตพติ, อิห์ เนอกตุ-
รุปเมว.

กนุเตติ (ย่อมาให้ยินดี), กนุตยกิ (ย่อมาให้ยินดี), นี้เป็นเหตุก้าตตรูปเท่านั้น.

ភាក្សៅទិ, ភាក្សុយទិ, វាទទិ, វាយទិ,
និ ខ្លួនកម្មបណ្តុះបណ្តាល នៅកម្ម-
របណ្ត.

ກາຖຸເຫດີ (ຢ່ອມກິນ), ກາຖຸຂະດີ (ຢ່ອມໃເກິນ), ວາເຫດີ (ຢ່ອມກລ່າວ), ວາທະດີ (ຢ່ອມໃເກລ່າວ), **ນີ້ແມ່ນສຸຫຮກັດຕຸຽບ** ແລະ **ເໜຸກັດຕຸຽບ**.

ମଧ୍ୟ ତୀତି ଗଢ଼ ଦୁର୍ବଲାଜ୍ଞିକ ଗମମ- ପଥବୁବ.

บทว่า มิชุยติ (ย่อมตาย, อันเข้า
ย่อมตาย) เป็นก็ตตุบหและก้มมบท.

ກາເວົາຕີ ພໜວຈະນບູເຈວ ເອກ-
ວຈະນບູຈ.

ສໍຍມືສຸສູດີ ອນາຄຕວຈະນບູເຈວ
ອຕີຕວຈະນບູຈ.

ອນຸສາສົຕີ ອາຊຸຍາຕົບູເຈວ
ນາມີກບູຈ.

ຄຈຸ່ນ ວິທົມໍ ນິຂັນນຸດີ ນາມີກບູ-
ເຈວ ອາຊຸຍາຕົບູຈ. ເອດຸດ ອາຊຸຍາຕົດຕຸເຕ
ຄຈຸ່ນນຸດີ ອນາຄຕວຈຳນໍ, ວິທົມນຸດີ ອຕີຕ-
ວຈຳນໍ, ນິຂັນນຸດີ ປົກປຸປ່ງຈຳນໍ.

ສພຸພໍ ວາ ເອຕໍ ປທ ອນາຄຕາມ-
ວຈະນຸດີປີ ວດຖຸ ວກງວເຕວ.

ອີມິນາ ນແຍນ ອລຸບານີປີ ອູ້ນີຍ-
ປານີ ນານປຸປກາຣໂຕ ໂຍເຫດພຸພານີ.

ອີມານີ ປານີ ທຸພຸພົບແບຍຸຍົວເສສານີ
ມນຸທພຸທຖືນໍ ສມຸໂມທກຮານີ ອາຈຣີຢປາຈຣີຢ
ປຢີຮຸປາສີຕຸວາ ເວທນີຍານີຕີ ອູ້ນີຍກູປຄໂນ
ວິກາວີໂຕ.

ບທວ່າ ກາເວດ ເປັນທັ້ງພໜຸພຈົນ໌
ແລະເອກພຈົນ໌.

ບທວ່າ ສໍຍມືສຸສຳ ກລ່າວຄຶ່ງອນາຄຕ-
ກາລ ແລະກລ່າວຄຶ່ງອດີຕກາລ.

ບທວ່າ ອນຸສາສົຕີ ເປັນບທອາຂໍາຍາດ
ແລະບທນາມ.

ບທວ່າ ຄຈຸ່ນໍ, ວິທົມໍ, ນິກຸ່ນໍ ເປັນ
ບທນາມແລະບທອາຂໍາຍາດ. ໃນເຮືອນີ້ ເມື່ອ
ໃໝ່ເປັນບທອາຂໍາຍາດ ບທວ່າ ຄຈຸ່ນໍ ເປັນ
ສັພ໌ອນາຄຕ ບທວ່າ ວິທົມໍ ເປັນສັພ໌
ອດີຕ ບທວ່າ ນິຂັນໍ ເປັນສັພ໌ປຣິກປປະ.

ອີກນີຍໜີ້ ບທທັ້ງໝາດນີ້ ຄວາ
ກລ່າວວ່າເປັນຄໍາໄວພຈົນ໌ ຂອງສັພ໌ທີ່ເປັນ
ອນາຄຕ.

ບທທີ່ພຶດດໍາຮີ່ນີ້ພຶດປະກອບ ໂດຍ
ປະກາວຕ່າງ ແລ້ວ ຕາມນີຍດັ່ງກລ່າວນີ້.

ບທເລ່ານີ້ ເປັນບທພິເສະຫຼີ້ຮູ້ໄດ້ຍາກ
ຊື່ງກ່ອໄໝເກີດຄວາມສັບສນ ແກ່ຄົນຜູ້ດ້ອຍ
ປັ້ງປຸງ ນັກສຶກສາຄວາເໜົ້າໄປໜາອາຈາຮີ່
ແລະປາຈາຮີ່ແລ້ວ ພຶດຮູ້ໄດ້ ຊ້າພເຈົ້າໄດ້
ແສດງກລຸ່ມຮູ້ປຶກທີ່ພຶດດໍາຮີ່ໄວ້ ດ້ວຍປະກາວ
ດັ່ງນີ້.

ଟାକ୍ଷି ଓ କଲେ

อิทานิ เอกคณิกานี วatham :

ວິນິຄຜົມ ຢາ ດາຖາ

ជាបន្ទាន់ ភ្លាមាធិកសារនៃការសោរយ៍
គេងគុណធម្មិក សកម្មមិក នាថ្នូ. ភគរា
សកលលោកស្តីស ហិតំ ទនាគិ វិទនាគិ, ប្រើតិ
អច្ចំ ស៊ិវមេតិ, ឯកិ និមេតិ. ឈុមានិ ឥុទិ-
កតុទិ រាយនុទិ. “ស៊ិវមេតិ, វិទនាគិ” ឬ
ឈុមានិ ហេតុកតុទិ រាយនុទិ. កម្មមេ ប្រុង
រាជៈ ឬ “អនុវិទីយិតិ” ឬខាងក្រោម រាយនុទិ.

ពោរ ហិ កម្មមេ “និគិ នាម និគិលី” ទិ ១ “និគិ និគិលី” តិ ១ រូបានិ កិស្សសន្តិ.

จริงอย่างนั้น ในอรรถแห่งกัมม์
ยอมปรากฏรูปว่า นิมิ นาม นิมิยะตีติ
(เมญุย) ([เขื่องว่า เมญุย] เพราะอรรถว่า
อันบุคคลยอมผังไว้) มียะติ มีปิยะตีติ

๖๔๙

ខ្លួយ (ឱ្យរារា ខ្លួយ ពេរាជទរទវាគ៉ាអ៉ែន
បុគគល់យោងទេវា).

ចតុត កម្មៈ “កម្មំ សតុពេជិ ឧនុ-
វិទិឃួយពិ, កម្មមានឯ សតុពេជិ ឧនុវិទិឃួយនុពិ.
នៅ កម្មៈ ចតុពេជិ ឧនុវិទិឃួយសិ, ឥា
កម្មោះ សតុពេជិ ឧនុវិទិឃួយមី”ពិភាពិនា
យូមេដុំ.

បរទានទរទង់កំមែនិនិងទរទង់
ភាពន័ែន និងទរទង់កំមែនិ នកគិកជាតា
ដើរការប្រើប្រាស់ពិស់ពិ ធមួយបើនឹងតំនៀវា
កម្មោះ សតុពេជិ ឧនុវិទិឃួយពិ (ករណីខ៉ា
ល់ស៊ែតវិយោមករាប់បាទ), កម្មមានឯ សតុពេជិ
ឧនុវិទិឃួយនុពិ (ករណីខ៉ាល់លាយខ៉ាល់ស៊ែតវិ
យោមករាប់បាទ). នៅ កម្មោះ ចតុពេជិ
ឧនុវិទិឃួយសិ (នៅករណី ខ៉ាល់ស៊ែតវិ
យោមករាប់បាទ), ឥា កម្មោះ សតុពេជិ ឧនុ-
វិទិឃួយមី (នៅករណី ខ៉ាល់ស៊ែតវិ
យោមករាប់បាទ).

រារោ បន “សតុពិ ទុកុំ ឧនុវិទិឃួយពិ,
សតុតា ទុកុំ ឧនុវិទិឃួយនុពិ, នៅ សតុត ចតុំ
ទុកុំ ឧនុវិទិឃួយសិ”ពិ យូមេដុំ.

សោរនិនិងទរទង់ភាព នកគិកជាតា
ដើរការប្រើប្រាស់ពិស់ពិ ធមួយបើនឹងតំនៀវា
សតុពិ ទុកុំ ឧនុវិទិឃួយពិ (ស៊ែតវិយោមករាប់បាទ
ឱ្យគិតិភាពទុកុំ), សតុតា ទុកុំ ឧនុវិទិឃួយនុពិ
(ខ៉ាល់ស៊ែតវិយោមករាប់បាទគិតិភាពទុកុំ), នៅ
សតុត ចតុំ ទុកុំ ឧនុវិទិឃួយសិ (នៅស៊ែតវិ
យោមករាប់បាទគិតិភាពទុកុំ).

ឧប់ នយិ អតិវិយ សុខុមិ បាបិ-
នយានុក្បាលិ.

នោយនី ឥឡូវតុលាយឱ្យនក ទំនុកល៉ូយ
តាមនួយរបបាតិ.

^១ ប. កម្មោះ.

นามີກປົດຕູເຕີ "ຮາດຸ" ຕີອາຫິນີກວານຸດີ. ດຕູດ ຮາດຸ ສລກຸຂ່ານໍ ທຣາດີ ຮາເວຕີຕີ ຮາດຸ. ຂໍ້ອົກຄາສຸ ປັນ "ສລກຸຂ່ານຈາຣັນໂຕ ທຸກຸຊີວິຫານໂຕ ທຸກຸຊີ-ຈານໂຕ ຈ ຮາດຸ"ຕີ^๑ ວຸດຸຕຳ. ຮາດຸ ປັຈວິ-ຮາຕາທີຮາດຸໂຍ.

ເມື່ອເປັນບໍທ່ານ ຈະມີງູປເປັນຕົ້ນວ່າ ຮາດຸ. ໃນເວົ້ອນັ້ນ ບທວ່າ ຮາດຸ ຄວາມວ່າ ຜື້ອວ່າ ຮາດຸ ເພວະອຮຣຄວ່າທຽງລັກຊະນະ ຂອງຕົນໄວ້. ສ່ວນໃນອຮຣຄຖາທັ້ງໝາຍ ທ່ານກລ່າວວ່າ ຜື້ອວ່າ ຮາດຸ ເພວະທຽງ ລັກຊະນະຂອງຕົນໄວ້ ເພວະກະທຳທຸກໆ ແລະເພວະທຽງທຸກໆໄວ້. ບທວ່າ ຮາດຸ ຄືອ ຮາດຸມີປູ້ວິຮາດຸເປັນຕົ້ນ.

ດຕູດ ສລກຸຂ່ານຈາຣັນໂຕ ຍຄາ ຕິດຸດີຍປຣົກປຸປີໂຕ ປົກຕີ, ອຸດຸຕາຕີ ເຂວ-ມາທິໂກ ສກາວໂຕ ນັດຸຕີ, ນ ເຂວເມຕາ, ເອຕາ ປັນ ສລກຸຂ່ານໍ ສກາວໍ ຮາເຮັນຕີຕີ ຮາດຸໂຍ. ທຸກຸຊີວິຫານໂຕ ທຸກຸຊີສຸສ ວິທ່ານໂຕ. ເອຕາ ຫີ ຮາດຸໂຍ ກາຣັນກາວເວນ ວຸດຸດີຕາ ທຸດຸວາ ອຍໂລກທີ່ຮາດຸໂຍ ວິຍ ອຍໂລກທີ່ອນກປຸປກກຳ ສໍສາຮຸກໍ ວິທ່ານຸດີ. ທຸກຸຊີຫານໂຕ ອັນປຸປກສຸສ ທຸກຸຊີສຸສ ວິຫານມຕຸດໂຕ ອວສວຕຸຕົນໂຕ, ຕຳ ວິກໍ ທຸກໍ ເອຕາທີ ກາຣັນກຸດາທີ ສຕຸເທີ ອນວິທີຢີຕີ, ຕັດາວິທີຕະບຸຈ ຕຳ ເອຕີເສ්ວວ ຮີຢີຕີ ຈປີຢີຕີ, ເຂວໍ ທຸກຸຊີຫານໂຕ ຮາດຸໂຍ.

ໃນຂ້ອນັ້ນ ບທວ່າ ສລກຸຂ່ານຈາຣັນໂຕ ຄວາມວ່າ ຮາດຸແລ່ານີ້ ມີໃຫ້ໄມ້ມີຈິງ ແນູ້ອນ ຂ້ອຄວາມເປັນຕົ້ນວ່າ ປົກຕີ, ໄດ້ແກ່ ອັດຕາທີ ເດີຍຮົ່າຍດໍາຮີ້ນໄມ້ມີຈິງໂດຍສກາວະ ແຕ່ ຮາດຸແລ່ານີ້ ຢ່ອມທຽງລັກຊະນະຂອງຕົນໄວ້ ຄືອ ສກາພຂອງຕົນໄວ້ ເພວະເໜຸ້ນັ້ນ ຈຶ່ງຜື້ອວ່າ ຮາດຸ. ບທວ່າ ທຸກຸຊີວິຫານໂຕ ຄວາມວ່າ ເພວະກະທຳທຸກໆ. ຈິງອໝ່ ຮາດຸ ແລ່ານັ້ນ ຖຸກກຳໜັດໂດຍຄວາມເປັນເໜຸ້ ຍ່ອມກະທຳສັງສາຮຸກໍ່ທຸກໍ່ໜ່າຍປະກາຮ ແນູ້ອນຮາດຸເໜັກແລະຮາດຸໂລກທະບູນ ເປັນຕົ້ນ ກະທຳວັດຖຸນານັ້ນປ່ກາມມີເໜັກແລະໂລກ ເປັນຕົ້ນ. ບທວ່າ ທຸກຸຊີຫານໂຕ ຄວາມວ່າ ເພວະສັກວ່າທຽງທຸກໆອັນມາກມາຍໄວ້ ຄືອ ເພວະໄໝໄໝເປັນໄປໃນອໍານາຈ, ອີກນັຍໜຶ່ງ ແລ່າສັດວົງຍ່ອມກະທຳທຸກໍ່ນັ້ນ ດ້ວຍຮາດຸ

^๑ ວິສຸທຸກີ. ๒/๑๘๕.

ເໜັນນີ້ທີ່ເປັນເຫດ, ກີ່ຖຸກໜັນທີ່ມີປະກາງ
ດັ່ງກ່າວ ຍ່ອມຄູກຕັ້ງໄວ້ໃນຮາດຸເໜັນ,
ຊື່ວ່າ ຮາດຸ ເພຣະທຣງທຸກໆໄວ້ໂດຍອາການ
ອຍ່າງນີ້.

ອປິຈ ນິ້ງສົ່ງວູໂຈ ຮາດໄວຕີ ຄເໜດພຸພໍ.
ຕ່າງ ຫີ ກາດວາ “ຂ ຮາດຸໄຢໍ່ ກີກຸ່
ບຸຮີສີ”ຕີອາທີສຸ^๑ ສົ່ງສະບຸບາສມູහນຕຸດ
ຮາດຸເທສນໍ ອກາສີຕີ.

ໂຍ ປັນ ຕຕຸຕ ອມເມຸນທີ ກາວງູຈາແນ
“ສຕຸໂຕ ທຸກໆ ອນຸວິທີຍຸຍຕີ”ຕີ. ຕີບຸຮີສ-
ມຜູ້ທີໂຕ ເອກວຸນພໜວຈຸນິໂກ ປົມາ-
ວິກຕຸຕີປຸປໂຍໂຄ ວຸຕຸໂຕ. ໄສ

ອີກນັຍໜີ້ ພຶ້ງຕື່ອເອາວ່າ ສກາພທີ່
ໄມ່ໃຊ້ຊີວະ ຊື່ວ່າ ຮາດຸ. ຈົງອຍ່າງນີ້ນ ພະ
ຜູມີພະວາດທຣງກະທຳກາຮແສດງຮາດຸ ເພື່ອ
ເພີກຄອນຄວາມສຳຄັນໃນຊີວະ ໃນພະດຳວັສ
ເປັນຕົ້ນວ່າ “ດູກຮັກກີກຸ່ ບຸຮຸ່ຈນ໌ມີຮາດຸ ລ”.

ກີ່ໃນຮູ້ນະແໜ່ງກາວະນັນ ຂ້າພເຈົ້າ
ກ່າວປະໂຍຄໄດທີ່ເປັນປູ້ມາວິກັດຕີທັງຝ່າຍ
ເອກພຈນ໌ແລະພໜູພຈນ໌ ຂັ້ນເພີຍບພ້ອມ
ດ້ວຍບຸຮຸ່ຈ ວ່າ ສຕຸໂຕ ທຸກໆ ອນຸວິທີຍຸຍຕີ
ປະໂຍຄນັນທີ່ເປັນປູ້ມາວິກັດຕີ ນັກສຶກໜາ
ພຶ້ງເຊື່ອໂດຍເປັນແກ່ນສາວ ດ້ວຍອຳນາຈ
ແໜ່ງພະບາລີເໜັນນີ້ວ່າ

ທູສີໂຕ ຄົວທຸດເຕັນ

(ພະເພີສັດວົງ ກຣາບທູລພະຮາຊາ

ໜໂຍ ສາມສຸສ ປນຸ້າໄວ

ວ່າ) ມ້າປັນທວະ ພະເຈົ້າສາມະ

ໄປການ ປກຕີ ທິດຸວາ

ຄູກຄນເລື່ອງມ້າຊື່ອຄົວທັດປະທຸ່ຮ້າຍ

ຕສຸເສວານຸວິທີຍຸຍຕີຕີ^๒ ໃ

ຈຶ່ງລະປົກຕິເດີມຂອງຕນ ເລີຍນແບບ

ຄນເລື່ອງມ້ານັ້ນເອງ

^๑ ໂປ ຂຮາດຸໄຢໍ່ ກີກຸ່ ບຸຮີສ. ມ.ຊ. ៣៤/៦៨៩/៥៣៦.

^๒ ພ.ຊາ. ៥៧/៥៧/៥.

"ມາຕາ ຫີ ຕວ ອິຣຸນຫຼົດ, ວິຊູຮສສ
ໜຫຍໍ ຮັນຍຸຢູ່ຕີ"ຕີ^๑ ຈ "ເຕ ສົກລັສິກາ ອມມາ
ປີ້ຍືສຸສູນທີ"ຕີ^๒ ຈ ອິມາສໍ ປາພື້ນ ວເສນ
ສາຣໂຕ ປຸຈະຕັດພູໂພ.

**ຕຕຸຖ ປຸນຸ້າໄວ ນາມ ອສຸໂສ
ຄືຣິທຕຸດນາມກສຸສ ອສຸສໂຄປກສຸສ ປກຕີ
ອນຸວິທີຍຸຢູ່ຕີ ອນຸກໂຮຕີຕີ ອຕຸໂຕ.**

ເອຕຸຖ ຈ ຍທີ ກຕຸຕຸປໍທ ອິຈຸຈິດ
ສີຍາ, "ອນຸວິທຫາຕີ"ຕີ ປາພີ ວຕຸຕພຸພາ
ສີຍາ. ຍທີ ກມ່ມປໍທ ອິຈຸຈິດ ສີຍາ,
"ປຸນຸ້າເວນາ"ຕີ ຕຕິຍຸນຸດໍ ກຕຸຕຸປໍທ ວຕຸຕພຸພໍ
ສີຍາ, ເກວ່ ອວຈເນນ "ອນຸວິທີຍຸຢູ່ຕີ"ຕີ ອິທໍ
ກວາປທນຸດີ ສີທຸກໍ. ນ ແນຈີ ເອຕຸຖ ວຕຸດໍ
ສກຸກາ "ທິວາທີກເນ ກຕຸຕົຮີ ວິທີຕ-
ຢປຸຈຍສຸສ ວເສນ ຖຸດໍ ອິທໍ ຖູປັນ"ຕີ,
ຫາຫາຕຸຍາ ທິວາທີກເນ ອປຸປວດຸຕນໂຕ
ເອກນຸດກວາທີກນິກຕຸຕາ ຈ.

ວ່າ ມາຕາ ຫີ ຕວ ອິຣຸນຫຼົດ, ວິຊູຮສສ
ໜຫຍໍ ອັນຍຸຢູ່ຕີ (ອິຣຸນຫຼົດລູກຮັກ ກົກະ
ມາຮາດາຂອງເຈົ້າປ່ຽນຄາດວົງໃຈ ພອງ
ວິຊູຮບັນຫຼືຕ) ແລະວ່າ ເຕ ສົກລັສິກາ ອມມາ
ປີ້ຍືສຸສູນທີ (ສັກສົກສອງຮ່ວມທັງໝາຍ
ເໜັງໜັ້ນ ຈັກລະໄປ).

ໃນພະຄາດນັ້ນ ມີອົບາຍຄວາມວ່າ
ມ້າຊື່ວ່າປັນຫວະ ຍ່ອມກະທຳຕາມປົກຕິ
ກືອ ຍ່ອມເລີຍແບບ ພອງຄນເລີ່ມມ້າຊື່ວ່າ
ຄືຣິທັດ.

ອົບາຍຕັວອ່າງແຮກ

ກີໃນຕັວອ່າງແຮກນີ້ ຄ້າບທກົດຕາ
ເປັນບທທີ່ປ່ຽນຄາດໄຊຮ້, ກົກວຽກລ່າວ
ພະບາລືວ່າ ອນຸວິທຫາຕີ. ຄ້າບທກົມມີເປັນ
ບທທີ່ປ່ຽນຄາດໄຊຮ້ ຄວຽກລ່າວບທກົດຕາ
ເປັນຕິຍາວິກັດຕິວ່າ ປຸນຸ້າເວນ, ເພຣະ
ໄມ່ກ່າວວ່ອຍ່າງນີ້ ບໜັນວ່າ ອນຸວິທີຍຸຢູ່ຕີ ຈຶ່ງ
ສໍາເຮົ້າເປັນບທກວາວະ. ໃນຄໍາວ່າ ອນຸວິທີຍຸຢູ່ຕີ
ນີ້ ໄກຣ່າ ກົມ່ອາຈກລ່າວໄດ້ວ່າ ຖູປັນນີ້ ທ່ານ
ກ່າວດ້ວຍອຳນາຈກຮັງ ແລະ ປັບຈັບ
ໃນອຮຣແທ່ງກົດຕາໃນທິວາທີກນະ ເພຣະ

^๑ ຂູ.ສາ. ແລ/ຈົດ/ຕັມ.

^๒ ທີ.ສີ. ລ/ຕັມ/ໄຕແກ.

ຮາ ຮາດຸ “ໄມ້ມີໃໝ່ໃນທິວາທິຄະນະ ແລະ ເປັນງູວາທິຄະນະອ່າງເດືອຍວ.

ອົທີນາຍຕັວອ່າງທີ່ສອງ

ທຸດີຢູ່ປະເທດ ປັນ ຍທີ ກົດຸຕຸປໍທໍ
ອີຈຸດືຕິ່ ສີຍາ, “ຮັນຊູເຕີ”ຕີ ປາພີ ວັດຸຕັພຸພາ
ສີຍາ. ຍທີ ກມຸມປໍທໍ ອີຈຸດືຕິ່ ສີຍາ,
“ມາດຸຍາ”ຕີ ວັດຸຕັພຸພໍ ສີຍາ. ເຂວ່າ ອວຈແນນ
“ຮັນຍຸຍຕີ”ຕີ ອີທຸນີປີ ກາວປັທນຸດີ ສີທຸນິ.
ເອດຸດ “ຮັນຍຸຍຕີ” ປັດຕະໂຕ, ອີຈຸດືຕິ່ຕີ
ອຕຸໂຕ”ຕີ^๑ ອົງກະກາຍໍ ວຸດຸດຳ. “ຮັນ
ຍາຈແນ”ຕີ ຮາດຸ ເອສາ ເອກນຸ່ເຕັນ
ຕົນາທິຄະເນແຍວ ວັດຸຕີ.

ສ່ວນໃນຕັວອ່າງທີ່ສອງ ຄ້າບທກົດຕາ
ເປັນບທທີ່ປ່າວັດນາໄຊຮ້, ກົດວຽກລ່າວພຣະ
ບາລືວ່າ ຮັນຊູເຕີ. ຄ້າບທກົມມີ ເປັນບທທີ່
ປ່າວັດນາໄຊຮ້, ກົດວຽກລ່າວບທກົດຕາ (ເປັນ
ຕົດີຍາວິກັດຕິ) ວ່າ ມາດຸຍາ. ເພຣະໄມ້ກລ່າວ
ອ່າງນີ້ ບທແມ່ນ້ວ່າ ຮັນຍຸຍຕີ ກົດສໍາເລົ້າເປັນ
ບທກວະ. ພຣະອວຣັດກົດຈາຈາຍ໌ ກລ່າວຂ້ອງ
ຄວາມພຣະບາລືນີ້ ໄວ່ໃນອວຣັດກົດວ່າ
ບທວ່າ ຮັນຍຸຍຕີ ຄວາມວ່າ ຍ່ອມປ່າວັດນາ
ຄືອ ຕ້ອງກາຣ. ຮາດຸນີ້ ຄືອ ຮັນ ຍາຈແນ
(ຮັນ ຮາດຸ ໃ້ໃນອວຣັດແໜ່ງ ຍາຈນ [ຂອ])
ໃ້ເຂົພາະ ໃນຕົນາທິຄະນະເທົ່ານັ້ນ.

ອົທີນາຍຕັວອ່າງທີ່ສາມ

ຕົດີຢູ່ປະເທດ “ປ່ອຍີສຸສູນຕີ”ຕີ ຍທີ
ງູວາທິຄະເນ “ໜາ ຈາເຄ”ຕີ ຮາດຸຍາ ຖື່ນ
ສີຍາ, ກົດຸຕີ “ປ່ອຍີສຸສູນຕີ”ຕີ ຖື່ນ ສີຍາ,
“ກສຸມາ ໂນ ປ່ອຍີສຸສູນຕີ”ຕີ^๒ ເອດຸດ ວິຍ.
ກມຸມປໍທໍ ປັນ “ປ່ອຍີສຸສູນຕີ”ຕີ ສີຍາ.
ຍສຸມາ “ປ່ອຍີສຸສູນຕີ”ຕີ ອິທໍ ທິວາທິຄະເນ

ໃນຕັວອ່າງທີ່ສາມ ນາກຄໍາວ່າ
ປ່ອຍີສຸສູນຕີ ພຶກສໍາເລົ້າຈູປ້ມາຈາກຮາດຸ ຄືອ
ໜາ ຈາເຄ (ໜາ ຮາດຸ ໃ້ໃນອວຣັດແໜ່ງ ຈາກ
[ສລະ]) ໃນງູວາທິຄະນະ, ໃນກຮນີ່ໃ້ເປັນ
ກົດຕຸວາຈກ ກົດວຽກມີຈູປ້ປ່ວ່າ ປ່ອຍີສຸສູນຕີ
ດັ່ງສາຮກໃນພຣະບາລືນີ້ວ່າ ກສຸມາ ໃນ

^๑ ພູ.ພາ.ອ. ແລ/໖໔/ເກດ.

^๒ ພູ.ພາ. ແລ/໔໔໔/ເກດ. ກສຸມາ ໃນ ວິຫຼີຍີສຸສູນ.

“ଆ ପ୍ରିଣାନିଯନ୍”ତି ରାତ୍ରିଧା ରୂପତୁଳା
“ପହାୟିଶୁଣୁଟି”ତି ଗଡ଼ୁତୁପଥୁପି ଲିଙ୍ଗ
“ଆଖିବୁବେ କୁରୁତେ ଓର୍କ୍, ହ୍ୟାନ୍ତି ତତ୍ତ୍ଵା
ବହିବା”ତି ଉମମିକଣ୍ଠ ଗଡ଼ୁତୁପଥୁପଶୁ
ଥଶୁଣନ୍ତି, ଅଶୁମା “ପହାୟିଶୁଣୁଟି”ତି ଅବତୁରା
“ପହିଯିଶୁଣୁଟି”ତି ଜାନେନ ଯପଜୁବି ଗାନ୍ଧୀ
ବତୁତିତି ବାପିତି.

ปชช.หิสุสติ (จັກລະຫິ່ງພວກເຮົາ ເພຣະເຫດຸໄຣ). ສ່ວນບທກົມມີພຶງມີຮູບປ່ວ່າ ປັບຍືສຸສູນຸຕິ (ອັນ...ຈັກລະຫິ່ງ). ເພຣະຄໍາວ່າ ປັບຍືສຸສູນຸຕິ ນີ້ ກີຄວຣມີຮູບປັກຕຸວາຈກວ່າ ປ່າຍືສຸສູນຸຕິ ເພຣະມີຮູບປ່າເຮົາຈາກຮາຊຸ ຄືອ ອາບີຫານີຢ່າງ (ຫາ ຮາຊຸ ໄກສິນອຣດແໜ່ງ ບົຣຫານີ [ເສື່ອມ]) ໃນທິວາທິຄນະ ເພຣະ ພບຮູບປັກຕຸບທີ່ເປັນອກົມມີ ໃນພຣະບາລີ ວິວວ່າ ອາຊະບຸໄບ ກຸຽດເຕີ, ມາຍນຸຕິ ຕັດຖາວີວ່າ (ມ້າອາຊາໃນຍ່ອມກະທຳຄວາມເຮົວ ສ່ວນມ້າເລວຍ່ອມເສື່ອມກຳລັງໄປ ໃນທີ່ນັ້ນ) ແຕ່ຫຼຸ້ນ້ຳ ເພຣະໄມ່ກລ່າງວ່າ ປ່າຍືສຸສູນຸຕິ ແຕ່ກລ່າງວ່າ ປັບຍືສຸສູນຸຕິ ຈຶ່ງທາບໄດ້ວ່າ ຍ ປັບຈັບໄກສິນອຣດແໜ່ງກວະ.

ເກົມ ປະເທດ ວະຍຸໍ່ “ໄສ
ປີເລືອສຸສົດ.”^១ ເຕີ ສົກລະສິກາ ຮນມາ
ປີເລືອສຸສັນດີ.^២ ຖູປີ ວິກວິບຸພົດ. ອຄຸຄີ-
ໆ໌ ບຸພຸເພວ ກູບແຕ’ຕົກທີ່ສຸ^៤ ພປຈຸດໃຢ
ກມຸເມເຢວ ວິທີໂຕ, ນ ກາວ. ກມຸມກດຸດ້ວເສັນ
ທີ ອິເມ ປິຍຄາ ທກູຈພຸພາ, ສຍເມວ
ປີຢແຕ ປານີໍ່, ສຍເມວ ກິງ ກວິຢເຕີ

ก็ในเรื่องนี้ อาจารย์บางพวงพึงหัวง
ว่า ในพระบาลีเป็นต้นว่า โສ ปหิญสุสติ
(ความกล่าวเป็นต้นนั้นจกหายไป). เต
ส์กิเลสิกา ร่มมما ปหิญสุสโนติ (ส์กิเลส-
ธิรอมเหล่านั้นจกละไป). รูป วิภาวิญญติ
(รูปป้อมเสื่อมสูญ). อคุคิชา尼 บุพเพว
ภูยเต (อุต్తารูปเป็นต้นย่อมเกิดเหมือน

• സി.എ. റൈറ്റ്/സെക്രട്ടേറിയറ്റ്.

ପ୍ରକାଶକ ନାମ:

๗ บ. บคศฯ.

၃. ရန်ဆောင် ၆၈၊ ကရာဇာ၊

ປໂຍຄາ ວິຍາ"ຕີ. ຕໍ່ ນ. ເຂວະນີ ສົດ
"ປ່ານີຍືສຸສູນຕີ"ຕີອາທິນີ ສກມຸມກົດຕຸ-
ຮູບປານີ ວັດຖຸພຸພານີ "ປຶ່ມເຕ ກຣີຍເຕ"ຕີ
ຮູບປານີ ວິຍ. ເອດຸດ ປນ ຝາວງງາຈານ
ກົດຕຸໃນ ຈິຕກາໄວ ແກ້ງຈາ ນານປຸປກາເຮັນ
ທສຸສີໂຕຕີ ນ ວຸດຸໂຕ.

ໃນກາລກອນ) ລງ ຍ ປັຈຈີຢີໃນອຣດແໜ່ງ
ກົມມີເຫັນໜັ້ນ, ໄມ໌ໄດ້ລົງໃນອຣດແໜ່ງກວະ.
ຈົງອໝູ ຕ້ວອຍ່າງເໜັງແລ້ວນີ້ ພຶ່ງເໜັນດ້ວຍ
ຈຳນາຈກົມມກົດຕາ, ແມ່ນອນໜ້ອຄວາມວ່າ
ສຍເມວ ປຶ່ມເຕ ປານີຍໍ (ນໍ້າຢ່ອມດື່ມເອງ),
ສຍເມວ ກິໂງ ກຣີຍເຕ (ເສື່ອຢ່ອມກະທຳເອງ).
ຄໍານັ້ນໄມ່ຖຸກຕ້ອງ, ເພຣະວ່າ ເມື່ອເປັນ
ອຍ່າງນີ້ ກົດກວກລ່າວຮູບປີທີ່ເປັນສົກມມກົດຕຸ
ເປັນຕົ້ນວ່າ ປ່ານີຍືສຸສູນຕີ ແມ່ນຮູບປ່ວາ
ປຶ່ມເຕ ກຣີຍເຕ. ກົດໃນໜີ້ ຂ້ອົງກົດຕາໃຫ້
ໃນຮູນະເປັນກວະ ຂ້າພເຈົ້າໄດ້ແສດງໄວ້
ແລ້ວ ໂດຍປະກາວຕ່າງ ທ ໃນໜ້າລັ້ງ
ເພຣະເຫດຸນັ້ນ ຈຶ່ງໄມ່ຂອກລ່າວອີກ.

ເຢ ສຸກສຸດຕັເຕ ມຕ ດ ເຫດວາ
ສາສັນກາ ຄຽ ຝາວເ ອທພຸວຸດຸຕິໂນ
ກວາສຸເສກດຸຕາ ເອກຈານເມວ, ຕບຸຈ
ປົມປຸງສຸສູເວ "ກູຍເຕ ເຫວທດຸເຕັນ,
ເຫວທດຸເຕັນ ສມຸປັດຕິ" ອນຸກວານນຸຕີ
ອດຸໂຕ"ຕີ ປໂຍຄບຸຈ ຕທດຸຕໂຍໜນບຸຈ
ວທນຸຕີ. ເຕສໍ ຕໍ່ ວຈນ ປາພີຍາ, ອງງາ-
ກາທີ່ ຈ ນ ສມේຕີ, ຕສຸມາ ແຄ-
ວຸດຸໂຕເຢວດຸໂຕ ອາຍສຸມນຸເທີ ຮາເຮັດພຸພົ.

ຄຽທາງຜ່າຍສາສັນາເໜັງໄດ ປື້ອເຂາ
ມຕີໃນຄົມກົງໄວຢາກຮົນສັນສົກຄຸຕແລ້ວກລ່າວ
ຕ້ວອຍ່າງ ແລະຄໍາອົບປາຍຕ້ວອຍ່າງນັ້ນວ່າ
ກູຍເຕ ເຫວທດຸເຕັນ, ເຫວທດຸເຕັນ ສມຸປັດຕິ
ອນຸກວານນຸຕີ ອດຸໂຕ (ເຫວທດເປັນອໝູ
ໝາຍຄວາມວ່າເຫວທດເສຍສະບັດ) ໂດຍໃຫ້
ບທກຣີຍາເປັນເອກພຈນີປົມບຸຈຸຊທີ່ເຫັນໜັ້ນ
ເພຣະບທກວະໄມ່ແສດງທັພພະ ມີສກາພ
ເພີຍອຍ່າງເດືອງໃນກວະ. ຄໍານັ້ນ ຂອງຄຽ
ເໜັງແລ້ວນັ້ນ ໄມ່ສອດຄລ້ອງກັບພຣະບາລີແລະ
ອຣດກາເປັນຕົ້ນ, ເພຣະເຫດຸນັ້ນ ຄວາມ

^๑ ຂ. ສມຸປັດຕິ.

ໝາຍຕາມທີ່ກລ່າວໄວແລ້ວເຫັນໜັ້ນ ທ່ານ
ທັງໝາຍຄວາທຽງໄວ.

ວິນິຈ້ຍ ທຣ ອາດຸ

ຊຣ ໂຮເຄ. ຊຣຕີ, ຊຣຍຸຍຕີ.

ຊຣ ອາດຸ ໄກສີໃນອຮຣແໜ່ງ ໂຮຄ
(ເຈັບໄຂ້). ຊຣຕີ (ຢ່ອມເຈັບໄຂ້), ຊຣຍຸຍຕີ
(ຢ່ອມເຈັບໄຂ້).

ຊຣ ວິຍໍານິຍໍ. ຊື່ຣຕີ, ຊື່ຍຸຍຕີ. ອິມາ
ເຖິງ ກුවາທີຄນິກວເສນ ເອກຄນິກາ.
ຕາສຳ ອຍໍ ສາඛຣານຮູບວິກາວນາ. “ເຢນ ຈ
ສນຸດປຸປິດ, ເຢນ ຈ ຊຣຍຸຍຕີ”ຕີອາທີ.^๑
ຕດຸດ ເຢນ ຈ ຊຣຍຸຍຕີຕີ ເຢນ ເຕໂຊຄເຕັນ
ກຸປີເຕັນ ອຍໍ ກາຍີ ເອກາທີກາທີຊຣໂຮເຄນ
ຊຣຍຸຍຕີ ຊຣຕີ. ອົກວາ ເຢນ ຈ ຊື່ຍຸຍຕີ
ເຢນ ອຍໍ ກາຍີ ຊື່ຣຕີ ອິນຸທຸຽຍເວກລຸຍຕິ
ພລກຸ່ຍໍ ປລິຕວລິຕາທິບຸຈ ປາປຸ່ນາດີ.

ຊຣ ອາດຸ ໄກສີໃນອຮຣແໜ່ງ ວິຍໍ-
ໜານີ (ແກ່, ທຽດໂທຣມ). ຊື່ຣຕີ (ຢ່ອມແກ່),
ຊື່ຍຸຍຕີ (ຢ່ອມແກ່). ອາດຸ ເຊັ່ນແມ່ນ
ເປັນຄນະເດີວັນຄືອກුවາທີຄນະ. ນີ້ເປັນ
ກາຮແສດງຮູບທີ່ໄປຂອງອາດຸເຫັນໜັ້ນ. ບາ
ເປັນຕົ້ນວ່າ ເຢນ ຈ ສນຸດປຸປິດ, ເຢນ ຈ
ຊຣຍຸຍຕີ (ຢ່ອມເຮົ່ວ້ອນດ້ວຍເຕໂຊອາດຸໄດ,
ແລະຢ່ອມເຈັບປວຍ ດ້ວຍເຕໂຊອາດຸໄດ).
ບັນທຶກພຶ້ງທາບວິຈຊຍ້ດັ່ງນີ້ ບຣດາບທ
ເຫັນໜັ້ນ ສອງບທວ່າ ເຢນ ຈ ຊຣຍຸຍຕີ
ຄວາມວ່າ ຮ່າງກາຍນີ້ ຢ່ອມເຈັບໄຂ້ດ້ວຍໂຮຄໄຂ້
ມີໄຂ້ນຶ່ງວັນເປັນຕົ້ນ ເພຣະເຕໂຊອາດຸທີ່
ແປປຣວນອັນໄດ. ອີກອຍ່າງໜຶ່ງ ຮ່າງກາຍນີ້
ຢ່ອມເຈັບໄຂ້ ຄືອ ຢ່ອມທຽດໂທຣມ ໄດ້ແກ່
ຖຶນຄວາມບກພ່ອງແໜ່ງອິນທຣີ່ ຄວາມສິ້ນ
ກຳລັງ ແລະຜມໜອກ ມັນເຫັນເປັນຕົ້ນ
ເພຣະເຕໂຊອາດຸທີ່ແປປຣວນອັນໄດ.

^๑ ມ.ນູ. ១៩/៣៤៤/៣៥២. ເຢນ ຈ ຊື່ຣຕີ.

ວິນິຄອດ ມະ ຟາຕູ

មន បានជាគេ. ភ្លាមិកណិកឃុំ
ក្រុងក្រុង ទ. សំពូល មនតិ, មិយុយតិ.
កិច្ចុប្បាបី ឬ នាទុ “មន បានជាគេ” ទិ
វជនពិ សកម្មក្រុង វិធម៌ ទិសុសពិ, តាមិ
“បុរិពិ មនតិ កិច្ចុជំ វតាយំ តុក្រុក
ខាបនុនេ ឱយតិ ឬ ឱយុយតិ ឬ មិយុយតិ
ទា” ទិ៖ ខោមាតីនំ កម្មវិធីបុប្ផិយគាន់
ទិសុសពិ ក្រុងក្រុង ឬ ទ្វាគុទិដី. ទ្វាគុទិ
អតុតិ ឬ ឱយុយជានានេន បន មនតិ បាន
ឱយតិ កម្មំ ខានេតុវា កន្លែចំ លុក្រាតិ.
“មនតិ, មិយតិ” ទិ៖ ឯមានិ សុខុកតុតុបានិ,
“សំពូល សំពូល មារេតិ, មារយតិ, មារាបេតិ,
មារាបិយតិ” ទិ ឯមានិ ការិតបេតុងខាងក្រោម
ហេតុកតុតុបានិ. ខោតុតិ ឬ ឱយ ឯមតំ
សំពូល មននំ បាបេតិ, និ វនក្រុក
មារេតិ មារយតិ មារាបេតិ មារាបិយតិ
ឬ ឱយុយតិ. សំពូល សំពូល មារិយតិ
មារាបិយតិ ឯមានិ កម្មបានិ. ភាព-
បញ្ហបុប្ផិយគាន់ ខោមុបុប្ផិយគាន់ បុប្ផិយគាន់
ឬ ឱបុប្ផិយគាន់ ឬ ឱបុប្ផិយគាន់

มร ราชดุ๊ชใช้ในอธรรมแห่ง ปานjac
(ด้วย). ราชดุ๊ชเป็นกฎวารหิคณะ อภิมมราชดุ๊
ตัวอย่างเช่น สตุโต มรติ, มิยุยติ (ส์ต์ว
ย์ย่อมด้วย). ราชดุ๊ช ปรากฏเหมือนเป็น .
สกัมมราชดุ๊ เพราคำว่า มร ปานjac
(มร ราชดุ๊ ใช้ในอธรรมแห่ง ปานjac
[สละชีพ]) แม่ก็จริง. ถึงอย่างนั้น พึงเห็น
ว่าเป็นอภิมมราชดุ๊แน่นอน เพราได้พบ
ตัวอย่างที่ใช้โดยไม่มีบทกัมม็อันมีอาทิ
อย่างนี้ว่า บุตรดุ๊ มรติ (บุตรย่อมด้วย)
กิจุช วต้าย โลโก อาปันโน ชาหยติ ฯ
ชียุยติ ฯ มิยุยติ ฯ (ส์ต์วโลกนี้
ถึงความทุกข์ยากแล้วหนอ ย่อมเกิด
ย่อมแก่ และย่อมด้วย). แต่หากเป็นการ
อธิบายความหมาย ก็สามารถนำมา
อธิบายเป็นกัมม็อได้ เช่น มรติ ปาน ฯ ติ
(บทว่า มรติ ความว่า ย่อมสละชีพ). บท
เหล่านี้ คือ มรติ, มิยติ (ส์ต์วย่อมด้วย)
เป็นบทสุทธกัตตา, บทเหล่านี้ คือ สตุโต
สตุต์ มาเรติ, มารอยติ, มาราเบติ,
มาราปยติ (ส์ต์ว์ยังส์ต์ว์ย่อมให้ด้วย)
เป็นบทเหตุกัตตา กล่าวคือบทที่ลงการิต

ที่.มหา. ๑๐/๙๘/๙๕. ฯยถติ ๑ ซีบติ ๑ มีบติ ๑.

ବି. ମିଲ୍ଯୁଡ଼ି.

ปັຈຈີຍ. ກີ່ໃນເຮືອງນີ້ ບຸຄຄລຜູ້ທຳໄຫ້ສົດວຽງ
ຢັງໄມ້ຕາຍໄຫ້ຕຶງຄວາມຕາຍ ທ່ານເຮືອກວ່າ
ວຽກະ (ຜູ້ໜ່າ) ມາເຮົດີ, ມາຮຍຕິ, ມາຮາເປົດີ,
ມາຮາປຢຕິ (ຜູ້ ... ຢ່ອມຢັງສົດວິໄຫ້ຕາຍ).
ບທແລ່ນີ້ ຄືອ ສົດຸໂຕ ສົດຸເຕີ ມາຮີຍຕິ
ມາຮາປຢຕິ (ສົດວັນສົດວິທັງໜລາຍຢ່ອມ
ໄຫ້ຕາຍ) ເປັນບທກົມມົບ້າງ (ເໜັດກົມມວາຈກ
ບ້າງ). ບທກວະ ໄມໍມີໃໝ່. ພຶ້ງຕຽວຈສອບ
ບທທີ່ມີໃໝ່ແລະໄມໍມີໃໝ່ ແມ່ໄນທີ່ອື່ນ ດ້ວຍ
ອາກາຮອຢ່າງນີ້.

ວິນິຈັຍ ຂາທ ຮາດຖ

ຂາທ ກາກຊາເນ. ອຍໍ ປັນ ກූවතີ-
ຄນີກາວເສນ ເອກຄົນໂກ ສກມຸມໂກ ຮາດຖ.
ຂາທຕິ, ສັງຂາທຕິ, ອີມານີ ສູຖຮກຕຸຕຸ-
ປານີ. ບຸຮີໂສ ບຸຮີເສນ ບຸຮີສໍ ວາ ປຸ່ວ
ຂາເທີ ຂາທຍຕິ ຂາທາເປົດີ ຂາທາປຢຕິ,
ອີມານີ ແຫຼຸກຕຸຕຸປານີ. ເອຕຸດ ຈ ໂຍ
ອຂາທນຸ້ຕໍ ຂາທນຸ້ຕໍ ວາ ຂາທາທີ່ຕີ
ປໂຍເໜຕິ, ໂສ ຂາທາປໂກ ຂາເທີ ຂາທຍຕິ
ຂາທາເປົດີ ຂາທາປຢຕິຕີ ຈ ວຸຈຸຈຕິ. ແຫຼຸກຕິ,
ສໍ່ຫຼຸກຕິ, ສັງຂາທີຍຕິ, ອີມານີ ກມຸນປານີ.
ອຕຸຮປນາຍໍ ປາພີ “ອຕີຕິປ່າທໍ ອຖຮານໍ
ຮູເປັນ ແຫຼຸກຕິ, ເສຍຸຍຄາປ່າທໍ ເອຕຣ໌
ປຈຸຈຸປ່ານຸແນນ ຮູເປັນ ແຫຼຸກຕິນີ້. ອໜູເຈວ
ໂຈ ປັນ ອນາຄຕໍ ຮູປີ ອກິນນຸເທຍໍ່,

ຂາທ ຮາດຖ ໄກ້ໃນອຮຣະແຮ່ງ ກາກຊາ
(ກິນ). ກີ່ຮາດຖນີ້ ເປັນສົກົມມຮາດຖຄະເດືອກ
ຄືອກූວතີຄນະ. ຂາທຕິ, ສັງຂາທຕິ (ຢ່ອມ
ເຄີຍວກິນ), ບທແລ່ນີ້ ເປັນບທສູຫຮ-
ກັດຕາ. ບຸຮີໂສ ບຸຮີເສນ ບຸຮີສໍ ວາ ປຸ່ວ
ຂາເທີ ຂາທຍຕິ ຂາທາເປົດີ ຂາທາປຢຕິ
(ບຸຮຸ່ຍັງບຸຮຸ່ຍ່ອມໄຫ້ເຄີຍວກິນຂັ້ນ). ບທ
ແລ່ນີ້ເປັນບທເຫດຸກັດຕາ. ກີ່ໃນເຮືອງນີ້
ບຸຄຄລຜູ້ໃໝ່ໄຫ້ບຸຄຄລຜູ້ໄມ້ໄດ້ເຄີຍວກິນ ພົບ
ຜູ້ກຳລັງເຄີຍວກິນວ່າ ທ່ານຈະເຄີຍວກິນ ທ່ານ
ເຮືອກວ່າ ຂາທາປກ (ຜູ້ໄຫ້ເຄີຍວກິນ) ຂາເທີ
ຂາທຍຕິ ຂາທາເປົດີ ຂາທາປຢຕິ (ຜູ້...ຢ່ອມ
ໄຫ້ເຄີຍວກິນ). ແຫຼຸກຕິ, ສໍ່ຫຼຸກຕິ, ສັງຂາທີຍຕິ
(ອັນເຂາຍຢ່ອມເຄີຍວກິນ), ບທແລ່ນີ້ ເປັນບທ

อนาคตเตนป้าห์ รู้เป็น อาชูเซยุย়,
เสยุยกานเปตรนิ อาชูชาমী"ตি. ๑ ภาวนปাহ ন
ลพুগতি ສກມুমগ্নুতা ওইমসুল রাতুসুল.
ภুরাতিকনে^২ বয় নাম রাতু একনুত-
রুরাতিকনিগতি অপুপসিথুনি.

ก้มม. กຶນບທກົມມນັ້ນ ມີພຣະບາລີນວ່າ
ອຕືດປາກໍ ອຖຸຮານ ຖູເປັນ ແຫ່ງ,
ເສຍຸຍຕາປາກໍ ເອຕຣີ ປຈຸຈຸປ່ນຸແນນ ຖູເປັນ
ໝາຍຸ້າມ. ອໜບຸເຈວ ໂຊ ປັນ ອນາຄຕໍ່ ຖູປ່
ອກິນນຸ່ທະຍຸ່, ອນາຄເຕັນປາກໍ ຖູເປັນ
ໝາຍຸ້ເຫຍຸ່, ເສຍຸຍຕາເປີຕຣີ ແຫ່ງ (ແມ່
ໃນອີດກາລ ເຈົ້າກູ້ຖູກຮູບກັດກິນແລ້ວ ໜໍມີອນ
ຖູກຮູບປັບຈຸບັນກັດກິນອ່ຍ່ ໃນບັດນີ້ ກີເຮາແລ
ພຶ້ງຫົ່ນໝາຍຸ້ປອນາຄຕໍ່ ເຈົ້າພຶ້ງຖູກຮູບແມ້ທີ່
ເປັນອນາຄຕໍ່ກັດກິນ ໜໍມີອນຖູກຮູບກັດກິນ
ອ່ຍ່ໃນບັດນີ້). ບທກວະໄມ່ມີໃໝ່ ເພຣະນາດຸ
ນີ້ເປັນສກົມມາດຸ. ຊ້າພເຈົ້າໄດ້ແສດງເອກ-
ຄໂນກນາດຸທີ່ເປັນກູວາທີ່ຄໂນະໄວ້ແລ້ວ. ນາດຸ
ໆຂໍ້ອນນີ້ ເປັນຮູນາທີ່ຄໂນະ ອຍ່າງແນ່ນອນ
ເພຣະເຫດຸນັ້ນ ຈຶ່ງໄມ່ປຣາກງວ່າມີໃໝ່.

ວິນິຈຜ່າຍ ຕາ ດາຖຸ

พิวารทีคเน ษา ปานเน. ໂລກ
ຕາຍຕີ ສນຸດຕາຍຕີ, ອິມານີ ສກມູມການ
ສຸທຸນກຄຸດຸປ່ານີ. ແຫດຸກຄຸດຸປໍກ ປັນ
ກມູມປ່າທຸງ ຝາວປ່າທຸງ ອປຸປສີທຸງານີ.

ในพิพิธคณะ ด้า ჩາດุ ໃຫ້ໃນ
ອຮຽດແໜ່ງ ປາລນ (ເລື້ອງ, ວັກຊາ). ໂລກ
ຕາຍຕີ ສນຸດຕາຍຕີ (ຢ່ອມວັກຊາຫາວໂລກ).
ບທເໜ່ານີ້ເປັນບທສູຫຮກ້ດຕາ ສກົມມກະ.
ສ່ວນບທເໜ່າກ້ດຕາ ບທກົມມ ແລະ ບທກວະ
ໄມປາກງວ່າມີໃໝ່.

④ එස්.ආනුරි. ගේ/ශේ/ඇං/ඉං.

๒ อ. ภูวานิคเน.

ວິນິຈດ້ຍ ສູງ ຟາຕູ

និង សំសុទ្ធនឹង. ទីចុចាំ នូវធមធិ
វិសុទ្ធនឹង, អិមានិ ការមុមកានិ សុទ្ធន-
កតុតុបានិ. និស្សេតិ, និស្សិយពិ, និស្សាបេពិ,
និស្សាប័យពិ, អិមានិ ហេតុកតុទ្ធផ្លបានិ. ខែតុល
ទី ឬ និស្សុទ្ធនឹង ទាន់ សុទ្ធនឹង ក្រួចិ, និ
ស្សិក និស្សេតិ, និស្សិយពិតិ គុប្បុជិ, ខែស
និយោ អលុបុទ្ធរាបិ អីពិសេស ទានេស្ត. ឬ
បន និស្សុទ្ធនឹងទាន់ សិយំ អិស្សេតុវា “តុវ
និស្សេហិ” ទិ អលុបំ បិយេតិ, និ និស្សាបៀក
និស្សាបេពិ និស្សាប័យពិតិ គុប្បុជិ. ខែស
និយោ អលុបុទ្ធរាបិ អីពិសេស ទានេស្ត. ទៅ
និ “ការគេតិ, ការរយពិ, ការរាបេពិ,
ការរាប័យពិតិខាទិន្ន អលំ និយោ ន លិធម្មតិ,
ខោំ លិធម្មាននិយោ ទិ អលិធម្មាននិយោ ទិ
សិធម្មតិ អូប៊ិក្រុិធម្មពិ.

ອິມາ ປ່ຽນຕຸດ ປ່າພິໂຍ :

ปุณฑรศวิสัย

និមុនុពេទ្យា ធគារគំ

សុខ នាតុ ໃ្សោនវរណនេង សំសុទ្ធទិ
(អមដទ, សេខាង, បរិសុទ្ធទិ). ឯធម៌តា
សុខុមពិ វិសុខុមពិ (ឯធម៌យ៉ាមអមដទ, យ៉ាម
បរិសុទ្ធទិ), បាបអេលានីថែនបទសុទ្ធទក់តា
អកំមមក. សិល្បិ, សិរិយពិ, សិរាបេពិ,
សិរាបិយពិ (យ៉ាមឱ្យអមដទ), បាបអេលានី
ថែនបទហេតុក់តា. កើនបាបហេតុក់តានី
ធ្វើហាតីមិះសេខាង ឲ្យបាបហេតុក់តានី
សិរិក (ធ្វើចារ៉ា, ធ្វើផែវតាង), សិល្បិ,
សិរិយពិ (ធ្វើ ... យ៉ាមចារ៉ា, យ៉ាមផែវតាង),
ឲ្យនូវានេះឡើងនីម៉ោង កើនឯ័ត្និយកុំនឹង.
ធ្វើមិះចារ៉ា មិះសេខាង ឲ្យបាបហេតុក់តានី
ឲ្យធ្វើឯធម៌ ឲ្យបាបហេតុក់តានី ឲ្យបាបហេតុក់តានី
សិរាបិក (ធ្វើឲ្យចារ៉ា), សិរាបេពិ សិរាបិយពិ
(ធ្វើ ... យ៉ាមឱ្យចារ៉ា). កើនូវានេះឡើងនី
ម៉ោង កើនឯ័ត្និយកុំនឹង. ទិន្នន័យនៃនៅ
នីមួយនៅមិនបានគិត និងមិនបានគិត ការពេទ្ធ,
ការរិយពិ, ការរាបេពិ, ការរាបិយពិ. ដ៏ស្រីកម្ម
គរចទ្ទាពិសែនប៊ីហាទី និងប៊ីហាទី ឲ្យបាបហេតុក់តានី
មិនបាបហេតុក់តានី ឲ្យបាបហេតុក់តានី.

ก็ในเรื่องนี้ มีพระบาลีดังนี้ :

ତଣୁଣ ଓରମନ୍ ମକୁଳ
ଶୈଖେନ୍ଦ୍ର ତୃପ୍ତମାନଶାତି^୩ ।,
“ମକୁଳ ଶୈଖେମହୀ ତଥା”ତି^୪ ।

เสด็จมา ทรงพระตากนั้น
ในประเทศไทยเดน,
และว่า มคุ่ม ไสเมห์ ฤทธา^๔
(ในการนั้น เรากำรังทาง).

ອິມາ ອີ ປາພີໂຍ ສຫດຸຕາ ໄສນໍ
ສນຸຮາຍ ວຸດຸຕາ. “ອາຍສຸມາ ປິລິນໍທວຈຸໃຈ
ຮາຊັກເໜ ປັບກວາຮໍ ໄສນາເປີຕີ ເລັນ
ກົດຸຕຸກາມໄມ”ຕີ^๓ ປັນ ປາພີ, “ກີ ການຸເຕ
ເຕືໂຮ ກາຣາເປີຕີ”ຕີ. “ປັບກວາຮໍ ມຫາຮາຊ
ໄສນາເປີມ ເລັນ ກົດຸຕຸກາມໄມ”ຕີ ຈ ປາພີ.
ອິມາ ປຣ້ອີ ໄສນາປັນ ສນຸຮາຍ ວຸດຸຕາ.
“ກສຸສ ໄສຮີຍຕີ ມຄຸໂຄ”ຕີ^۴ ອິທໍ ກມ່ມປໍກ,
ກາວປໍກ ປັນ ອັບປະສິຫຼຸກ. ອິມິນາ ນແຍ່ນ
ຢາວ ຖຸຮາທີຄົນາ ໂຍເຫຼັດພຸ່ພ.

ก็พระบาลีเหล่านี้ ท่านกล่าวหมาย
เอกสารสำคัญด้วยมือของตนเอง. ส่วน
พระบาลีว่า อายสุมา ปิลินทวจใน
ราชคุณ ปพูภาร์ ஸිරාපේตි เล่น
กตุตุกาม (ท่านปิลินทวจจะประสังค์
จะสร้างถ้าจึงให้คนชำระเงื่อมเข้าในกรุง
ราชคุณ), พระบาลีว่า “กී ภานුเต තෙට්
การาපේตි (พระเจ้าพิมพิสารตรัสตามว่า
ข้าแต่พระคุณเจ้า พระแทระกำลังให้เข้า
ทำอะไรอยู่). และว่า ปพูภาร์ มหาราช
සිරාපේมิ เล่น กตุตุกาม (พระปิลินท-
วจจะถวายพระพรว่า ดุกรมหابพิตร
อาทุมภาคประสังค์จะสร้างถ้า จึงให้คน
ชำระเงื่อมเข้า). พระบาลีเหล่านี้ ท่าน
กล่าวหมายเอกสารให้ผู้อื่นชำระ. บัน
ว่า กสุส සේඛියති මකුໂක (หนทางอันไคร
ย้อมชำระ) เป็นบทกัมມ. ส่วนบทภาษา

④ ආ.ප්‍රං. ගාල/ම/ඇගල.

๔. พ.พ.ธ. ๓๓/๒/๔๗๐. มคค' ສີເມນຫຼຸດທາ.

๗ วิ.มหา. ๕/๕๕/๕๒. เอกมุปกรี.

၅' ၂.၂၇၁၆. ၃၈/၁၁/၂၀၁၀.

ไม่ปรากฏว่ามีใช้. นักศึกษาพึงประกอบ
โดยนัยนี้ ไปจนถึงจุราทิคณะ.

ହାତୁ ନେ କଣ୍ଠ

ทวีศิลป์กฤษเต.

ในชาตุ ๒ คนจะ มีคำอธิบาย
ดังต่อไปนี้.

ວິນິຈຜ່າຍ ສູກ ປາຕູ

ສຸກ ໄສເກ. ໄສກາຕີ ວຕາຍໆ ບຸຮິໂສ.

ສູກ ມາດຸ ໄກສະນອງຮັດແໜ່ງ ໂສກ
(ໝາມ). ຕົວອ່າງເຊົ່ານ ໂສກຕີ ວຕາຍໆ ປຸ້ຣິສ
(ປຸ້ຈຸ່ານີ້ ຢ່ອມງາມຈິງໜອ).

ສຸກ ປ່າເຮ. ໂຍ ໃນ ດາວໂຫວ
ສຸມແກຕີ^๑ ສຸມແກຕີ ອິຈຸບັນ ທິສຸສົດ.
“ສຸມແກຕີ”ຕີ ၁ ກຽມຍາຍນມເຕ ອູບ,
ອີມານີ ກຕຸຕຸປ່ານີ. ນຄໍ ໄສແກຕີ,
ໄສແກຕີ. ບຸຮີໄສ ບຸຮີໄສ ໂຈດີ ສຸມແກຕີ,
ສຸມແກຕີ, ສຸມກາເປີ, ສຸມກາປັບຕິ.
ອີມານີ ໜ້ອກຕຸຕຸປ່ານີ. ກມໍມກາວປ່ານີ
ລພຸກມານາລພຸກມານວເສັນ ຢຄາສມຸກວ່
ໄຍເຊີຕຸພຸພານີ. ຖວະທູອາທິຄຜິກຮູບປ່ານີ.

ສຸກ ຮາດຸ ໄກສະວອດແໜ່ງ ປ່າຍ
(ປະເທດ, ມໍາ). ຕົວຢ່າງເຫັນ ໂຍ ໂນ
ຄາໂວຈ ສຸມຸກຕີ ສຸມິໄກຕີ (ບຸຄຄລໄດ້ມ່າວັວ
ຫັ້ງໜລາຍຂອງພວກເຮົາ). ກົງປ່ວງ ສຸມິໄກຕີ
ເປັນມົດີຂອງຄົມກົງກົງຈາຍນະ, ບທເໜັນ
ເປັນບທກົດຕາ. ນຄຣ ໄສແກຕີ, ໄສກາຍຕີ
([໌ຈາວພຣະນຄຣ]ຢ່ອມຢັ້ງພຣະນຄຣໃໝ່ງມາ).
ບຸຮືສ ບຸຮືສ ໃຈ່ ສຸມິແກຕີ, ສຸມຸກາຍຕີ,
ສຸມຸກາເປີຕີ, ສຸມຸກາປະຕີ (ບຸຮູ້ຫຍັ້ງບຸຮູ້ຫ
ຫັ້ງໜລາຍຢ່ອມໃໝ່ມ່າໃຈ). ບທເໜັນ
ເປັນບທເໜຸດກົດຕາ. ບທກົມມີແລະບທກວະ
ນັກສຶກສາພື້ນປະກອບ ຕາມຄວາມ
ເໜີມາະສມ ດ້ວຍຄໍານາຈແໜ່ງບທທີ່

④ മു.എം. കെ.കെ.വി.കെ.

ហាត់ដែលហាម៉ែនដោ. នេះបើជូចខេត្ត នៃ
គណៈ គីឡូ ភូរិធម៌នៃនុទាហិគណៈ.

វិនិច្ឆ័យ នៅ ទាតំ

ប៊ុ បារេ. បុរិស់ ភាពុតំ ប៊ុតិ.
នេរិយិកានិរួយ ប៊ុតិ. កម្មំ ប៊ុតិ. ភាពុតំ
ប៊ុតិ. បារមិយិ បិរិប៊ុតុនិ. ធមានិ
បិរិប៊ុតុនិ, បក្សាកានិ នេងតីតិ ឥតិតិ.

ប៊ុ ទាតំ ឱ្យឲ្យនិរតនេង បារេ
(ឱ្យ, ពីំ, ស្ថុ, ឱ្យ). ព័វិធីថានេះ បុរិស់
ភាពុតំ ប៊ុតិ (បុរិធម៌នុទាហិគណៈ). នេរិយិកានិ
និរួយ ប៊ុតិ (ស៊តវិនរកយ៉ាមឱ្យម៉ែនរក).
កម្មំ ប៊ុតិ (ករមយ៉ាមឱ្យផល). ភាពុតំ
ប៊ុតិ (ខ្សោយយ៉ាមស្ថុ). បារមិយិ បិ-
ប៊ុតុនិ (បារមិយ៉ាមស្ថុរប, កេកតា).
ធមានិ បិរិប៊ុតុនិ (ធមានិយ៉ាមស្ថុ),
អិបិយវា បក្សាកានិ នេងតិ (ធមានិ
យ៉ាមតិ) [ធមានិ ឱ្យម៉ែនឱ្យម៉ែន].

គ្រឿន បំ

បាលាយុទ្ធផារំ តតុណ
ធមោរោ សនុវិ ពិហេទុកំ
ប៊ុតុនិ បារេកានំ
ប៊ុតុនិ ក្បុរោ ឥុវេទិ^១ ។

ស៊នគ្រួយឱ្យលាយ យ៉ាមបរាសនា
បញ្ជារោ ប៊ុតិ ឯណីមីរូបបើនិវាទិគណៈ
សកំមិកាន់ ឲ្យយោងន័ះ

បរិដាមហាកុសល ៤ ធម៉ែង វីរីនី
បរិដាជិនិទុកុកក្បួនមហាកុសល-
ឯណានសំបុធបុត ៤ ធម៉ែង សំផល
ប្រិសនិមីហេទុ ៣ (គី ឯតិវេទុ
៣ ឯហេសហេទុ ១ ឯមិហេទុ ១)
ព័ត៌មាតា ឱ្យប៊ុតិកាលយ៉ាងសំផលបើន
ិវិបាកជិត ៤ ធម៉ែង នៃ ប្រែកាហ

^១ ឯ..សម្រួលសង្គម ១២៤ គាតា.

(គីឡូ មហាវិបាទកិច្ច នៃ អនេតុក-
ិបាទកិច្ច នៃ).

ເອວໍ ປັນ ສາງວົງຈົກແລ ເຕີງເງິນ
ພຸທຸນວ່າຈະໄນ ກຸໂຕ ລພກາ. ເຕີງເງິນ ນີ
ພຸທຸນວ່າຈະໄນ “ກບຸປັນ ນີຮຍມຸ້ນີ ປຈຸຈັດ.” ພາວ
ປາປັນ ນ ປຈຸຈັດ.” ນີຮຍມຸ້ນີ ອປຈຸຈີ
ໄສ”ຕີ^๖ ເອວໍ ອກມ໌ມກຕຸຕົ້ມຢ່ວ ທີສຸສັດ.

รูปดังกล่าวนี้ พึงมีได้อย่างไร ในพระพุทธศาสนาคือพระไตรปิฎก พร้อมทั้งอรรถกถา. จริงอยู่ ในพระพุทธศาสนาคือพระไตรปิฎกปรากฏว่ามีใช้เฉพาะที่เป็นอักษรเมกะเท่านั้นอย่างนี้ว่า กปุปี นิรยมุหิปจุจติ (ญ่อมใหม่ในนรกดลอดกปป). ยา ปานี น ปจุจติ (บำปั่งไม่เหลิดผลเพียงใด). นิรยมุหิ อปจุจิ ส (เข้าใหม่แล้วในนรก).

ເອດຸດ ວເຫຍ່ງ “ນໍ້າ ປະ ປາເກ’ຕີ
ອຍໆ ຮາດຸ ສກມຸມໂກ, ເຕັນ ‘ປ່ອງຈິຕີ ປະສຸລ
ທິວາທິຄນິກຮູບປັສຸສປີ ສໂຕ ສກມຸມກາຕຸຕຳ
ຢຸ່າງໆໆຈິຕີ, ຕສຸມາເຍວ ‘ປ່ອງຈິຕີ ປາການໆ ປວດຸເຕີ
ອງງົງຈເກ ທຸເວ’ຕີອາທິ ສຸວຸດຸຕຸນຸ”ຕີ.

ในเรื่องนี้ มีอาจารย์บางพวงทั่วไป
ว่า ราชตุน្លี คือ ปจ ปาก (ปจ ราชตุ
น្លีในอรอราห์บี ปาก [แผ้ว, ใหม่, สุก]) เป็น
สกัมมราชตุมิใช้หรือ เพราะเหตุนั้น บทว่า
ปจจิติ เมื่จะเป็นรูปแห่งทิวาริคณะ

๑ อกีธมุนต์ถังคงปาริ. ๓๐.

ପ୍ରକାଶକ

๑ ๒. ทวีคณิกรปัลส.

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

೬ ಅ. ಶಿವ. ಕುಮಾರ/ಕೃಷ್ಣ/ಕೃಷ್ಣ.

ก็ควรใช้เป็นสกัมมชาตุได้, เพราะเหตุนั้น
นั่นเที่ยว คำว่า ปจจติ ปากาน ปวตุเต^๑
อภูษเก ทุเว เป็นต้น จึงเป็นอันท่านกล่าว
ไว้ดีแล้ว.

เอกสาร วุชจเต : ยถा “**ฉิท ทวิชา-**
กรณ, ภิท วิหารณ”ติ ชาตุน ฐานี ฐานี-
คณ ปวตุตาน “รุกข ฉินุทธิ, ภิตตี
ภินุทธี”ติ รูปปทาน สมมุกตุเตปี สดิ
ทิวทิคณ ปตุตาน เตส ชาตุน “อุทก
ฉิชุชติ, Ӧງ ภิชุชติ”ติ รูปปทาน
อกมุกการนิ耶ว ภาณุติ, ตถา^๑ ภูวทิคณ
ปวตุตสุส ปจชาตุสุส “ภตต ปจต”ติ
รูปปสุส สมมุกตุเตปี สดิ ทิวทิคณ
ปตุตสุส “นิราย ปจจติ, ภมมานิ
วิปจุนต”ติ รูปปทาน อกมุกการนิ耶ว
ภาณุติ.

ในเรื่องนี้ข้าพเจ้าขอตอบว่า เมื่อใช้
ชาตุทั้งหลาย คือ ฉิท ทวิชากรณ (ฉิท
ชาตุ ใช้ในอรอตแห่ง ทวิชากรณ [ตัด]),
ภิท วิหารณ (ภิท ชาตุ ใช้ในอรอต
แห่ง วิหารณ [ทำลาย]) เป็นรูปชาติ-
คณจะมีรูปบทเป็นสกัมมกะว่า รุกข
ฉินุทธิ (ย่อมตัดต้นไม้), ภิตตี ภินุทธิ
(ย่อมหาลายฝ่า) เมื่อใช้ชาตุเหล่านั้น เป็น
ทิวทิคณ จะมีรูปบทเป็นอักษะ
เท่านั้นว่า อุทก ฉิชุชติ (สายน้ำย่อมหาด),
Ӧງ ภิชุชติ (หม้อย่อแตก) ฉันได,
เมื่อใช้ ปจ ชาตุเป็นภูวทิคณ จะมี
รูปบทเป็นสกัมมกะว่า ภตต ปจต (ย่อมหา
หุงข้าว) แต่เมื่อใช้เป็นทิวทิคณ จะมี
รูปบทเป็นอักษะเท่านั้นว่า นิราย ปจจติ
(ย่อมหาในนรก), ภมมานิ วิปจุนต
(กรรมหาลายย่อแมลงดีดผล) ฉันนั้น.

อถาปี วเทยบุ “ນນ ຈ ໂ ຍถາ
‘ອາສເວທີ ຈິຕຸຕານີ ວິມຸຈຸຈື້ສູ’ຕີ ເອດູດ

ແນ້າກມືອາຈາຍບັງພວກພຶງຫ່ວງ
ແນ້າຕະຫຼາດ ອົງຈົກລົງ ກີນຂໍ້ຄວາມ

^๑ ย. ยถा.

“օաສວໂຕ ຈິຕຸຕານີ ວິມຸຈຸຈື້ສູ’ຕີ ພ
‘օາສເວທີ ກົດຕຸກູແຕທີ ຈິຕຸຕານີ ວິມຸຈຸຈື້ສູ’ຕີ
ຈ ເຂວ່າ ທິວາທິຄນິກສຸສ ນາຕຸສຸສ
‘ວິມຸຈຸຈື້ສູ’ຕີ ຖູປະທສຸສ ອກມຸມກົດຸຕບຸຈ
ສກມ່ມກົດຸຕບຸຈ ຝາຕີ, ຕອາ ‘ນິຮຍ ປັບຸຈຕີ,
ກມ່ມານີ ວິປັບຸຈນຸ’ຕີ ຈ ອກມຸມກົດຸເຕັນຢີ
ກວິຕພຸພໍ. ປັບຸຈຕີ ປາການໆ ປວດຸເຕ ອຸງຈເກ
ຫຼືເວ, ອສັງຊາວໍ ສສັງຊາວ- ວິປາການີ ນ
ປັບຸຈຕີ’ຕີ ສກມ່ມກົດຸເຕັນຢີ ກວິຕພຸພໍນຸ”ຕີ.
ອກມຸມກົດຸເຕັນແນວ ກວິຕພຸພໍ, ນ ສກມ່ມ-
ກົດຸເຕັນ, “ປັບຸຈຕີ ປາການນຸ”ຕີອາຫິນາ
ວຸດຸຕປຸປ່ໄຍຄານໆ “օາສເວທີ ຈິຕຸຕານີ
ວິມຸຈຸຈື້ສູ”ຕີ ປ່ໄຍເຄີນ ອສມານດຸຕາ.

พระบาลีนี้ว่า อាសเวหิ จิตุตานิ วิมุจจีสู
(จิตพันเหลวจากอาสวะ) รูปบทว่า
วิมุจจีสู ของชาตุหมวดทิวทัศณะ เป็น^๔
ได้ทั้งอกัมม Mara แต่สกัม Mara อย่างนี้ว่า
อาสวัเต จิตุตานิ วิมุจจีสู (จิตหลุดพัน
เหลวจากอาสวะ) และว่า อាសเวหิ กดุตุ-
ภูเตหิ จิตุตานิ วิมุจจีสู (จิตอันอาสวะ^๕
ที่เป็นกัดดาพันเหลว) ฉันใด, บทว่า ปจุจติ
กิควรใช้เป็นอกัมมกะได้บ้าง เช่น นิรเย^๖
ปจุจติ (ย่อมาในนร), กุมามานิ
วิปจุจนุติ (กรรมย่อมาเหลือผล). และควร
ใช้เป็นสกัมมกะได้บ้าง เช่น ปจุจติ
ปากานំ ปวตุเต օภูจเก ทุเว (ต่อมามาใน
ปัวตติการถังส่งผลเป็นวิปากจิต ๙ ดูง
๒ ประภา [มหาวิปากจิต ๙ อเหตุก-
วิปากจิต ๙]). อสังขาร ๗ สังขาร- วิปากานि
น ปจุจติ (อสังขารวิกจิต ย่อมาไม่ให้ผล
เป็นวิบากที่มีสังขาร) ฉันนั้น มิใช่หรือ.
ตอบว่า บทว่า ปจุจติ ควรใช้เป็นอกัมมกะ
เท่านั้น, ไม่ควรใช้เป็นสกัมมกะ เพราะ
ประโยชน์ที่ท่านกล่าวไว้ โดยนัยว่า ปจุจติ
ปากานំ เป็นต้น ไม่เหมือนกับ ประโยชน์
ว่า อាសเวหิ จิตุตานิ วิมุจจีสู.

ពេល កម្មវិធានប្រតិបត្តិរាជកាយប្រជាបន្ទូមបី
ពេល ពេជ្រ ធម្មជីវិស៊ុ” និង “វិមុទ្ធឌីស៊ុ” ពី

จริงอย่างนั้น บทว่า วิมุต্তิสุ ใน
ประไบคนี้ เป็นบทที่ลง อยู่ ปัจจัยใน

ภาติ กดตุสหิตกมมวลจายปจจยนตมปี. "วิมุจจีสู"ติ อิมสุส หิ ปทสุส กมม- รหิตยปจจยวนตตตา "อาสวะ"ติ กรณ- วจน์ օปทานการกวจก ภาติ. "จิตตานี"ติ ปจจตตัวจน ปน กดตุ- การกวจก ภาติ.

ตتا "วิมุจจีสู"ติ ปทสุส กดตุ- สหิตกมมวลจากตตตา "อาสวะ"ติ กรณ- วจน์ กดตุการกวจก ภาติ. "จิตตานี"ติ ปจจตตัวจน ปน กมุกการกวจก ภาติ. อย นอย "ปจจติ ปากานน"ติอาทินา วตตบปปโยเคสุ น ลพภาติ.

ตta หิ ตตุต ปจจตตัวจน กดตุร วทติ, อุปโยคувจน กมม วทตีติ ทภูจพพ. การิต : "บุริส บุริเสน บุริส วา ภตต ปajeติ ปajeยติ ปajaเปติ ปajaปยติ"ติ จ, "อนนเต โพธิสมภาระ ปริปaješi นายโก"ติ^๑ ทสุสโน ปน "ปริปajeติ, ปริปajeยติ"ติ จ รูปานิ ภนต. อิมานิ เหตุกตตุปทานิ. กมเม : ยณุบಥตุเน

กดตุวажกอันเว้นจากกมมบ้าง เป็นบท ที่ลง ย ปจจย ในกมมวลจกทีประกอบ ด้วยกตตตาบ้าง. ก็เพราบทนี้ว่า วิมุจจีสู ลง ย ปจจยเว้นจากกมม ตติยาวิภัตติ ว่า อาสวะ จึงระบุถึงօปทานการก. สวนปฐมาวิภัตติว่า จิตตานิ ระบุถึง กดตุการก.

อนึ่ง เพราเหตุทีบหัว วิมุจจีสู เป็นกมมวลจกประกอบด้วยกตตตา (คือลง ย ปจจย ในอรรถแห่งกมม) ดังนั้น ตติยาวิภัตติว่า อาสวะ จึงระบุถึง กดตุการก. สวนปฐมาวิภัตติว่า จิตตานิ ระบุถึงกมมวลจก. นัยนี้ ไม่สามารถนำ มาใช้ในประโยชน์ทีห่านกล่าว โดยนัยว่า ปจจติ ปากาน เป็นต้นได.

จริงอย่างนั้น ในประโยชน์นั้น พึงเห็นว่าปฐมาวิภัตติกล่าวกตตตา, สวน ทุติยาวิภัตติกล่าวกมม. เมื่อลงการิต- ปจจย จะมีรูปว่า บุริส บุริเสน บุริส วา ภตต ปajeติ ปajeยติ ปajaเปติ ปajaปยติ (บุรุษยังบุรุษย่อ้มให้หุงช้า), อนึ่ง เพราพบตัวอย่างว่า อนนเต โพธิสมภาระ ปริปaješi นายโก (พระ

ໂອທໂນ ປຈຸຈເຕ. ກາວປໍທໍ ອປປສີຫຼົກ.
ອິມານີ ຖວະກິດທີ່ກົດເລືອກຮູບປານີ. ອິມິນາ
ນເຢນ ອຸບຸບານີປີ ທຸວິຄົດໃກ້ຮູບປານີ
ໄຍເຫດພຸພານີ.

พุทธเจ้าทรงยังบารมีอันมีอุปการะแก่พระโพธิญาณอันไม่มีที่สุดให้สุกงอม) จึงมีรูปว่า ปริปາเจติ, ปริปາจยติ ได้ออกด้วย. บทเหล่านี้ เป็นบทเหตุกัตตา (เหตุ-กัตตุวาก). เมื่อใช้ในอรรถแห่งกัมม์ จะมีรูปว่า ยลบุญทดุเดน โOrtho ปจจเต (ข้าวอันยลูญหัตย์อมหุง). สำหรับบทภาระไม่ปรากฏว่ามีใช้. บทเหล่านี้ (ปจติ, ปจจติ) เป็นรูปภูวานิคณะ และ ทิวาที-คณะ. นักศึกษาพึงประกอบใช้รูปที่เป็นทิวคณิกธาตุ (ธาตุ ๒ คณะ) แม้เหล่าอื่นโดยนัยนี้แล.

ເຕັມວິກຫຼາດ.

ในกาล ๓ คนะ มีคำอธิบาย
ดังต่อไปนี้

ວິນິຈັຍ ສູງ ດາວຸ

ស្អែក នាតុ ໃនើនវរតនេង បសវ
(អល់). បញ្ជីតា ភ្នាពិគណៈ ត៉វូយ៉ាង
ឡៀន ហេតុ ធម៌ សាទិ, បសវិ (ហេតុយ៉ាម
អល់ធម៌). ស្អែក នាតុ ໃនើនវរតនេង សុន
(ធម៌). បញ្ជីតា ភ្នាពិគណៈ ត៉វូយ៉ាងឡៀន
សុទុក្រិ ធម៌ សុណិនិ, សុណាទិ (ផ្សំមីសរ៉ែទនា
យ៉ាមធម៌ធម៌). ស្អែក នាតុ ໃនើនវរតនេង
ីសា (បើយុបើយុ). បញ្ជីតា ភិយាពិគណៈ

สมมุติคุณา อิเมส์ ชาตุน์. อิมินา นเยน ฉบับนานิปี เดือนกุมภาพันธ์ อุปปริกุชิตุวะ โยเซตพุพานิ.

ตัวอย่างเช่น โยโซ ปจจามิตต์ สุนาติ (นักรบย่ออมเบี้ยดเบียนข้าศึก). บทกัมม์ (กัมมavaจก) ตัวอย่างเช่น เหตุนา ผล สวิญญาติ (ผลอันเหตุย่ออมหลัง). อุนนาท-สหโท ปจวีอุนทริยสหโท วิยะ สุญญาติ (เสียงอ้ออิงที่ได้ยิน เมื่อันเสียงแผ่นดิน ทรุด). โยเคน ปจจามิตต์โต สุนิญาติ (ข้าศึกอันนักรบย่ออมเบี้ยดเบียน). สำหรับ บทภาระไม่มีใช้ เพราะชาตุเหล่านี้ เป็น สมมุติชาตุ. นักศึกษาเพียงตรวจสอบแล้ว ประกอบใช้รูปศพที่เป็นได้ ๓ คันจะ แม่เหล่าอื่นโดยนัยนี้.

อุดร ปนาย์ นยวิภาวนा :

อนึ่ง ในเรื่องนี้ มีการแสดงนัย ดังต่อไปนี้ :

กฎบทธาราทิกา ชาตุ
สุวารทิพยาทิกา ตตตา
ธุราทิกพิวาราทิกา
กฎบทกุราทิกา.
กฎบทคหาทิกุจា
กฎบทสุวารทิกิยาทิกา
เขวมาทิปุปแกเหที
วิตุถารเนนตุ วิจกุณนา.

บันทิตหั้งหลาย พึงขยายความ ด้วยชาตุที่มีประเกทอย่างนี้ว่า ชาตุ ที่ตั้งอยู่ในกฎบทคิกณะและธุราทิกณะ, ชาตุที่ตั้งอยู่ในสุวารทิพยาทิกณะ, ชาตุที่ตั้งอยู่ใน รุราทิกณะและพิวาราทิกณะ, ชาตุที่ ตั้งอยู่ในกฎบทกุราทิกณะและจุราทิกณะ, ชาตุที่ตั้งอยู่ในกฎบทคหาทิกณะ และคหาทิกณะ, ชาตุที่ตั้งอยู่ใน กฎบทคิกณะ สุวารทิกณะ และ กิยาทิกณะ ดังนี้เป็นต้น.

ອີຈຸເຈັວ ສົງເໝີປົຕ ຢາກຮໍາ
ເອກະນິກຫຼວມຄົນໃຫຍ່ເຄີຍກາວເສັນ ສູຫຼົມ-
ກົດົດໜ້ອດົດົດມຸມກາວປານີ ၅
ສກາຣີແຕກມຸມມານີ ၅ ສກາຣີຕ່ຫຼວມມຸມມານີ
၅ ສກາຣີຕິກມຸມມານີ ၅ ທສູສີຕານີ.

โดยประกาศดังนี้ ข้าพเจ้าได้แสดง
บทสุทธิก็ตตตา บทเหตุก็ตตตา บทกัมม
และบทภาวะ ด้วยอ่านใจแห่งราศุ ๑
คณะ ๒ คณะ และ ๓ คณะ บทที่มี ๑
กัมม เมื่อลงการิตรปีจชย, บทที่มี ๒ กัมม
เมื่อลงการิตรปีจชย และบทที่มี ๓ กัมม
เมื่อลงการิตรปีจชยโดยย่อ ตามสมควร
อย่างนี้ ด้วยประการฉะนี้.

เอกสารการพัฒนาการศึกษา

ອີຫານີ ເຂກກາຣີຕ່າງວິກາຣີຕປ່ານ ວຈໂນກາໄສ ອນຸປະປຽດ, ດັສ່ມາ ຕໍ່ ວາມ.

บัดนี้ ถึงโอกาสอันเหมาะสมที่จะกล่าวบทที่มีการตีปัจจัย ๑ ตัวและบทที่มีการตีปัจจัย ๒ ตัว. เพราะเหตุนั้นข้าพเจ้าจะกล่าวบทนั้น ดังต่อไปนี้.

ວິນິຈລະຍ ໂສ ຟາຕູ

ໂສ ວຸນທະນາຄົມມູນມີ. ອຣທຸຕົມຄຸໂຄ[໨]
ມານໍ ສີຍຕີ, ກມ່ນໍ ປຣໂຍສີຍຕີ. ອິມານີ ຈາວ
ສຸທຸກຕຸດປານີ. ເອດຸດ ມານໍ ສີຍຕີຕີ
ມານໍ ສໝ່ງຈິນໆທີ. ກມ່ນໍ ປຣໂຍສີຍຕີຕີ
ກມ່ນໍ ນິປຸຜ້າຊີ. ປຣ ຂວ ອິຈຸຈຸປ່ສຄຸຄ-
ວເສັນ ຫີ ອິທໍ ປໍກ ອກມຸມກໍ ຝາຕີ, ອົດໄດ
ປນ “ປຣໂຍສານໍ ມຈຸຈົດ”ຕີ ສກມຸມກວເສັນ
ຄເຫດພຸໂພ. ອົດຕົນາ ວິປຸປກຕໍ່ ອົດຕົນາ
ປຣໂຍສາເປີຕີ.[໩] ອິທ່ມກໍ ກາຮີຕໍ່ ໜ້າ-

និស នាតុ ໃកឲ្យនៅវរពាយេង នូនុ-
កមុន (ហានីស្សុ = ឈប). តែវត្រូវយោង
ទាន់ទុកដាក់ មាន់ សិលិតិ (ទាន់ទុកទាំងរួច
យ៉ាងការធម្មតា), កមុនំ ប្រិយិសិលិតិ (កររម
យ៉ាងតាមតារី). អ៊ីនីជីប៊ី បាបឡានី ឬនៃ
បាបស្តុទិន្នន័យ. នៅពេលនេះ សងបទវា
មាន់ សិលិតិ គ្រាមវា យ៉ាងការធម្មតា.
សងបទវា កមុនំ ប្រិយិសិលិតិ គ្រាមវា
កររមយ៉ាងតារី. កិច្ចនី ឬនៃកុំករបាប

* วิ.มหาวิทยุค. ๒/๘๕๓/๔๙๙, ๗๖๖/๕๐๕.

ກຕຸຕຸປໍທີ. ເອດູດ ປນ ປຣ ຂວ ອິຈຸຈຸປ່າ ສຸຄຸຄວເສນ ອົກມຸນກວຸດສຸສ ໄສຮາດຸສຸສ ລຖຸກາຣີຕປຈຸຈຍຕຸຕາ ເອກມຸນເມວ ສກາຣີຕປໍທີ ກວດີ. ອຕຸຕນາ ວິປຸປົກຕຳ ປຣເຮີ ປຣໂຍສາວາເປີຕີ.^๗ ອິທຶ ຖົກາຣີຕີ ແຫດ-ກຕຸຕຸປໍທີ.

ດ້ວຍອໍານາຈ ປຣ ແລະ ຂວ ອຸປສຣຄ, ສວນ ຄວາມໝາຍພື້ນຖືອເອາ ດ້ວຍອໍານາຈແໜ່ງ ສັກົນມກະວ່າ ປຣໂຍສານໍ ຄຈຸຂົດຕີ (ຢ່ອມເລື່ອງ ທີ່ສຸດ). ອຕຸຕນາ ວິປຸປົກຕຳ ອຕຸຕນາ ປຣໂຍສາເປີຕີ (ກີກຊູຍັງກຸງວິທີຕົນທຳຄ້າງໄວ້ ຢ່ອມໃຫ້ສໍາເວົ້າດ້ວຍຕົນເອງ). ບໜີ້ວ່າ ປຣໂຍສາເປີຕີ ເປັນບທເຫດຸກັດຕາທີ່ມີ ມັກາຣີຕປໍຈັຍ ๑ ຕັ້ວ. ອນີ່ ໃນຕົວອຍ່າງນີ້ ປຣໂຍສາເປີຕີ ເປັນບທທີ່ມີມັກາຣີຕປໍຈັຍ (๑ ຕັ້ວ) ມີບທກົມມີເພື່ອງບທເດືອຍວເຫັນນີ້ ເພົະ ໂສ ອາດຸ ຊຶ່ງເປັນອັກົມມຮາດຸ ລົງ ມັກາຣີຕປໍຈັຍເພື່ອງຕົວເດືອຍວດ້ວຍອໍານາຈ ປຣ ແລະ ຂວ ອຸປສຣຄ. ອຕຸຕນາ ວິປຸປົກຕຳ ປຣເຮີ ປຣໂຍສາວາເປີຕີ (ກີກຊູຍັງໜີ້ນີ້ ໄ້ຍັງກຸງວິທີຕົນທຳຄ້າງໄວ້ ໄ້ສໍາເວົ້າຍຸ້ງ). ບ່ວ່າ ປຣໂຍສາວາເປີຕີ ນີ້ເປັນບທເຫດຸກັດຕາ ມັກາຣີຕປໍຈັຍ ๒ ຕັ້ວ.

ເອດູດ ๑ ປນ ປຣ ຂວ ອິຈຸຈຸປ່າ-ສຸຄຸຄວເສນ ອົກມຸນກວຸດສຸສ ໄສຮາດຸສຸສ ລຖຸກາຣີຕປຈຸຈຍທຸວຍຕຸຕາ ທຸກມຸນກຳ ສກາຣີຕປໍທີ ກວດີ. “ປຣໂຍສາວາເປີຕີ”ຕີ ອິທຶມີ ປຣ ຂວປຸພສຸມາ ໄສຮາດຸມ໌ຫາ ຄາເປີ ຄາເປີ ອິຕີ ປຈຸຈຍທຸວຍ ກຕຸວາ ຂວສທຸກສູສໄສກາຣບຸຈ ກຕຸວາ ຕໂຕ

ກຳແລ ໃນຕົວອຍ່າງນີ້ ຄໍາວ່າ ປຣໂຍສາ-ວາເປີຕີ ຈຶ່ງເປັນບທທີ່ມັກາຣີຕປໍຈັຍ (໨ ຕັ້ວ) ແລະ ມີບທກົມມີ ແລ້ວ ເພົະ ໂສ ອາດຸ ຊຶ່ງເປັນອັກົມມຮາດຸລົງມັກາຣີຕປໍຈັຍ ແລ້ວ ຕັ້ວ ດ້ວຍອໍານາຈ ປຣ ແລະ ຂວ ອຸປສຣຄ. ພື້ນທາບວ່າ ແມ່ນບ່ວ່າ ປຣໂຍສາວາເປີຕີ ນີ້ ຢ່ອມສໍາເວົ້າ ເພົະ ລົງປ່າຈັຍ ແລ້ວ ຄືອ

^๗ ວິ.ມທວງກຸງຄ. ແກ/ສັກຕ/ແຈ້ງ, ຮ/ນ/ຂ/ຂ. ๗/๖/๕๐๕.

យករារាគមបុំ និងពន្លានការត្រួលបុំ
ប្រជម្រើន ការទូទាត់ ការបុំ ទូទាត់ ឬ
ចាន់ស្តី ប្រុងស្រាវជ្រ័យ កត្តា និងប្រុងប្រាណិតិ
ទ្វាកិដិ.

ណาເປີ ຟາເປີ ທ້າຍ ໄສ ພາດຖ່າມ ປິຣີ
ແລະ ອວ ອຸປ່ສວຣຄເປັນບຫນ້າ ແລະ ເປັນ
ອວ ເປັນ ໂອ ຈາກນັ້ນໃຫ້ລົງ ຢ ອາຄມ ລບ
ນ ອນຸພື້ນນົມ, ເປັນ ປ ທີ່ປັບຈົບຕົວແຮກ
ເປັນ ວ ແລະ ລບສຮະໜ້າ ໃນສູານະສອງແໜ່ງ^{๔๙}
(ຄືອ ໂອ ທີ່ ໄສ, ໂອ ທີ່ ເວ).

อธิบายบทว่า มรดกอยุธยา - มรดกอยุธยาเบ็ดเตล็ด

ອិទានី តា បាបិយេ ឧច្ចនុទវ-
ិណុលាបាបនទុកំ ខាងខ្លួនពាការេន
ឡកទិ កិច្ចមេ : “ឧច្ចនា វិបុប្រកំ
ឧច្ចនា ប្រិយេសាប់ពិ, អាបច្ចុទិ សំមាតិ-
សេសសុស. ឧច្ចនា វិបុប្រកំ ប្រេង ប្រិ-
យេសាណាប់ពិ, អាបច្ចុទិ សំមាតិសេសសុស”ទិំ
ខែទុក “ភិកុខុ”ទិ ហេតុកទុកបំ អាយុទុកដុ.
ឧច្ចនា វិបុប្រកំនុទិ ខែទុក ទិ
ឧច្ចនាថិ វិបុប្រកនិយាយ កទុករាជក-
រាជកំ ករណវជន៍. វិបុប្រកំនុទិ កម្មម-
ការរាជកំ អូបិយេគុជន៍. ឧច្ចនា
ប្រិយេសាប់ពិទិ ខែទុក បន ឧច្ចនាថិ
ឧបុយបំពុកពុេន សិល្បៈសុទេន សមានទុកំ
វិភាគុយនុទប័ពិទុបំ ឧបុយបំ, សិល្បៈសុទេ-

บัดนี้ ข้าพเจ้าจะกล่าวถึงพระบาลี
เหล่านั้นรวมกับลักษณะ ในพระบาลีที่
พระพุทธเจ้าทรงนำมาแสดงไว้ เพื่อให้รู้
ข้อความอื่น : ในข้อความพระบาลีนี้ว่า
อตุตนา วิปุปกติ อตุตนา ปริโยสาเบติ,
อาปตุติ สัมมาทิเสสสุส. อตุตนา วิปุปกติ
ประหริ ปริโยสาวาเบติ, อาปตุติ สัมมาทि-
เสสสุส (ภิกขุยังกฎิที่ตนทำค้างไว้ให้
สำเร็จเอง, ต้องอาบติสัมมาทิเสส. ภิกขุ
ยังชนอื่น ให้ยังกฎิที่ตนทำค้างไว้ให้
สำเร็จ, ต้องอาบติสัมมาทิเสส) นักศึกษา
พึงนำบทเหลือก็ตذا คือ ภิกขุ มาสัมพันธ์
เข้าด้วย. สวนคำว่า อตุตนา ในคำว่า
อตุตนา วิปุปกติ นี้ เป็นตติยาวิภัตติ

• วิ.มหาวิทยาลัยค. ๑/๕๔๑/๓๕๖, ๙๖๖. ปี. อาปตุติ น. ทิศสติ.

ซึ่งปั่งถึงก้าดดุการกราฟส์มพันธ์เข้ากับกริยา
การทำค้าง. บทว่า วิบุปกาต์ เป็นทุติยา-
วิภัตติ ซึ่งปั่งถึงก้มมกราก. ก็คำว่า
อตุตนา ในคำว่า อตุตนา ปริโยสาเบติ
นี้ เป็นบทอีพะยะที่มีรูปเหมือนลง
วิภัตติมีอรอตเท่ากับ สย ศพท อันเป็น
บทอีพะยะ, หรือเป็นบทอีพะยะที่ลง
ตติยาภิภัตติคล้ายกับ สย ศพท. จริง
อย่างนั้น คำที่หันกล่าวว่า อตุตนา
ปริโยสาเบติ มีความหมายเท่ากับ สย
ปริโยสาเบติ (ให้สำเร็จเอง) เมื่อนใน
ประโยชน์เป็นดั่นว่า อตุตนา ๆ ปานาติ-
ปาตี (มีปกติม่าส์ต์เอง).

ก็ คำว่า ป雷หิ ในคำว่า ป雷หิ
ปริโยสาวาเปติ นี้ พึงถือเอาว่าเป็น
ตติยาภิภัตติอันปังถึงก้มมกราก, เหมือน
บทว่า สุนเขหิ ในพระบาลีนี้ว่า สุนเขหิป
ขาหาเป็นติ (ยังผุงสุนข์อย่อมให้กัด). ก็ใน
ตัวอย่างนี้ คำว่า สุนเขหิ มีความหมาย
เป็นทุตติยาภิภัตติว่า ราชานิ ใจ สุนเข^๔
ขาหาเป็นติ. (พระราชาผุงผุงสุนข์อย่อมให้
กัดใจ) ฉันใด, คำว่า ป雷หิ ก็มีความ
หมายเป็นทุตติยาภิภัตติว่า ภิกขุ อตุตนา

• മ.എ. റാഡി/രണ്ട്/ഒന്നേ, മ.എ. റാഡി/ഒന്നും/ഒന്നേ, കെ.ടി.എ. റാഡി/പഞ്ചാംഗം/ഒന്നും,
എ.എ.പി. സം/ക്രാന്തി/സംബന്ധം.

วิบุปกต ป.ເຣ ໤.ນ. ປຣິໂຍສາວາເປີ (ກົກຊູ
ຢັ້ງໜີນອື່ນໃຫ້ຢັ້ງກຸງວິທີຕົນທຳຄັງໄວ້ໃຫ້ສໍາເລັດ)
ຈົ່ນນັ້ນ, ດາມທີ່ກລ່າວມານີ້ ນັກສຶກພາພຶ່ງ
ເຂົ້ອໄດ່ຄວາມເປັນສາຮະວ່າ ໃນປາພຈນ
ຂອງພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄ ຮຶງມີນັ້ນອັນວິຈິຕະ
ນ້າອ້ສຈຣຍ໌ໄມ່ເຄຍມີມາກ່ອນ ມືບທແມ່ສູ່ລົງ
ກາຣິຕປ່ຈຈຍ ໢ ຕ້ວ. ນັ້ນນີ້ ລະເືດອ່ອນ
ຢື່ງນັກ ທ່ານຜູ້ມີອາຍຸທີ່ໜ້າຍພຶ່ງກະທ່າ
ຄວາມເຂົ້ອເພື່ອ ໃນພຣະສາສນາໄສໄຈໄວ້ໃຫ້
ດີເຕີດ. ດ້ວຍວ່າ ຂ້າພເຈົ້າຈະນາຄົມກົງນີ້
ເພື່ອປະໂຍໜີນີ້ແກ່ນັ້ນໄດ, ນັ້ນນີ້ ໄມໃຫ້ເປັນ
ມຕິຫອງຂ້າພເຈົ້າ, ທີ່ແທ້ ນັກສຶກພາພຶ່ງທຽບ
ວ່າ ເປັນມຕິຫອງບູຮພາຈາຮຍ໌ເໜລ່ານັ້ນ
ເຫັນນີ້ ເພວະຂ້າພເຈົ້າໄດ້ສຶກພາມາຈາກ
ສໍານັກຂອງບູຮພາຈາຮຍ໌ທີ່ໜ້າຍ.

เอกสารที่วิถีมานะ

ອີຫານີ ອກເຮືອຖິກມຸມືກປ່ານ
ວຈໃນກາສ ອນຸປຸປັດໄຕ, ດສມາ ຕານີ
ກຄຍາມ. ຕານີ ຈ ໄ ມາດຸວເສັນ ເຂວ້
ເວທິດພຸພານີ ສວນີຈຸຂຍານີ. ເສຍຢືັກີໍ່ ?

บัดนี้ ถึงโอกาสที่จะกล่าวบทที่มี
๒ กัมม์ ไม่ลงการิตปั๊จจัย, เพราะ
เหตุนั้น ข้าพเจ้าจะกล่าวบทเหล่านั้น.
ก็แลบทเหล่านั้น พร้อมทั้งข้อวินิจฉัย
นักศึกษาพึงทราบ ด้วยอ่านจากแห่งราตรี
อย่างนี้ คือ

ທຸກຄວນປຸຈຸດ

ຢາມ ກິກາ ວ ນິພູຕີ

ກະນິວທິວຈິກາສີ

ສາສີທິນາຄາຖຸ.

ຊື່ ຂົງ ຂົງ ຂົງ

ເຢ ເຕ ທຸວິກມຸມກາ ອື່ຈາ

ປວກຸມປີ ວິຍຸດຸດາ

ກາຣິຕປຸປຸຈະເໜີ ຈ.

ອປາທານາທິກາ ປຸ່ພຸພ-

ວິທີມຸຫາ ສຕິເມພຽວຸ່ງ^๑

ອຸປໂຍຄວຈນສຸສ

ນິມິຕຸຕຸນຸຕີ ສນນຸຕູນາ.

ເຂເຕ ທຸນາທໂຍ ຮາດຸ

ຕິກມຸມາປີ ກວນຸຕີ ຕຸ

ກາຣິຕປຸປຸຈະເໜີ ລທຸເຮ

ອົດີ ອາຈຣິຍາພຸວຸ່ງ.

ວທ ວຈ ຝາສ ສາສ ທන ນາດ

ຮູບ ຊື ແລະ ຂີ ເປັນຕົ້ນ ແມ່ໄມ່

ປະກອບກັບກາຣິຕປຸຈະຈີຍ ບັນທຶດ

ທັ້ງໝາຍກລ່າວຈ່າມີ ແກ້ມໍມ.

ເມື່ອນັຍກ່ອນມີອປາທານເປັນຕົ້ນໄມ່ມີ
ອໝ່ ບັນທຶດໃນກາລກ່ອນກລ່າວຈາຖຸ
ເໜຸນີ້ຈ່າ ເປັນແຫດ່ຂອງທຸຕິຍາ-
ວິກັດຕີ.

ອາຈາຍທັ້ງໝາຍກລ່າວຈ່າ ທຸນ ຮາດຸ
ເປັນຕົ້ນເໜຸນີ້ ມີ ສາ ກໍ່ມໍໄດ້ ເມື່ອລັງ
ກາຣິຕປຸຈະຈີຍ.

ວິນິຈັດຂອງກາຣິຕປຸຈະ ທຸນ ຮາດຸ

ຕະຕຸວິມານີ ອຸທາຮຣານີ : ຄວ່າ ປໂຍ
ທຸນຕີ ໂຄປາລໂກ. ດາວີ ຂົ່ງ ທຸນຕີ
ໂຄປາລທາຣໂກ.

ໃນກາຣປະກອບກັບ ທຸນ ຮາດຸ ນັ້ນ
ມີອຸທາຮຣັນດັ່ງນີ້ : ຄວ່າ ປໂຍ ທຸນຕີ ໂຄປາລໂກ
(ນາຍໂຄບາລຍ່ອມຮີດນມກະແມ່ໂຄ). ດາວີ
ຂົ່ງ ທຸນຕີ ໂຄປາລທາຣໂກ (ລູກນາຍໂຄບາລ
ຍ່ອມຮີດນມກະແມ່ໂຄ).

ຕະຕຸ ປໂຍຕີ ອຸປໂຍຄວຈນໍ, “ຍໂສ
ລທຸ່າ ນ ມາຊູເໜຸຍາ”^๒ ເອຕຸກ “ຍໂສ”ຕີ

ບຣຣດາບທ່ານັ້ນ ບທວ່າ ປໂຍ
ເປັນທຸຕິຍາວິກັດຕີ, ແມ່ອນບທວ່າ ຍໂສ ໃນ

^๑ ຂ. ສහີມ'ພຽວຸ່ງ.

^๒ ພູ.໢າ. ເກສ/໬໠ເກ/໑໔໔.

ປໍມາ. ມໂນຄນິກສູສ ຮີ ອືທຶສມຸປີ ອຸປ່ອງຄວຈນໍ ໂຮດີ ອລຸບາທຶສມຸປີ. ອີສຸສໂຮ ໂຄປາລໍ ຄວ່ ປໂຍ ທຸ້າເປີຕີ, ໂຄປາເລັນ ດາໂວ ຈຶ່ງ ທຸ້າຕາ. ໂຄທີ ປໂຍ ທຸ້າຕີຕີ ເອດຸດ ອປາທານວິສຍດຸຕາ ທຸວິກມຸນກວາໂງ ນດຸຕີ. "ວິສານໂຕ ຄວ່ ທຸ້າ, ຍົດຸດ ຈຶ່ງ ນ ວິນຸທີ"ຕີ^๑ ເອດຸດ ປນ ອປາທານ-ວິສຍດຸເຕີປີ ຄວາວຍວງງູດສູສ ວິສານສຸສ ວິສຳ ດົກທຸຕາ "ຄວ່ ຈຶ່ງ ທຸ້ານຸໂຕ"ຕີ ທຸວິກມຸນກວາໂງ ລພຸກຕີຕີ ທງງຈພຸພໍ. ທຸນໂນ ປໂຍໂຄຍໍ.

ພຣະບາລືນີ້ ວ່າ ຍໂສ ລຖຮາ ນ ມຊ່ເຫຍຸ (ໄດ້ຍົກແລ້ວ ໄມ່ຄວຮມ້ວເມາ). ເພຣະວ່າ ທຸດີຍາວິກັດຕິເຫັນນີ້ບ້າງ ອຢ່າງອື່ນບ້າງ ຢ່ອມ ມີແກ່ກລຸ່ມບທທີ່ເປັນມໂນຄນະ (ຄືອ ແປລັງ ອໍ ເປັນ ໂອ ຩີອອກ ອໍ ໄກ້). ອີສຸສໂຮ ໂຄປາລໍ ຄວ່ ປໂຍ ທຸ້າເປີຕີ (ນາຍຍັງນາຍ ໂຄບາລຍ່ອມໃຫ້ດົນມກະແມ່ໂຄ), ໂຄປາເລັນ ດາໂວ ຈຶ່ງ ທຸ້າຕາ (ແມ່ໂຄອັນນາຍໂຄບາລ ສີດົນມແລ້ວ). ໃນຄຳນີ້ວ່າ ໂຄທີ ປໂຍ ທຸ້າຕີ (ຢ່ອມຮີດົນມຈາກແມ່ໂຄ) ຄວາມເປັນ ເກັ້ມໍ ຢ່ອມໄມ່ມີ ເພຣະຄຳວ່າ ໂຄທີ ເປັນວິສຍ ແ່ງອປາທານ. ສ່ວນໃນຄຳນີ້ວ່າ ວິສານໂຕ ຄວ່ ທຸ້າ, ຍົດຸດ ຈຶ່ງ ນ ວິນຸທີ (ບຸຄຄລວິດ ນມກະແມ່ໂຄອູ່ໃນທີ່ໄດ ຢ່ອມໄມ້ໄດ້ຮັບນມ ຈາກເຂາໂຄ) ພຶ້ງເໜີວ່າເປັນ ເກັ້ມໍດັ່ງນີ້ວ່າ ຄວ່ ຈຶ່ງ ທຸ້ານຸໂຕ (ຮີດົນມກະແມ່ໂຄອູ່) ເພຣະ ເຂາໂຄອັນເປັນສ່ວນໜີ້ ຂອງຕົວໂຄ ແມ່ໃນ ຄວາມທີ່ຄຳວ່າ ວິສານໂຕ ເປັນວິສຍແ່່ງ ອປາທານ. ນີ້ເປັນຕົວອຢ່າງຂອງ ທຸ້າ ງາຕຸ.

ວິນີຈອຍກາຣໃໝ່ ກຣ ງາຕຸ

ກໂຣຕີສູສ ປໂຍເຄ ກງງຈມຸງຄາຮໍ ກໂຣຕີ, ສຸວັນນິ້ນ ກງງກໍ ກໂຣຕີ, ສເຈ ເຊ ສຈຸຈໍ ການສີ ອາກສີ ຕໍ່ ກໂຣມ.^๒

ກາຮປະກອບກັບ ກຣ ງາຕຸ ເຊັ່ນ ກງງຈມຸງຄາຮໍ ກໂຣຕີ (ຢ່ອມທຳໄມ້ໄໝເປັນ ຄ່າງ), ສຸວັນນິ້ນ ກງງກໍ ກໂຣຕີ (ຢ່ອມທຳ

^๑ ຊຸ.ສ໏.ອ. ๓๖/-/ຕເລ. ວິສານໂຕ ຄວ່ ໂທນ...

^๒ ວິ.ມະຫາວິກຸງຄ. ១/១៤/ເລ.

ທອງຄໍາໄໝເປັນກໍາໄລ), ສເຈ ແລະ ສຈຸ່ຈ ການສີ
ອທາສີ ຕໍ່ ກໂຮມີ (ແນ່ແມ່ສາວໃໝ່ ຄ້າເຂອ
ພຸດຄໍາຈິງ, ຂັ້ນຈະທຳໄໝເຂອມໄມ້ຕ້ອງເປັນ
ນາງທາສີ).

ເອດຸດ ແລະ ອຸງຄາວ ກໂຮຕິ
ປຣິຈຸຈຸດກາຮານວເສນ ວຸດຖຸຕິ. ກ່ຽວຈົບຸ້හີ
ອຸງຄາຮາກວາສຸສ ກາຮນຳ, ອຸງຄາເຮ ກເຕ
ກາຮານກູດສຸສ ກ່ຽວຈຸສ ກ່ຽວຈາໄວ
ວິດຈຸຊີຕິ. ກ່ຽກໍ ກໂຮຕິ ອີທີ່ ອປຣິຈຸຈຸດ-
ກາຮານວເສນ ວຸດຖຸຕິ. ສຸວັນຍຸນົບຸ້හີ ກ່ຽກ-
ກາວສຸສ ກາຮນຳ, ກ່ຽວເກ ກເຕປີ
ກາຮາກູດສຸສ ສຸວັນຍຸນສຸສ ສຸວັນຍຸນກາໄວ ນ
ວິດຈຸຊີຕິ, ອັດ ໂໂ ວິເສດນຸຕຽບປຸປັດຕິກາເວນ
ສມປັບປຸງຊີຕິ. **ອທາສີ ຕໍ່ ກໂຮມີຕິ** ອີທີ່ ປນ
ຈານນຸຕຣາຫານວເສນ ວຸດຖຸຕິ “ອຸປະກໍາ
ມහາຮາກໍ ກໂຮມີ”ຕິ ເອດຸດ ວິຍ. ຕຕຸດ
“ອີສຸສໂຣ ປຸ້ມເສນ ປຸ້ມສຳ ວາ ກ່ຽວຈົມງຸຄາວໍ
ກາເຮຕິ. ຕຄາ ສຸວັນຍຸນ ກ່ຽກໍ ກາເຮຕິ”ຕິ
ຕິກົມມືກປຸປົຍໂຄປີ ທ່ງງົມພູໂພ. ຕຄາ
“ພຸ່ມຫຸມທດຸຕິ ຮັບໆກໍ ກາເຮຕິ”ຕິ,
“ພຸ່ມຫຸມທດຸຕິ ຮັບໆກໍ ກາເຮນຸຕິ”ຕິ^๑
ທຸກົມມືກປຸປົຍໂຄ.

ກີໃນຕົວອຢ່າງນີ້ ບທວ່າ ອຸງຄາວ
ກໂຮຕິ ທ່ານກລ່າວດ້ວຍອຳນາຈແໜ່ງເຫດຖື່
ແປຣສກາພ. ກີທ່ອນໄມ້ເປັນເຫດຖື່ອງຄວາມ
ເປັນຄ່ານ, ເມື່ອທຳເປັນຄ່ານແລ້ວ ຄວາມເປັນ
ໄມ້ຂອງທ່ອນໄມ້ອັນເປັນເຫດຖື່ອມແປຣໄປ.
ບໍ່ນີ້ວ່າ ກ່ຽກໍ ກໂຮຕິ ທ່ານກລ່າວດ້ວຍ
ອຳນາຈແໜ່ງເຫດຖື່ໄມ້ແປຣສກາພ. ດ້ວຍວ່າ
ທອງຄໍາເປັນເຫດຖື່ແໜ່ງຄວາມເປັນກໍາໄລ, ເມື່ອ
ທຳເປັນກໍາໄລແລ້ວ ຄວາມເປັນທອງຂອງ
ທອງຄໍາອັນເປັນເຫດຖື່ອມໄມ້ແປຣໄປ, ທີ່ແທ້ແລ
ທອງຄໍານັ້ນ ຢ່ອມແປຣງູປໂດຍຄວາມເກີດຂຶ້ນ
ເປັນຂອງວິເສດຂອຍ່າງອື່ນ. ສ່ວນຄໍານີ້ວ່າ
ອທາສີ ຕໍ່ ກໂຮມີ ທ່ານກລ່າວດ້ວຍອຳນາຈ
ແໜ່ງກາຣໃໝ່ສູ້ນັ້ນດຽ ແມ່ອນໃນຄໍານີ້ວ່າ
ອຸປະກໍາ ມහາຮາກໍ ກໂຮມີ (ເຮົາຈະທຳອຸປະກໍາ
ໃໝ່ເປັນມ່າຮາກໍ). ໃນຂໍອັນ້ນ ນັກສຶກຫາພື້ນ
ເໜັນແມ່ຕົວອຢ່າງທີ່ມີ ຕ ກົມມ ດື່ອ ອີສຸສໂຣ
ປຸ້ມເສນ ປຸ້ມສຳ ວາ ກ່ຽວຈົມງຸຄາວໍ ກາເຮຕິ
(ນາຍໃໝ່ບຸຮູຈຍ່ອມໃໝ່ທຳໄໝໃໝ່ເປັນຄ່ານ).
ຕຄາ ສຸວັນຍຸນ ກ່ຽກໍ ກາເຮຕິ (ອົ່ງ ນາຍໃໝ່

^๑ ພ.ຫາ.ອ. ແກ/ - / ອັນຂ/ - / ແກລ, ພ.ຫາ.ອ. ຄອ/ - / ແ.

บุรุษย่อมให้ทำทองคำให้เป็นกำไล). โดย
ทำนองเดียวกัน พึงทราบตัวอย่างที่มี ๒
ก้มม์ คือ พุทธมหัต्तิเต รูปซึ่ง การเรติ
(พระเจ้าพรหมทตัญญาณ ย่อมให้ทำ
ความเป็นพระราชา), พุทธมหัต्तิเต รูปซึ่ง
การเรโนเต (เมื่อพระเจ้าพรหมทต ยัง
มหาชนให้ทำความเป็นพระราชา).

ເອດຸແຕກ ວທ່ຍ່ຢູ່ “ນນຸ ຈ ໄກ ເອດຸດ
ເອກເມວ ກມໍມ ທີສຸສົຕິ, ແກ້າຍໍ ປໂຍໂຄ
ທຸວິກມຸມືກປຸປໂຍໂຄ ໄທຕີ”ຕີ. ກິບຸຈາປີ
ເອກເມວ ທີສຸສົຕິ, ຕັດາປີ ອຸດຸຕີໂຕ ເຫຼວເຍວ
ກມໍມານີ ທີສຸສົນຕີຕີ^๑ ຂເຫດພຸພໍ. ຕັດາ ນີ
ພຸຮ່ານໍມາທຸຕີ ຮຸ້າໆ ກາເຮັດຕີ ເອດຸດ
ພຸຮ່ານໍມາທຸຕີ ອຸດຸຕີ ລາຊກາວໍ ມໍາຫາ້ນໍນ
ກາຮະຕີຕີ ອຸດຸໂດ. ເລວໍ ປັນ ອຸດຸແຕ ຄທິຕີ
“ຮຸ້າໆ ກາເຮັດ ກາຫຼານຸຕີ ກີ ອຣບຸແບ
ກິຮຸ້ສຸສົສີ”ຕີອາທີສຸປີ^๒ ຕຸກໍ ອຸດຸຕີ ລາຊກາວໍ
ອມ່ນໍ້າ ກາຮາເປີ, ອຸດຸຕານໍ ຮຸ້າໆເຊ
ອກສີບຸຈາເປີ, ມຍໍ ຕໍ່ ຮຸ້າໆເຊ ອກສີບຸຈີຕຸ-
ກາມາຕີ ອຸດຸໂດ ສມຕຸດີຕີ ກາວຕີ.

ในเรื่องนี้ อาจารย์บางท่านหัวงว่า
ข้าแต่ท่านผู้เจริญ ก็ในตัวอย่างนี้ ปรากฏ
มีเพียงก้มม์เดียวมิใช่หรือ, ประโยชน์นี้
เป็นตัวอย่างของบทที่มี ๒ ก้มม์ เพราะ
เหตุใด. ตอบว่า มีเพียงก้มม์เดียวเท่านั้น
แม้ก็จริง ถึงอย่างนั้น โดยความหมาย
พึงถือเอาว่ามี ๒ ก้มม์แน่นอน. จริง
อย่างนั้น ในข้อความนี้ว่า พุธหุมทดูโดย
รชุน์ การเดติ มีความหมายว่า พระเจ้า
พุทธมหัตต ยังมหานย่องให้กระทำ
ความเป็นพระราชาแก่ตน. ก็เมื่อถือเอา
ความหมายอย่างนี้แม้ในข้อความเป็นต้น
ว่า รชุน์ การเดติ ภทุทนุเต ก อรุณเณ
กริสุสสิ กสามารถเข้าใจความหมายได้ว่า
พระองค์คงยังพำกข้าพระองค์ให้ทำการ
เป็นพระราชาแก่พระองค์ คือ พระองค์

๘๖๙

୧୩ ପ୍ରକାଶକ/ଟଙ୍କା/୧୯୫୨

ຈະຢັງພວກຂ້າພະອອກໂຄໃໝ່ອົງເຊີເພື່ອກະທຳພວກຂ້າພະອອກໂຄໃໝ່ໄຟລູ້ໃນຈຸດສະບັບຕີ, ພວກຂ້າພະອອກໂຄປະສົງຄົມ ຈະອົງເຊີເພື່ອກະທຳພວກຂ້າພະອອກໂຄໃໝ່ໄຟລູ້ໃນຈຸດສະບັບຕີ.

ພຸຮ່ມທດຸເຕ ຮັບຊຳ ກາເຣນຸເຕີ
ເອົຟາປີ ພຸຮ່ມທດຸເຕ ອົດຸຕິນີ ຮາຊກາວໍ
ມ້າຊະແນນ ກາຮຍນຸເຕີ ອົດຸໂຄ ກວຕີ.
ສາສນສຸມືບຸ້ທີ ກາຮີຕິວິສເຍ ກຣນວຈນຳ
ອຸປ່ໂຍຄຕຸດຸລຸບຸເບວ ທີ່ເປີດ, ຕສຸມາ
ອົດຸໂຄ ເຫຼວເຍວ ກມ່ມານີ^๑ ທີ່ສຸສນຸຕີຕິ
ວາກາມ. ອຍມຕຸໂຄ ຂອກຮຸມນົມງົງກາຍໍ
ຈກໆຂຸນທຸຽທີນີພຸພຈນຕຸດຸລິກາວານາຍ ທີ່ເປີ-
ດພຸໂພ. ຕັດ ຫີ ຂອກຮຸມນົມງົງກາຍໍ ອີໍທໍ
ວຸດຸຕຳ “ຈກໆຂຸທຸວາເຮ ອິນຸທດຸຕຳ ກາເຣຕີ
ຈກໆຂຸທຸວາກາເວ ຕຳທຸວາຮີເກທີ ອົດຸຕິນີ
ອິນຸທກາວໍ ປ່ມືສຸສຮກາວໍ ກາຍຕີຕິ ອົດຸໂຄ.
ຕຸບຸ້ທີ ເຕ ຖູປຸຄຸຄ່ານ ອົດຸຕານໍ
ອຸນຸວດຸເຕີ, ເຕ ຈ ຕຳ ອຸນຸວດຸຕຸນຸຕີ”^๒.

ແມ່ນເຄີນວ່າ ພຸຮ່ມທດຸເຕ ຮັບຊຳ
ກາເຣນຸເຕ ມີຄວາມໝາຍວ່າ ເມື່ອພະເຈົ້າ
ພວກທັດ ຍັງມ້າຊັນໃຫ້ທຳຄວາມເປັນ
ພວກຈາແກ່ພວກໂຄ. ກີ່ໃນພະສາສນາ
ຕຕິຍາວິກັດຕີ ຢ່ອມແສດງອວຮັດແໜ່ງຫຼຸດິຍາ-
ວິກັດຕິນັ້ນເຫັນ ໃນວິສໍຍທີ່ມີກາຮີຕປ່ຈັຍ,
ເພຣະເຫດຸນັ້ນ ຂ້າພເຈົ້າຈຶ່ງກລ່າວວ່າ “ວ່າໄດ້
ຄວາມໝາຍມີ ແກ້ມ້ນັ້ນເຫັນ”. ຂ້ອຄວາມ
ນີ້ ພຶກແສດງດ້ວຍການແສດງອວຮັດແໜ່ງ
ຮູບປິເຄຣະໜີ ຈກໆຂຸນທຸຽຍ ເປັນຕົ້ນ
ໃນງົງກາອກິດຮອມ. ສມຈິງດັ່ງຄໍາ ທີ່ພະ
ງົງກາຈາຍກລ່າວໄວ້ ໃນງົງກາພະອກິດຮອມ
ວ່າ ຄໍາວ່າ ຈກໆຂຸທຸວາເຮ ອິນຸທດຸຕຳ ກາເຣຕີ
(ຢ່ອມໃຫ້ກະທຳທຳຄວາມເປັນໄໝ່ໃນຈັກໆ
ທວາງ) ມ້າຍຄວາມວ່າ ຍັງຈິຕີທີ່ເກີດໃນ
ທວານັ້ນໃຫ້ກະທຳທຳຄວາມເປັນໄໝ່ ຄື່ອ
ຄວາມເປັນສກາພຍິ່ງໄໝ່ຂອງຕົນ ໃນຄວາມ
ເປັນຈັກໆທວາງ ເພຣະວ່າຈັກໆຂຸນທີ່ຢືນນັ້ນຢັ້ງ
ທຳຈິຕີທີ່ເກີດທາງຈັກໆທວານັ້ນໃຫ້ຕິດຕາມ

^๑ ໂປ. ກມ່ມານີ.

^๒ ຂ. ວິກັງຄມູລົງກົງກາ. ແກ/ລະ.

ຕນໃນກາຮັບຮູ້ຮູ່ປ, ທັງຈີຕທີເກີດທາງຈັກຊູ-
ທວາຮ່າລ່ານ້ຳມຕິດຕາມຈັກຊູນທີ່ຢືນນີ້.

ຍທີ ປນ ກຮາດູ ທຸວິກມຸມໂກ,
ເຂວ່າ ສນຸເຕ “ພຸຮ່ມທດຸໂຕ ຮຊ່າໍ
ກາເຮົດ”ຕີອາຫີສຸ ລທຸກາຣິຕປຈຸຈຍດຸຕາ
“ກາເຮົດ”ຕີອາຫີທີ ປເທີ ຕິກມຸມເກີຍເວ
ກວິຕພຸພນຸດີ? ນ, ນີຍມາກາວໂຕ ດາທີສສຸສ
ຈ ປໂຍຄສຸສ ໂວຫາປແ ອນາຄດດຸຕາ.
ກງົຈໍ ປຸ້ເສັນ ອຸງຄາຮໍ ກຕໍ. ສຸວັນນຳ
ກມມາເຮັນ ກງົກໍ ກຕໍ, ທາສີ ສາມີເກັນ
ອທາສີ ກຕາ, ເຄວມເປັດຸດ ທຸວິກມຸມ-
ກປຸປໂຍຄາ ເວທິດພຸພາ.

ຄາມວ່າ ກີ ຄ້າວ່າ ກຮ ຮາດູເປັນຮາດູ
ທີ່ມີ ເ ກົມມີໄຊ້, ເມື່ອເປັນເຊັ່ນນີ້ ບທ
ເປັນຕົ້ນວ່າ ກາເຮົດ ໃນຂໍອຄວາມເປັນຕົ້ນວ່າ
ພຸຮ່ມທດຸໂຕ ຮຊ່າໍ ກາເຮົດ ກົກວເປັນບທ
ທີ່ມີ ຄ ກົມມົນ້ຳເຖິວ ເພຣະເປັນບທທີ່ມີ
ກາຮັບກາຣິຕປັຈຈີຍ. ຕອບວ່າ ຄຳທີກລ່າວ
ນີ້ມີໆກົກກົກຕົ້ອງ ເພຣະ ກຮ ຮາດູມີ ກົມມີ
ໄມ່ແນ່ນອນ ແລະເພຣະຕົວອ່າງເຊັ່ນນີ້
ໄມ່ປຣາກງົງໃ້ໃນຄລອງແໜ່ງດ້ອຍຄຳ. ກງົຈໍ
ປຸ້ເສັນ ອຸງຄາຮໍ ກຕໍ (ໄມ້ອັນບຸຮຸ່ຈກະທຳໄໝ
ເປັນຄ່ານ). ສຸວັນນຳ ກມມາເຮັນ ກງົກໍ ກຕໍ
(ທອງຄຳອັນຈ່າງທອງກະທຳໄໝເປັນກຳໄລ),
ທາສີ ສາມີເກັນ ອທາສີ ກຕາ (ນາງທາສີ
ອັນນາຍຢ່ອມກະທຳໄໝໄໝເປັນນາງທາສີ),
ພຶ້ງທຽບຕົວອ່າງທີ່ມີ ເ ກົມມົນ້ຳເຖິວ.

ສຸວັນເຮັນ ກງົກໍ ກໂຮຕີ ເອດຸດ
ທີ ວິເສັນດຸເຕ ປວດຸກຮັນວິສຍດຸຕາ ທຸວິ
ກມຸມີກາໂໄ ນ ລພັກຕີຕີ ທງງົຈພຸພໍ. ອຍໍ
ນໂຍ ອລຸລດຸຮາປີ ອຸປປຣິກຸຈີດຸວາ ຍັດ-
ສມຸກວໍ ແນຕພຸພເ. ກໂຮຕີສຸສ ປໂຍໂຄຍໍ.

ສ່ວນໃນຄຳນີ້ວ່າ ສຸວັນເຮັນ ກງົກໍ
ກໂຮຕີ (ຢ່ອມກະທຳກຳໄລດ້ວຍທອງຄຳ)
ພຶ້ງເຫັນວ່າໄມ່ຈັດເປັນບທທີ່ມີ ເ ກົມມີເພຣະ
ເປັນວິສຍແໜ່ງຕີຍາວິກັດຕີທີ່ໃ້ໃນອຮຣ
ແໜ່ງວິເສັນະ ນັຍນີ້ ນັກສຶກສາຄວາ
ພິຈາຮັນາອ່າງຮອບຄອບແລ້ວນໍາໄປໃ້ ແມ່
ໃນທີ່ອື່ນຕາມຄວາມເໝາະສມເຄີດ. ນີ້ເປັນ
ຕົວອ່າງຂອງ ກຮ ຮາດູ.

ຫລັກກາຣໃໝ ວ ຈາຕຸເປັນຕົ້ນ

ວທີອາທິນໍ ປໂຍເຄ ຮາຊບຸຮີສາ ຮັດ
ຄາມ ວໜຸຕິ. ອຍໍ ວາຈາ ມຳ ນາມໆ ປຸຈຸຂຸຕິ.
ປະກວນຸຕໍ ບຸຮີສໍ ມຍໍ ປຸຈຸຂາມ ໂຄດມໍ.^๑
ອາຍສຸມາ ອຸປາລີ ອາຍສຸມຕາ ມໍາກສຸສເປັນ
ວິນຍໍ ປຸງໝໂຈ.^๒ ເຫວທດຸຕ ວາຈານໍ ກມພລໍ
ຢາຈຕີ. ເຕ ມຳ ອສຸເສ ອຍາຈີສຸ^๓ ຮັນ
ຕໍ ຕາຕ ຢາຈຕີ. ພຸຮາຮຸມໂນ ນາຄໍ
ມນີ ຢາຈຕີ. ນາໂຄ ມນີ ຢາຈີຕີ
ພຸຮາຮຸມແນນ.^๔ ພຸຮ່າມຸນາ ອາຍາຈີຕີ
ຮມມເທສນໍ ກາຄວາ. ຕາປິສ ກຸລໍ ໄກຈັນ
ກີກຸຂຕີ. ອົ້າ ຄາມ ແນຕີ. ອໂໜ ຄາມ ນືຕີ.
ມຸດຸຕີ ຈມປ່ອຍຍໂກ ນາໂຄ ວາຈານໍ
ເອຕພຸຮວີ.^๕

ໃນກາຣປະກອບກັບ ວ ຈາຕຸ
ເປັນຕົ້ນ ເຊັ່ນ ຮາຊບຸຮີສາ ຮັດ ຄາມ ວໜຸຕິ
(ຮາຊບຸຮຸ່ຊຍ່ອມນໍາຮັດໄປສູ່ໜຸ້ບ້ານ). ອຍໍ
ວາຈາ ມຳ ນາມໆ ປຸຈຸຂຸຕິ (ພຣະຈານໍຍ່ອມ
ຕຽບສາມເຊື່ອກະເຮົາ). ປະກວນຸຕໍ ບຸຮີສໍ ມຍໍ
ປຸຈຸຂາມ ໂຄດມໍ (ໜ້າພຣະອົງຄົຈະຄາມຖຶງ
ບຸຮຸ່ຊຸ້ເສື່ອມອໍ້າກະພຣະໂຄດມ). ອາຍສຸມາ
ອຸປາລີ ອາຍສຸມຕາ ມໍາກສຸສເປັນ ວິນຍໍ
ປຸງໝໂຈ (ທ່ານພຣະອຸບາລີອັນທ່ານພຣະມໍາ-
ກັສສປະຄາມພຣະວິນຍແລ້ວ). ເຫວທດຸຕ
ວາຈານໍ ກມພລໍ ຢາຈຕີ (ພຣະເຫວທດຍ່ອມ
ຫຼຸລຂອຜ້າກົມພລກະພຣະວາຈາ). ເຕ ມຳ
ອສຸເສ ອຍາຈີສຸ (ພຣາຮມນົ່ວ່າລ່ານັ້ນ ໄດ້
ຂອມ້າກະເຮົາແລ້ວ). ຮັນ ຕໍ ຕາຕ ຢາຈຕີ
(ແນ່ໆພ່ອ ເຂາຍຢ່ອມຂອທັບພຍກະທ່ານ).
ພຸຮາຮຸມໂນ ນາຄໍ ມນີ ຢາຈຕີ (ພຣາຮມນົ່ວ່າ
ຢ່ອມຂອແກ້ວມນີກະພຢານາຄ). ນາໂຄ ມນີ
ຢາຈີຕີ ພຸຮາຮຸມແນນ (ພຢານາຄ ອັນ
ພຣາຮມນົ່ວ່າຂອແກ້ວມນີແລ້ວ). ພຸຮ່າມຸນາ

^๑ ຖ.ສ. ແຂ/៣០៥/៣៤៦.

^๒ ວ.ຊ. ຕ/១១៨/៣៩៤.

^๓ ຖ.ສ. ແຂ/១១៩/៣៩៥.

^๔ ວ.ມກວິກຸງຄ. ១/៤៥៥/៣៣៥.

^៥ ຖ.ສ. ແຂ/២១៥/៤៥០.

อายากิติ ဓမุณทสน์ ภค瓦 (พระผู้มีพระภาคอันพระมหาลขօการแสดงธรรมแล้ว). ตาปีส กฎ ไชย ภิกขติ (ดาบถอยอมขออาหารกระตระกูล). อช คำม เนติ (เขายื่มนำแพะไปสูหบ้าน). อโซ คำม นีติ (แพะอันเขานำไปสูหบ้านแล้ว). มุตติ จมเปญยโภ นาโค ราชาน เอตพุรวิ (พญา낙ชื่อว่าจ้มเปญยกระดับพื้นแล้ว ได้กราบทูลคำนั้นกะพระราชา).

เอตุต ราชานนติ มุขยติ กมม วุตต. เอตนติ คุณติ. ตต ราชานนติ อภิติกมม วุตต. เอตนติ กติกมม. เอส โนย ဓญบดุราป อุปปริกุจตุว ยถารห โยเซตพุพ. เอต เม “ปพูหิ ภค瓦”ติอาทีสุ สมปทานวิษยตุต ทวิ กมุกภาโว น ลพุกติ. ภิกข มหาราชาน ဓมม ภณติ. ย น ภณสี สารติ.^๑ ย น วหติ. ภควนต เอตพโวจ.^๒ ปิต บุตต ภากติ. ย น ต อนุสาสส.^๓ ศกุยา โข ปน อມพງษ ราชาน ໂอกุกาກ ปิตามห ทหนติ.^๔ ภค瓦 ภิกข ต ต หิตปภปตตติ

ในตัวอย่างนี้ บทว่า ราชาน ท่าน กล่าวว่าเป็นกัมม โดยความเป็นประ延安 (กัมมโดยตรง). บทว่า เอต ท่านกล่าว โดยความเป็นวิเศษนະ. อนึ่ง บทว่า ราชาน ท่านกล่าวว่าเป็นอภิตกัมม. บทว่า เอต ท่านกล่าวว่าเป็นกติกัมม. นั้นนี้ นักศึกษาเครื่องราชภูมิคงจะแล้ว พึงประกอบใช้ แม้ในที่อื่นตามความ เหมาะสมเดิด. ส่วนในข้อความเป็นต้น ว่า เอต เม ปพูหิ ภค瓦 (ข้าแต่พระผู้มีพระภาค พระองคโปรดตรัสข้อนั้น แก่ ข้าพระองคเดิด) จัดเป็นบทที่มี ๒ กัมม

^๑ ข.ช. ๒๘/๔๗๙/๑๕๗.

^๒ สำ.ส. ๑๕/๓/๒.

^๓ ข.ช. ๒๘/๑๑๖๘/๔๑๖.

^๔ ท.ส. ๙/๑๔๘/๑๒๐.

ນາຄາຕີ. ດາໄວ ວໍ່ ຈຸນທີ ໂຄປາລໂກ. ມີໄດ້ ເພຣະ ເມ ເປັນວິສຍແໜ່ງສົມປທານ.

ຮູຕຸໂຕ ຮູຕຸຕ່ານໍ ອົນ ຜິນາຕີ.

ໄກຖຸ ມහາຮາຊານໍ ອມຸນໍ ການຕີ (ໄກທຸ ຢ່ອມແສດງຮຽມກະພະມໍາຮາຊ). ຍໍ ມໍ ການສີ ສາຮົຕີ (ແນ່ນາຍສາຮົຕີ ທ່ານ ຢ່ອມກລ່າວຄຳໄດ້ກະເຮົາ). ຍໍ ມໍ ວທຕີ (ຢ່ອມ ກລ່າວຄຳໄດ້ກະເຮົາ). ລາຄວນຸ້ຕີ ເອຕທໂຈ (ໄດ້ກຣາບທຸລຄຳນັ້ນກະພະຜູ້ມື້ພະການ ແລ້ວ). ປິຕາ ປຸດຸຕີ ຝາສຕີ (ບິດາຢ່ອມກລ່າວ ຄຳນັ້ນກະບຸດກ). ຍໍ ມໍ ຕຸວໍ ອນຸສາສສີ (ທ່ານ ຢ່ອມສອນຄຳໄດ້ກະເຮົາ). ສກຸຍາ ໂ່ ປັນ ອມພກູອ ຮາຊານໍ ໂອກຖາກ ປິຕາມໍ ທໜນຸ້ຕີ (ດູກຮັ້ມພັກສູຂະ ກົ່ເຈົ້າສາກຍະ ຢ່ອມຂ້າງພະເຈົ້າໂອກກາກະວ່າເປັນພະ ລັຍກາ). ລາຄວາ ກິກຖຸ ຕໍ່ ຕໍ່ ນິດປົງປຸດຸຕີ ນາຄາຕີ (ພະຜູ້ມື້ພະການຍ່ອມທຽງ ປຣາຮັນາ ຂ້ອປົງປັດທີ່ເປັນປະໂຍ້້ນ ເກືອກຸລນັ້ນໆ ກະກິກທຸ). ດາໄວ ວໍ່ ຈຸນທີ ໂຄປາລໂກ(ນາຍໂຄປາລຢ່ອມກັນໂຄກະໂຄກ). ຮູຕຸໂຕ ຮູຕຸຕ່ານໍ ອົນ ຜິນາຕີ (ນັກເລັງ ຢ່ອມໜະທຮພຍກະໜັນຜູ້ເປັນນັກເລັງ).

ເອຕຸຄ ດ “ກມນຸ້ຕຸຕົ່ວໍ ວດຸນວົ່ວ
ຈິນາມາ”ຕີ^๑ ບຸນຸຜົນກາຫາຕກປາກີ ນິທສຸສນໍ.
ຕຕຸຖາຍມຕຸໂຕ “ມໍ ຊົນຸທາ”^๒ ກຕົວໍ ຜິນາມ

ກີໃນທີ່ນີ້ ມີພະບາລີໃນປຸ່ນຜົກ-
ໜາດກເປັນຕ້ວອຍ່າງວ່າ ກມນຸ້ຕຸຕົ່ວໍ ວດຸນວົ່ວ
ຈິນາມ (ໜ້າພະອອງຄົງຈະຫຼົງເອາແກ້ວຂັ້ນ

^๑ ຊ.໤.໤. ໨໖/໨່/໩້/໩້.

^๒ ອີ. ຊົນຸທາ, ໂປ. ຊົນຸທາ.

ราษฎร์ อนุตร์ รัตนวร์ ชินามา"ติ.
อภิจกาย ปาการ์ จินติ วฑูรภี.
อภูวนิป ไยเซตพานิ.

ประเด็นที่สืบต่อมาในปัจจุบัน มีความหมายดังนี้ว่า มนุษย์ในประเทศไทย ภารกิจ ฐานะ อนุญาติ รัฐธรรมนูญ ตามที่ได้ระบุไว้ในมาตรา ๑๗ ข้าแต่丞相 แห่งนราชนหงษ์หลายท่านทรงพระองค์จะซึ่งเอากล่าวอันประเสริฐยิ่ง กะพระราชาพระองค์ในนี้ เล่า). อิฐจกากิ่ย ปาการ์ จินติ วฑูรเมธี (นายซ่างย่อ้มก่อ อิฐเป็นกำเพง). นักศึกษาพึงประกอบแม่บทเหล่านี้.

ເອດຸດ ແກ້ມ ປຸຈຸເຂຍໆຢູ່ “ຄນຸນກຸງ
ປທກຸງໃນໆ ກຣົຕີ. ພຸທຸກໍ ສຣະນິ ມາຈຸດາມີ.
ອຸປາສກໍ ມໍ ກວໍ ໂຄຕໂມ ນາເຮັດວຽດ^๑
ປໂຍເຄສູ ກໍ ຫົວກົມມກກາໄວ ລພກາດີ”^๒ ?

ในบทที่มี ๒ ก้มมีนี้ อาจารย์
บางพอกพึงถามว่า ในประโคนด้วยอย่าง
ว่า คนธกุจี ปทกุจิน โกรติ (ย่อมาทำ
การเวียนครอบพระคันธกุจี). พุทธ์ สรณ์
คุณธรรม (ข้าพเจ้าย่อมาถึงพระพุทธเจ้าว่า
เป็นที่พึ่ง). อุปасก ม ภว โคงไม
ภารตุ (ท่านพระโคงโปรดทรงจำ
ข้าพระองค์ว่าเป็นอุปاسก) จะจัดเป็นบท
ที่มี ๒ ก้มมีได้ไหม ?

ເອດູດ ວຸຈຸ່າເຕີ : “ຄນຸ້າກຸງົງ ປກຸ້າໃນ
ກໂຮຕີ” ຕີ ເອດູດ ນ ລພຸກາຕີ ຄຸນຸ້ານິນ
ວເສັນ ດທິຕຸຕາ. “ພຸ່ທຸກໍ ສຣະນຳ
ຄຖ້າມີ” ຕີ ເອດູດາປີ ນ ລພຸກາຕີ “ສຣະນຳ
ອີຕີ ຄຖ້າມີ” ຕີ ອີຕີສທິທລະບວເສັນ

ในความนี้ ข้าพเจ้าขอเฉลย
ดังนี้: ในตัวอย่างนี้ว่า คน暮กุฎี ปทกุจิน
กโธติ จัดเป็นบทที่มี ๒ กัมมไมได้ เพราะ
ท่านถือเขา ด้วยอำนาจจิตวิเศษนะและ
วิเศษนะ. แม้ในตัวอย่างนี้ว่า พุทธ์ สรณ์

• ท.ส. ๙/๑๗๙/๑๔๑, ว.มหาวิทยุค. ๑/๔/๑๐.

วุฒิตตุตา. ตกล หิ พุทธนุติ อุปโยคุณ. สรณนุติ ปจจดตุตวณ. “พุทธ มม สรณ ปрайณ, อัมสุส ตาตา หิตสุส จ วิรากา”ติ อิมินา อธิปุปายен “ภชามิ เสวามิ พุชุณามี”ติ อตุโถ.

คุณามิ จัดเป็นบทที่มี ๒ กัมม์ไม่ได้ เพราะท่านกล่าวด้วยคำนำจากการลบ อิติ ศัพท์ว่า สรณ อิติ คุณามิ. จริงอย่างนั้น บทว่า พุทธ เป็นทุติยาภิวัตติ. ส่วนบทว่า สรณ เป็นปฐมภิวัตติ. หมายความว่า ย่ออมคง คือ ย่ออมເສພ ได้แก่ ย่ออมรู้ ด้วยความประسنศึ้งว่า พระพุทธเจ้าเป็นที่พึง เป็นที่ยึดเหนี่ยว เป็นผู้ป้องกันทุกๆ และบำเพ็ญประโยชน์ เกื้อกูลแก่เรา.

“อุปاسก ม ภว โคตโม ราเรตุ”ติ เอตุต ปน ทุวิกมุมกภาโน ลพุตตี้ติ วุตตพุพ “ม อิโต ปภุจาย อุปасก ราเรตุ”ติ อตุสมุกวติ “สกุญา โข ปน อມพภูษ ราชาน โอฤกาก ปิตامห ทหนติ”ติ^๑ ทหนตุปุปโยเคน สมานตุตตา ๑, อธิปุปายตุติ ปน “ม อุปัสก เม อญน”ติ ราเรตุ”ติ อตุโถ สมุกวตตี้ติ ทภูษพุพ. เอว อาการานิ ทุวิกมุมิกราตุรูปานิ วิภาวิตานิ.

ส่วนในตัวอย่างนี้ว่า อุปасก ม ภว โคตโม ราเรตุ สามารถที่จะกล่าวได้ว่า เป็นบทที่มี ๒ กัมม์ เพราะมีความหมายว่า ม อิโต ปภุจาย อุปасก ราเรตุ (ตั้งแต่นี้ไป โปรดทรงจำข้าพระองค์ว่า เป็นอุบາสก) และพระเสนอ กับตัวอย่างของ ทห ราตุว่า สกุญา โข ปน อມพภูษ ราชาน โอฤกาก ปิตامห ทหนติ (ดูกร อัมพภูษะ ก็พวงเจ้าศากยะพากันอ้างถึงพระเจ้าโอฤกากะว่าเป็นพระอัยกา), แต่ว่าโดยความหมายที่ประسنศ พึงเห็นว่า มีความหมายว่า โปรดทรงจำข้าพระองค์ ว่า บุรุษนี้เป็นอุบາสกของเรา. ฐานที่

^๑ ท.ส. ๙/๑๔๘/๑๗๐. อມพภูษ ราชาน โอฤกาก ปิตامห ทหนติ.

นี่ แก ก้มหนู ที่ไม่มีการวิตรปั๊บจัย ข้าพเจ้า
ได้แสดงแล้วอย่างนี้.

ອົຈຸເວມມ່ານໍ້າ ອາທິໂຕ ປັບປາຍ
ກາຄວໂຕ ສາສນດຸຕໍ່ ພັດສະຕຸຕີ ພັດພລ
ຮາດຸໄຍ ຈ ຕໍ່ຮູປານີ ຈ ດທນຸຮູບເປີ
ນານາປ່ເທີ ນານາອດຸແທີ ນານານຢ່າທີ ຈ
ໄຍເຫດຸວາ ວິກາວິຕານີ, ເອວໍ ວິກາເວນຸແທີໃປ
ອມ່ານໍ້າ ດາສໍ ສຽບປົກຈຸເຂົາໄທ ວາ ອດຸຕີ-
ປົກຈຸເຂົາໄທ ວາ ນ ສກຸກາ ສພຸພໂສ ວຕຸຕຸ
ຕົກທຸກຍບຸ້ທີ ໂກ ສພຸພໂສ ວຕຸຕຸ ສກຸງສຸສຕີ
ອບຸບດຸຈ ອາຄມານີຄມສມູປັນນຸແທີ
ປັນນຸປົງສົມກີທີ ມາກີ່ນາສແທີ.

ข้าพเจ้าได้แสดงถึง แล้วรูปของ
มาตรฐานนั้น โดยประกอบกับบทต่าง ๆ อารย
ต่าง ๆ และนัยต่าง ๆ อันสมควรแก่มาตรฐาน
และรูปของมาตรฐานนี้ได้ตามความสามารถ
ตามกำลังตั้งแต่ต้น เพื่อพระศาสนานของ
พระผู้มีพระภาค ด้วยประการอย่างนี้,
แม้ข้าพเจ้าแสดงไว้อยู่อย่างนี้ ก็ไม่มีความ
กล่าวการกำหนดจำนวนรูปของมาตรฐาน หรือ
การกำหนดอารย ของมาตรฐานเหล่านี้ได้
ทั้งหมด. ยกเว้นพระมหาชนาสพ ผู้เพียบ
พร้อมด้วยปริยติ และปฏิบติ ผู้เด็กชาน
ในปฏิสัมภิญาณ ครอบคลุม จักสามารถ
กล่าวจำนวนและอารยของมาตรฐาน ทั้ง
สองอย่างได้ทั้งหมด.

ອຸດຸກາຕິສະຍໍາຫຼຸດຕາປີ
ຮາຕູ ໄນຫຼື ປົມ ຕໂດ
ປໂຍຄໂຕນຸ້ມນຸ້ມພຸພາ
ອນເກຕູກາ ໃນ ຮາຕໂວ.

ເຢແນກຕຸລົມຮາ ຈຮນຸດີ ວິວໝາ ນາຄສູສ
ປາເຈ ວເລ ເຕັນກຕຸລົມຮາວ ໂ້ານຸດີ ສຫຼັບ
ນານຸປສຄຸເຄີໄວ.

มาตรฐานทั่วไปของอุตสาหกรรมอาหาร
และยาในประเทศไทย ได้กำหนดให้ต้องมี
มาตรฐานที่สูงกว่ามาตรฐานทั่วไปของประเทศ
เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานสากล ดังนี้

ជាតុតាំង ។ នៅទី មីនូរុទ្ធមាក
បើនខេក យំស្រាវជ្រាវនិងពន្លេ
ចំណែក និងបន្ទាន់បានបាន ជាតុ
នៅលើ បានបាន ជាតុ

ชาตุน์ ปน เดสมดุลปรม
ชีณาสวะ ปณฑิต วชุเชตุวะ ปฏิ-
สมภิทามติยุเต ໂກ สพุพโສ ภาสตีติ.

ก ไครเล่าจะกล่าวขอรอดอันยิ่ง^๑
ของชาตุเหล่านั้น โดยประการทั้งปวงได้
ยกเว้นบันพิตรผู้สืบอาสาและ เพียงบ-
พร้อมด้วยปฏิสมภิทามญาณ.

อิตि
นวงค์ สาวุจกเด
ป្យกតុមេ ឃុយបុប្រគតីសុ
វិលុលូនាំ ໂកសលុតុជាយ
កចោ សុទុនីតិបុប្ររោះ
សុបុគលិនិច្ចូយ នាម
ខេកុនីតិមិ ប្រុតុលិ.

ប្រិទ្ធភាពទី ១៨
ថ្លែរវាស៊ិដុណិជ្ជកម្ម^២
និងសាធារណិភ័យ^៣
ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^៤
និងវិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^៥
និងវិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^៦
និងវិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^៧
និងវិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^៨
និងវិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^៩
និងវិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^{១០}

សហ រួបិវាណាយ
ទាតុវិវាណា
និវិត្តា.
ទាតុមាតា និវិត្តា.

ការແဆែងទាតុ
ដើម្បីបង្កើតប្រព័ន្ធឌីជ្ជកម្ម^{១១}
ជន.
ទាតុមាតា ជន.

ສທුතනීຕිප්රය සාමාජය ජාතුන් ප්‍රගත්කම්

ප්‍රගත්කම්	අංග ප්‍රගත්කම්	අංග
(අ)	අමුව	၁၅
අගඩිතමුම්	၁၇၃ අංශන්	၈၀
අගප්‍රපාදම්	၁၃၈ අංශයති	၈၀
අගමුම්ග්	၁၈၈ අංශි	၈၀, ၁၃
අගමුම්ගා	၁၇၀, ၁၇၄ අංශකාර්	၁၈၉, ၁၇၈
අගමුම්ගි	၁၇၈ අංශකාර්	၁၇၈
අගමුමා	၁၇၀ අංශක්ලියි	၁၅
අගිබූජිනේ	၁၈ අංශයති	၁၃
අගිලාසුනේ	၁၈ අංශයති	၁၃
අගුෂ්ලා	၁၇၄ අංශුත්	၁၇၅
අගුෂ්ලෙනේ	၁၀၄ අංශ්	၁၇၅, ၁၇၆
අගුෂ්රින්තිකා	၁၅၁ අංශුයති	၁၂
අගුෂ්ටෑ	၁၈ අංශුයති	၁၂
අභාතනුත්	၁၇၈ අංශුයෘනේ	၁၈
අක්කිභාලා	၁၈၈ අංශි	၁၇၇
අංශ	၁၅ අංශුයති	၁၈
අං	၁၈ අංශු	၁၈
අංනුත්	၁၅ අංශුයති	၁၈
අංයති	၁၅ අංශුය්	၁၇
අංයති	၁၅ අංශුයාත්	၁၇

ឧភ្លើ	៥៣ ឧទុយដិ	១០៦
ឧភ្លើយតិ	៥៣ ឧទុយដិ	១០៦
ឧភ្លើយពិ	៥៣ ឧទុយនាំ	២៩៨
ឧភ្លើយករាតា	៩៥, ៤៣២ ឧទុយនាសទុនា	២៨៨
ឧភ្លើយករាតាថីរិយា	៧៣, ៤៣៤ ឧទុយការណ៍	២៦៦
ឧភ្លើយករាតាបាក់ទី	១០២ ឧនុមុំ	១៧៣
ឧនុលោន	៩០ ឧនាគុងស្តិតា	២៥៤
ឧចិកុកមពិ	៤៧៧ ឧនាគុលកុខណ៍	២៧៨
ឧចិផ្តុសវជន៍	២០ ឧនិបតិយ្យចំ	២៤៤
ឧចិរុកុខវជន៍	២០ ឧនិប្បប់ទិ	២៣៧
ឧចិហត្ថលាយពិ	៤៧៥, ៤៧៧ ឧនិវជន៍	២៥, ៤៧, ៤៣០
ឧចិតវជន៍	២៨៨ ឧនិវជនានុមុមា	១៧៥
ឧចិតុលិតំ	២៥០ ឧនិវាសេតិ	១៦៥
ឧចុំវាំ	៣៣, ៤៥៦, ៤៨៨ ឧនិគិបំ	៤៥
ឧចុលាយពិ	៩៧ ឧនុវិ	៣៥, ៣៦
ឧចុលុយតុតិទិ	៤១៤ ឧនុនុទៅ	៣០៨
ឧចុលសំវណុណា	៣០ ឧនាពទៅ	៥៣
ឧចុលសារំ	៤១៤ ឧនិនុទូរិយពុទ្ធនាំ	៥
ឧចុលា	៤៥៤ ឧនិប្បដុនា	៤៥
ឧចុលុទ្ទនារោ	៣៣១, ៤៣១ ឧនុកមប៊ិ	១៥៤
ឧចុលេទិ	៥៧ ឧនុមាតំ	៤៧០
ឧចុលិ	៣១១, ៣៥៦ ឧនុមានាមិ	៣៣២
ឧទុនេ	១៨ ឧនុប្បប់ទិ	៣១១
ឧទុនំ	១១៧, ១៥៦, ១៧៧ ឧនុរានំ	៩៥, ៤៥៦
ឧទុទុនេ	៩៦, ១៧៧ ឧនុរាជិ	៩០

ចាត្រាំ ភាសាអក្សរខ្លួន

៣៣១

អនុវិធីយុទ្ធទី	៤៩០	ឧប្បបសិទ្ធិ	៣០២, ៣០៣
អនុវិធីយុទ្ធនុទី	៤៩០	ឧប្បបសិទ្ធិទា	៤៩៨
អនុវិធីយុទ្ធសិ	៤៩០	ឧប្បបសិទ្ធិនិ	៣៤
អនុវិធីយុទ្ធទី	៤៩៨, ៤៩៩	ឧប្បបសិទ្ធិទេ	៣០០
អនុសាសនី	៣៩៣	ឧប្បបមិយនេ	១៦៦
អនុណាគោត់	៤៩០	ឧប្បបក្រុងទី	៤០១
អនុទកម្មមនិ	៣១១	ឧប្បបតុទវាចំ	៤៥
អនុពេវាសិកំ	៤៣	ឧប្បបតុទាយំ	៤៥
អនុននូយ៉ា	១៦២	ឧប្បបយបៀបំ	៣១៣
អនុនិយធទី	៤៩១	ឧប្បបីរាជា	១៦៥
អនុនេតិ	៤៩១	ឧប្បបាកទា	៤៧៤
អនុនិ	៤៣, ៤៩១, ១៦២	ឧប្បបាបាពសងកប្បប់	៤៣៤
អនុវាយិកា	៤៦៣	ឧវិកញុញាយំ	៤៧៤
អនុវតី	៤៨៦	ឧវិកុកនុតំ	៤៥៥
អនុវត្តិ	៤៩	ឧវិកុកនុតត្រូ	៤៥៥
អនុវសនេ	៤៩	ឧវិនុមកនាបាបនុនិ	៤៥
អនុវត្តិ	៤៩	ឧវិនុមកនាមគុគំ	៤៥
ឧប្បជុធនិ	៣០៥	ឧវិនុមកនាមគុគិតិ	៤៥
ឧប្បជនំ	៤៩០	ឧវិនាមឃិ	៤០៣
ឧប្បលេកនំ	៣, ៨	ឧវិនិរោប្រា	៨
ឧប្បលេកិ	៣	ឧវិបុប្បលោទិ	៤៣៦
ឧប្បលេកទិ	៣	ឧវិមុខំ	៤៩០
ឧបិនិ	៤១០	ឧវិវុប់	៤៥៥
ឧប្បតុតំ	៤៧៧	ឧវិលិយិតិ	៤០៤
ឧប្បបសាពេ	៥៥	ឧវិវាទុទិ	៤១៤

អវិវាស្សាំ	១៩៥	ទិន្នន័យ	២៦៧
អវិវាពន់	១០៨	ទិន្នន័យ	២០៥
អវិវាពួគិ	១០៨	អវិវាពួគិ	៧៧
អវិវាពិ	១១១, ១០៨	អវិវាពិ	២៤៧
អវិវាពិ	១៣៦	អវិវាពិ	១៥៤
អវិវាពិ	២៦៨, ២៨៨	អវិវាពិ	១០៩, ១១១, ១១៣
អមណាបុគ្គលិក	២៧០	អលុងការពិ	១៣២, ១៣៧
អមឃិតិ	១៦២	អលុងការពិ	២០៣
អមាននា	១៧៣	អលុងការពិ	៦០
អមុធបាតិ	១៨៣	អលុងការពិ	៣០១
អមិតិ	១៦២	អលុងការពិ	២០៧
អយាជិត្តាំ	៣៩២	អលុងការពិ	២៤៧
អរបុលជាតា	៩៤	អលុងការពិ	២៤១
អរិយ	២៤៨	អរកម្មប៊េ	១៥៤
អរស្វូបិ	២០៦	អរកម្មប៊េ	៤៥
អរហំ	២០៩, ២៨៨, ២៥២, ២៥៥	អរកម្មប៊េ	៤៥
អរហតិ	២៨៨	អរកម្មប៊េ	២៧០
អរហតុមគុគិ	៣១១	អរកម្មប៊េ	៣៨
អរហតុ	១៣១, ២០៩, ២៣០	អរកម្មប៊េ	២១៧
អរហិយ	២០៩	អរកម្មប៊េ	៣៨៣
អរហា	៣៦, ២០៩	អរកម្មប៊េ	៣៨
អរហេតិ	២០៩	អរកម្មប៊េ	៩៥
អរហិ	២៥០	អរកម្មប៊េ	១៣៩
អរិយមគុគិ	២៦, ៣០, ២៥៦	អរកម្មប៊េ	៣, ៣
អរិយា	២៥១	អរកម្មប៊េ	៥៥

ចាត្រាំ ពាហាណកុម្ភ

៣៣៣

ខាងក្រោមនេះ	៥២	ឧស្សាហ៍ទុលាហ្មរាជានំ	៣១
ខាងក្រោមនេះ	៤០៣	ឧស្សាហ៍នៅ	១៦
ខាងក្រោមនេះ	៥៧	ឧស្សាហ៍យុត្តិ	១០៤
ខាងក្រោមនេះ	៤៨៤,៤៨៥	ឧស្សាហ៍ពេទិ	១០៤
ខាងក្រោមនេះ	៥៩	ឧស្សាហ៍ស៊ែ	៣៤២
ខាងក្រោមនេះ	៤៨៥	ឧស្សាហ៍ស៊ី	៤៨៣
ខាងក្រោមនេះ	៤៨៥,៤៨៦	ឧស្សាហ៍ស៊ី	៤៨៤
ខាងក្រោមនេះ	១០៣	ឧស្សាហ៍ស៊ី	៤៨៥
ខាងក្រោមនេះ	១៦៥	ឧស្សាហ៍ស៊ី	៤៨៥
ខាងក្រោមនេះ	៤០៥	ឧស្សាហ៍ស៊ី	៤៨៥,៤៨៦
ខាងក្រោមនេះ	៦៦	ឧកញ៉ូមិត្តិ	៥៥
ខាងក្រោមនេះ	៤៣០	ឧកញ៉ូមិត្តិ	៤៨០,៤៨២,៤៨៣
ខាងក្រោមនេះ	៤៦៥	ឧករណៈ	៦៥
ខាងក្រោមនេះ	១៤	ឧករណៈ	៤៨៧
ខាងក្រោមនេះ	១៤	ឧករណៈ	៣០៤
ខាងក្រោមនេះ	៤៧១	ឧករណៈ	១៦៣
ខាងក្រោមនេះ	៤០៥	ឧករណៈ	១៤៥
ខាងក្រោមនេះ	១៦៦	ឧករណៈ	១៤៥
ខាងក្រោមនេះ	៥	ឧករណៈ	៤៨៦
ខាងក្រោមនេះ	១៨	ឧករណៈ	៤៨៧
ខាងក្រោមនេះ	៤០៥	ឧករណៈ	៤៨៨
ខាងក្រោមនេះ	១៥០	ឧករណៈ	៤៨៥
ខាងក្រោមនេះ	៤៦៦	ឧករណៈ	១០០
ខាងក្រោមនេះ	៣០១	ឧករណៈ	១០០
ខាងក្រោមនេះ	៣០១	ឧករណៈ	៤៨៣

អារារកែ	១៧១	អារកា	៤៥៥
អារារវាទ់	១៧៣	អារមុមណ៌	៤៥៧
អារាវិរាង	១៧៤	អារារា	៦៨
អានុញ្ញ	១០០	អារូនី	១៩១
អានេលូុខសមារិ	៥	អាលសិយេ	៥៥
អាបី	២៣២	អាលាបី	១៤៨
អាបតុទិ	៣១៣	អាលីកំ	៤០១
អាបឃុទិ	១៤៣	អាលីកាន់	៣
អាបាយិកែ	១៣៣	អាលីកឃិតិ	៣
អាបេពិ	១៤៣	អាលីកិតំ	៤
អាបិ	១៤៣	អាលីភ័ពិ	៣
អាបរណ៌	២០៤	អាលីទំនៅ	១៦១
អាមនុទួយិ	៥៥	អាលីទោនេ	៤០
អាមនុទេពិ	៥៥	អាណាសិ	៤០៤
អាមបុប្បិយិគោ	៥៥	អាណុទិ	៣៩
អាមសេនោ	១៦	អាសន៊	១៤៧
អាមសិយិតិ	៤៦៦	អាសេនោ	៤០
ឈាយតំ	២៣៥	អាសាពិ	៣០៧
ឈាយពន័	៤៤០,៤៤៥	អាសាបុរី	៤៦៥
ឈាយពន្លី	៤៤៥	អាហារវីរិតិកា	៥,៥
ឈាយពន្លិកោ	៥	ឯកុខិតិ	៤៦៥
ឈាយពន្លិតិ	៤៣៥	ឯកុខនសីលោ	៤៦៥
ឈាយភិជិតិ	៣៤៥	ឯិទុលិ	៤៦៥
ឈាយុ	៤៦៥	ឯិទុលុតិ	៤៧០
ឈាយកបុប្បិ	១៣៥	ឯិទុលាយំ	៤១០

ិជិតា	២៨៥,៩៨៣	ីរ៉ុតិ	១៧០
ិជិតិ	៩៧៩	ុកិចិបិយតិ	១៨៨
ិទិន្ទម្បូទិ	១៨៨	ុកិខែប់	១៨៨
ិទិនិធមុលុខនេ	២១,៩៩	ុគិគិវិ	២៥៧
ិទិនិយ	៩៩	ុគិមិនំ	៦៦,៩០៩
ិទិនិលក្ខណៈ	៩៩	ុគិមិសំ	២០៨
ិទិនិលិងគំ	៩៩	ុវិវឌ្ឍនិតិ	២៣៨
ិទិនិ	១៨៨	ុុកាំ	១៨,៩៣៩,៣០៦
ិទិនិយ	១៨៨	ុុទិនំ	១៨៨
ិនុទត្តាំ	៣៩០	ុុនុនាពតេទិ	៣០៨
ិនុទភាពំ	៣៩០	ុុបុកាយតិ	២៧៧
ិនុទិិយពុទ្ធនាំ	៦	ុុបុរាយំ	១៨៩
ិនុទិិយលិកា	៤,៥	ុុបុរាយិយតិ	១៨៩
ិនុទិិយវេកលូយំ	២៨៩	ុុបុរានៅ	១៦០,១៨៩
ិនុន្លឹតិ	២៨៩	ុុបិយតិ	១៨១
ិនិយប័ណេ	១១,៩៩	ុុបិយគោរំ	៣១៦,៣១៧,៣៩៦
ិនិយតិ	១៨៩	ុុបិរាយំ	៣១៨
ិនិតិ	១៨៩	ុុបិកុនា	១៧
ិនិសិរិយំ	២៥៧	ុុបិលាបំ	៤០
ិនិសន្ធិ	២៨៥,៣១៧,៣១៨	ុុបិលាបិយតិ	២១៩
ិនិយតិ	២៩៩	ុុបិលាបៅ	២១៩
ិនិដិ	២៩៩	ុុបិវិនយតិ	២៥៤
ិនិយតិ	១០៦	ុុបិសំហាន៊ិ	១៩០
ិនិទិ	១០៦	ុុបិសុតិកា	៩៧
ិនិយតិ	១៧០	ុុបិយ	២៥

ອຸປາສໂກ	၁၆၃,၃၂၅	ເອກສູສරາ	໨၂၇
ອຸປົມວານາ	၂၀၂	ເອແນຍຸຍາ	໨၀၈
ອຸປົປຸດຸຕິໂຕ	၂၄၉	ເອຕີ	໨၈၈
ອຸປົປລຄນຸຫເກໂນ	၈၈	ໂອກປຸປນາ	၈၃၄
ອຸປົປ່າທຳ	၂၄၈	ໂອກາສໂລໂກ	၄,၅
ອຸປົປາທິໂຕ	၈၈	ໂອກຸກາກົກ	၃၂၃,၃၂၅
ອຸປົຜົນຫຍດີ	၂၈	ໂອມີ	၅,၅
ອຸປົຜົນຫເຕີ	၂၈	ໂອໜາ	၉,၅
ອຸປົປີ	၈၈,၈၀,၈၁	ໂອທຳນັກ	၈၈
ອຸພຸເພໂຮ	၈၈	ໂອທິນ	၈၈,၈၀၈
ອຸກຍກົງກາໄນ	၃၃	ໂອປູດີ	၈၈
ອຸມມືລັນ	၈၈	ໂອເປັນຕິ	၈၈
ອຸມມືສົດີ	၂၄၈	ໂອກາສຍ	၈၈
ອຸລຸໄລກຍຕີ	၃	ໂອກາສຍຕິ	໨၂၈
ອຸລຸໄລເກຕີ	၃	ໂອມຸດຸຕູຍດີ	၅,၅
ອຸສາກຸຂນຸໂຮ	၂၃၈	ໂອມຸດຸເຕີ	၅,၅
ອຸສຸນາ	၈၈,၉၀	ໂອລິກຳນັກ	၅
ອຸສຸສຸຄຸເຈ	၂၀၀	ໂອລິເກຕີ	၅
ອຸສຸສຸຄຸໂຈ	၂၈	ໂອນຫຍດີ	၂၈
ອຸສຸສຸນຸກົງຍາ	၂၈	ໂອນເກຕີ	၂၈,၂၈
ອຸນຍດີ	၂၄၈		(က)
ອຸນົຕີ	၂၄၈	ກົງຫຼາຍດີ	໨၂၈
ອຸໂນ	၂၄၈	ກົງຫຼາປ່ຍດີ	໨၂၈
ອຸໜໍນ	၂	ກົງຫຼາເປີ	໨၂၈
ອຸໜີຍງູປຄນົນ	၂၃၈	ກົງເຊີ	໨၂၈

ରାତ୍ନମ୍ ପଥାନୁଗ୍ରହି

୩୩୩

କ୍ଷ		କ୍ଷଣ	କତ୍ତିତାର୍ଥି		କ୍ଷଣ
କର୍ମଧରୀ		କ୍ଷଣ	କତ୍ତିତି		କ୍ଷଣ
କର୍ମଜେତି		କ୍ଷଣ, କ୍ଷଣ	କତ୍ତିତାର୍ଥ		କ୍ଷଣ
କର୍ମି		କ୍ଷଣ, କ୍ଷଣ	କତ୍ତିତିଗ୍ରାମୀ		କ୍ଷଣ
କର୍ମପି		କ୍ଷଣ	କତ୍ତିତୁପଥ		କ୍ଷଣ, କ୍ଷଣ
କର୍ମଗ୍ରହ	କ୍ଷଣ, କ୍ଷଣ, କ୍ଷଣ		କତ୍ତିତୁପଥାନୀ		କ୍ଷଣ
କର୍ମଶିଖ		କ୍ଷଣ	କତ୍ତିତିନା		କର୍ମ
କର୍ମଶାଖା		କ୍ଷଣ	କର୍ମି		କର୍ମ
କର୍ମି		କ୍ଷଣ	କର୍ମଯତ୍ତି		କର୍ମ
କର୍ମି		କ୍ଷଣ	କର୍ମାପନ୍ତି		କର୍ମ
କର୍ମ		କ୍ଷଣ	କର୍ମାଶଳିଲାପି		କର୍ମ
କର୍ମଧରୀ		କ୍ଷଣ	କର୍ମିତମମୁମଁ		କର୍ମି
କର୍ମଜେତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମମୁଖ		କର୍ମ
କର୍ମଧାରୀ		କ୍ଷଣ	କର୍ମତ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମତେତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମତି		କର୍ମ
କର୍ମତୋ		କ୍ଷଣ	କର୍ମତେତି		କର୍ମ
କର୍ମନ		କ୍ଷଣ	କର୍ମତପି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମତ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟେତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମତେତି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟେ		କ୍ଷଣ	କର୍ମନ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟେତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମନ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟେତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମନ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟେ		କ୍ଷଣ	କର୍ମନ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମନ୍ୟୁହ		କ୍ଷଣ	କର୍ମନ୍ୟତି		କର୍ମ
କର୍ମର୍ଥ		କର୍ମନ୍ୟେ	କର୍ମନ୍ୟୁହ		କର୍ମ
କର୍ମରତନ୍ତ୍ରମ୍		କ୍ଷଣ	କର୍ମପି		କର୍ମ
କର୍ମରତ୍ୟତି		କ୍ଷଣ	କର୍ମପି		କର୍ମ
କର୍ମରତ୍ୟୁପି		କ୍ଷଣ, କ୍ଷଣ	କର୍ମପି		କର୍ମ

កប្បតី	១៣៣	កវិណា	២៦៩
កប្បបំ	១៣០	ករុណាយតិ	២៧៥,២៧៦
កប្បបយតិ	២៩៨,១៣០	កវិតិ	២៧៨,២៧៩,៣២៥
កប្បបយនុតិ	១៣៨	កលិតុផុរា	៣៩៩
កប្បបកុខណ៍	១៧	កតា	៣៩៩
កប្បបសមនោ	១៣០	កតាបី	៥៨,៥៩
កប្បបិធសុស្ស	១៣០	កតុយានំ	៦០
កប្បបេតិ	២៩៨,១៣០	កតុយានចា	៦០
កប្បបិ	១៣០,១៣២	កំសតាប៉ា	២១៩
កបេតិ	១៤២	កំសបាតិយា	៦៩
កមទិ	២៨៥	កាកំ	៧១,១៧៧
កមបយតិ	១៤០	កាយ្លូក្យុជិកាយ	២៣
កមបេតិ	១៤០,១៧១	កាយិយតិ	៧២
កមុលំ	៣២២	កាយែតិ	៧២
កមុំ	៨៦,១១៤,២៥៨,៣២៨,៣២៣	កាយុ	៧២,៧៣
កមុមបំ	៣០២	កាយុយតិ	៩៨
កមុមបានិ	២៩៨,២៩៩,៣០៩	កាមេតិ	៩៨
កមុមរាបបានិ	៣០៣	កាមិល	៣៩
កមុមានិ	៣៦,៣០៦	កាមនា	១៥៤
កយិវតិ	២៩៨	កាមិយតិ	១៥៤
ករណំ	៦៣,២៨៥	កាមេតិ	១៥៤
ករណោទំន័រ	៣២០	កាមិ	១៥៤
ករិយតិ	២១	កាយិ	២៧៨
កវិសំ	៧២	ការណំ	២៧៩,២៨៣,៣២៨
កវិសុសគុគិ	៩៨	ការយតិ	២៨៥,៣០១

ចាត្រនំ ពាហងក្រាម

៣៣៩

ការបេតិ	៣០១	កិណាតិ	៤១៨
ការិតាំ	៤២១	កិប្បដិ	៤៤៤
ការិតប្រជយិយេគំ	៤៧៨	កិបេតិ	៤៤៤
ការុណិកាំ	៤៦៤	កិយាធមិកណែន	៤១៥
ការទេតិ	៣០១	កិវិតិ	៤៦១
កាលកោតិ	៤៩១	កិរិយា	៥៤, ៦៣, ១១០, ៤២៨, ៤៦០
កាលមស់	៤៩១	កិរិយាបំ	៤៧៥
កាលឃិតិ	៤៩០, ៤៩១, ៤៩៤	កិតិសុសនំ	៥
កាលិងុគមុនី	៦៩	កិលេសទ្រគណំ	៤៦០
កាលេតិ	៤៩០, ៤៩៤	កិលេសមតិ	៤៦០
កាលិ	៣៣៤, ៤៩០, ៤៩១	កិលេសតិកោ	៥, ៥
កាលិា	៤៤	កិលេសហ៊ុ	៣៦
កិិ	៣៩	កិលេសា	៤៦៧
កិទ្ធកាំ	៤៧, ១៦៨, ៣៨៥	កិលេសារួយ	៤៤៨
កិទ្ធខិវនៅ	៥៦	កិលេសាវី	៤៦១
កិលុំនំ	៣៨	កិលេស់	៥, ៣៦, ៣៧, ១៥៥
កិលុំយិតិ	៣៨	កិវុ	៥៥
កិលុំទេតិ	៣៨	កិវុយិតិ	៥៥
កិទ្ធវា	៥៨	កិវុយិតិ	៥៥
កិទ្ធត	៥៨	កិវុ	៥៥
កិទ្ធទនា	៥៨	កិយិតិ	៤១៧
កិទ្ធទុបិ	៥៨	កុទុន	៥៥
កិទ្ធទិសាមិ	៥៨	កុទុយិតិ	៥៥
កិទ្ធទិយា	៦៦	កុទុយិតិ	៥៥
កិទ្ធទេតិ	៥៨	កុវុយិតិ	៥៥

កុវិ	៥៦, ១០០	កុមារយុទ្ធនឹតិ	១៦៨
កុវុមុទ្ធរាល់	៨៨	កុមារិកា	១៦៨
កុវុរី	៥៣	កុមារី	១៦៨
កុវុរីនេ	៥០	កុមារេទិ	១៦៨
កុវុរួយុទ្ធនឹតិ	៥៣	កុមារូ	១៦៨
កុវុរួយិ	៥៣	កុមុឃុយិ	១៤៦
កុមិ	៥៦	កុមុដៅ	១៤៦
កុណ	៦០	កុនុពេទ្ធ	២៩៥
កុណិ	៧២	កុល	៣២២
កុណិ	៧២, ៧៦	កុលគនុន៍នោនៈ	២៧០
កុណុណ្តុទោ	៧២	កុលវគ្គគេ	៦៤
កុណិ	៧២	កុលវគ្គគិ	៦៦
កុណុទលំ	៦០	កុលុលោ	២៨, ២៩
កុណុមេទិ	៦០	កុលសលំ	៤៤, ៤៨, ៤៩
កុណិ	៧២, ៧៦	កុលសុយិ	២៩៥, ២៩៧
កុណិ	៧២	កុលសតា	១៧៤, ១៧៥, ២៦៣
កុទិ	៨៨	កុលសតាកុលសលំ	៧
កុទុទាល់	១៧២	កុលសតានិ	១៦៦
កុទុន្ទិ	៣៨	កុនិ	២០៤
កុនុឃុយិ	៨៨	កុសុមាយុន្ទិ	១៥៦
កុនុមេទិ	៨៨	កុអិកា	២១០
កុពិ	១៨៦	កុអនា	២១០
កុផុឃិ	២៨៧	កុអិយិ	២១០
កុមារ	១៦៨	កុអេទិ	២១០
កុមារិកា	១៦៨	កុវិ	៥៥

ଶବ୍ଦ	ଅକ୍ଷ	(ଉ)	
ବୁଝି	୫୫		
ବୁଝିତାପିଣ୍ଡ	୫୫ ଉଚ୍ଚି		୫୬, ୫୭
ବୁଝିତି	୫୫ ଉଚ୍ଚିତି		୫୯୯
ବୁଝା	୫୫ ଉଚ୍ଚିତାମି		୫୯୯
ବୁଝିତି	୫୫ ଉଚ୍ଚିତୀ		୫୯୯
ବୁଧାତିତ୍ତି	ଅ୧୬ ଉଚ୍ଚିତି		୫୬
ବୁଧିପୁଣି	ଅ୮୮ ଉଚ୍ଚିତି		୫୬
ଗେତିକୋ	୯୧ ଉଚ୍ଚିତୀ		୫୬
ଗେତିଯତି	୯୧ ଉଚ୍ଚିତୀ		୫୩
ଗେତିବି	୫୮ ଉଚ୍ଚିତି		୫୩
ଗେତିଵେ	୫୮ ଉଚ୍ଚିତି		୫୩
ଗେତିତି	୯୧ ଉଚ୍ଚିତୀ		୫୩
ଗେତାରି	୯୮ ଉଚ୍ଚିତା		୬୯
ଗ୍ରେଟିକୋ	୫୮ ଉଚ୍ଚିତି		୫୯
ଗ୍ରେଟିକୁପ୍‌ବି	୧୩୩ ଉଚ୍ଚିତି		୫୯
ଗ୍ରେଟରଜନା	୯୧ ଉଚ୍ଚିତୀ		୫୯
ଗ୍ରେଟିଶା	୨୬୯ ଉଚ୍ଚିତି		୨୬୯
ଗ୍ରେଜ୍‌ଜାଶ୍‌ବ୍ୟାଜା	ଅ୩୮ ଉଚ୍ଚିତି		ଅ୩୯
ଗ୍ରେଜ୍‌ଜାଶେ	ଅ୦୫ ଉଚ୍ଚିତି		ଅ୩୯
ଗ୍ରେଟି	ଅ୧୮ ଉଚ୍ଚିତି		ଅ୧୧, ଅ୩୯
ଗ୍ରେଟେ	ଅ୦୦ ଉଚ୍ଚିତୀଜୀ		ଅ୩୯
ଗ୍ରେଟରଙ୍ଗନ୍	ଅ୦୦ ଉଚ୍ଚିତୁରକୁନ୍ଦିଆ		ଅ୩୯
ଗ୍ରେପିତି	୧୫୯ ଉଚ୍ଚିତୀଲୋକୀ		୫
ଗ୍ରେପିତି	୧୫୯ ଉଚ୍ଚିତୀରୀ		୫
ଗ୍ରେଶଲ୍‌ଲୁଟ୍‌ରାଯ୍	୩୫୯ ଉଚ୍ଚିତୀରୀ		୩୫, ଅ୦୫, ଅ୩୯, ଅ୩୯

ខ្មែរប័ណ្ណិតិ	១៩១	ខ្មែរយុទ្ធទិ	៥៦
ខ្មែរប័ណ្ណិតិ	១៩១	ខ្មែរយុទ្ធទិ	៥៦
ខ្លួចទា	៣៧	ខ្មែរយុទ្ធទិ	១៩៣, ៤៨៣
ខិលិតិ	២១២	ខ្មែរប័ណ្ណិតិ	៥៦
ខិដិ	២១២	ខ្មែរប័ណ្ណិតិ	១៩៣, ៣៩១
ខាង	៩១	ខ្មែរអំ	៤៥៦
ខាងទិ	២៦៩	ខ្មែរបិណុកាំ	៤៥៧
ខាងនីយំ	៤០០	ខ្មែរ	៥៦
ខាងនុំតាំ	២៨៩	ខ្មែរយុទ្ធទិ	៥៦
ខាងមួតិ	២៨៩	ខ្មែរយុទ្ធទិ	៥៦
ខាងបាបិក	២៩៩		(ក)
ខាងបាបិយិតិ	២៩៩	គុរិគាយ	៣៧
ខាងបេជិ	២៩៩	គុរិធម៌	៤៨៣
ខាងហ៊ិតិ	២៩៩	គុរិធមាមិ	៣៩៥
ខាងលិយិតិ	៣៩៩	គុរិ	៤៧
ខាងលិតិ	៣៩៩	គុរិយិតិ	៤៧
ឯុទ្ធភាព	៥៩	គុរិធម៌នាំ	៣៩៧
ឯុទ្ធយិតិ	២៨៣	គុរិធមិ	៤៧
ឯុទ្ធយិ	២៨៣	គុរិ	៤៧
ឯុណាសវា	៣៩, ៤០៩	គុនាំ	១
ឯុយ	៣៧	គុននា	៤៨
ឯុរំ	៣១៦, ៣១៧	គុនយិតិ	៤៨
ឯុរុទ្ធបុរាណ	១៩	គុនលក្ខុណាំ	៤៨០
ឯុតិ	៤០៤	គុនិកា	៣៩៣
ឯុវ	៥៦	គុនុណិតិ	៤៨៦

ରାତ୍ନନ୍ଦ ପଥାନୁଗ୍ରହୀ

୩୫୩

କଣ୍ଠହୁନ	୩୧୯	କମନ୍	୩୫୩
କଣ୍ଠହାତି	୬୦	କମନସଖ୍ୟ	୫୯
କଣେତି	୮୯	କମି	୩୫୫
କଣେ	୮୯	କର୍ମ	୩୫୬
କତି	୯୦	କର୍ଯ୍ୟତି	୧୬୬
କତୃତିବିକୁଞ୍ଜେପ୍ରେ	୫୯	କର୍ମି	୧୦୩
କଥ୍ୟତି	୧୦୯	କର୍ମଧ୍ୟତି	୩୭୭
କଥୁର୍ଯ୍ୟତି	୧୮୯	କର୍ମହା	୩୭୭
କଥୁର୍ଯ୍ୟତି	୧୮୯	କର୍ମନେତି	୩୭୭
କଥୁର୍ମ୍ଭା	୧୮୯	କର୍ମଗ୍ରଂ	୮୯
କଥେତି	୧୦୯	କର୍ମପ୍ରେ	୮୭
କନ୍ଧର୍ଯ୍ୟତି	୯୯	କର୍ମ୍ମ	୩୬,୩୯୬
କନ୍ଧର୍ଯ୍ୟତି	୯୯	କର୍ମତି	୧୬୬
କନ୍ଧଟି	୯୯	କର୍ମ	୩୧୬,୩୧୯
କନ୍ଧର୍ମ୍ଭାବୀ	୩୫୯	କର୍ମାନ୍ତମ୍ଭାବୀ	୩୩୬
କନ୍ଧର୍ମ୍ଭାବୋ	୬୯,୬୯	କର୍ମାବୋ	୩୦୯
କନ୍ଧର୍ମ୍ଭାବୋ	୫୯	କର୍ମାବୋ	୩୦୯
କନ୍ଧର୍ମ୍ଭାବୀଶନ୍	୧୯୯	କର୍ମାବୀଶନ୍	୯୯
କନ୍ଧର୍ଯ୍ୟତି	୧୮୯,୩୯୦	କର୍ମନା	୩୦୯
କନ୍ଧର୍ଯ୍ୟତି	୧୮୯,୧୮୯	କର୍ମପ୍ରେତି	୩୦୯
କନ୍ଧର୍ମ୍ଭା	୬୫,୧୮୯,୧୮୯,୩୯୦,୩୯୧	କର୍ମଶିତ୍ର	୩୦୯
କପୁର୍ଯ୍ୟତି	୩୯୯	କର୍ମଶିଯତି	୩୯
କପୁର୍ମନ୍	୧୯୯	କର୍ମଶେତି	୩୦୯
କପୁର୍ଯ୍ୟତି	୧୯୯	କନଗର୍ମି	୧୯୯
କପୁର୍ମିତେ	୧୯୯	କମଳି	୩୦୯

ຄ່າທີ່ຄົນ	ເໜັດ	ໂຄຕໄມ	ແວ່ລ, ຕ້າວິຫ, ຕ້າວິລ
ຄ່າທີ່ໂຕ	ເໜັດ	ໂຄປັ້ນ	ຮະສ
ຄາຕາ	ລັບ	ໂຄປ່ອດີ	ຮແກ
ຄາຕາຈຸນາ	ແຮ	ໂຄປາລຳ	ລັບຜ
ຄາມ	ເໜັດ, ຕ້າວິຫ	ໂຄປາລົກ	ລັບ, ຕ້າວິຫ
ຄາຍຕີ	ເໜັດ	ໂຄປາລທາງໄກ	ລັບ
ຄາວີ	ຂີ	ໂຄເປີດີ	ຮແກ
ຄາໄວ	ເໜັດ, ລັບ, ລັບຜ, ຕ້າວິຫ	ໂຄນຍຕີ	ຮັບ
ຄື່ງໝົມ	ຮັບ	ໂຄມເຕີ	ຮັບ
ຄິຮາທີ	ລັບ	ໂຄລກູ່ຂັ້ນ	ຮັບ
ຄຸນ	ລົບ	(ພ)	
ຄຸນໂຕ	ເໜັດ, ລັບ	ໝົງ	ຂີ້າ, ຂີ້າ
ຄຸນຮົ່ສນາ	ຮັບ	ໝົງໝົງເຈ	ເໜັດ
ຄຸນຍຕີ	ລົບ	ໝົງນຸດີ	ເໜັດ
ຄຸນເດີ	ລົບ	ໝົງຍຕີ	ຂີ້າ, ຂີ້າ
ຄຸນ	ລົບ, ລົບ	ໝົງ	ຂີ້າ, ລົບ
ຄຸດຸດກາສນິ	ລົບ	ໝົງ	ຂີ້າ
ຄຸດຸດກາສນີ	ລົບ	ໝົງ	ຂີ້າ
ຄຸດຸດ	ຮັບ	ໝົງໝົງໝົນ	ຂີ້າ
ຄຸນຸ່ນ	ເໜັດ	ໝົງໝົງເນ	ຂີ້າ
ເຄີ່ນ	ລັບ	ໝົງໝົງຍຕີ	ຂີ້າ
ໂຄຈົ່ງ	ເໜັດ	ໝົງໝົງເຕີ	ຂີ້າ
ໂຄຄົນ	ລັບ	ໝົງນຸດີ	ຂີ້າ, ຂີ້າ
ໂຄໂນ	ລົບ	ໝົງສີ	ຂີ້າ
ໂຄຕົມ	ເໜັດ, ຕ້າວິຫ	ໝົງ	ຂີ້າ, ລັບ

ଖଣ୍ଡାଯତି	୫୫	ଜବୁଧିତି	୫୭
ଖଣ୍ଡାୟତି	୫୫	ଜବୁଦେତି	୫୭
ଖଣ୍ଡି	୮୯୮	ଜତୁଜଗୁର୍ମିଳି	୮୩
ଖାଗ୍ରାଯତି	୫୫	ଜତୁପୁରାଧା	୫୫
ଖାଗ୍ରାଯତି	୫୫	ଜତୁଗ୍ରମିଳି	୮୩
ଖାଯତି	୨୭୯	ଜନୁତିମଶ୍ଵରିଧା	୫,୬
ଖୁଣି	୨୦୭	ଜପ୍ୟତି	୮୫
ଖେପୁପତି	୨୮୯	ଜପେତି	୮୫
ଖେଶପତି	୨୦୭,୨୦୯	ଜମ୍ମୁ	୮୫
ଖେଶାପତି	୨୮୭	ଜମ୍ମୁପେଯୁଷିଳି	୩୫
ଖେଶାପେତି	୨୮୭	ଜରଣୀ	୮୫
ଖେଶତି	୨୦୭,୨୦୯	ଜରନୁତି	୩୫
ଖେଣେ	୨୦୭,୨୦୯	ଜର୍ଯ୍ୟତି	୧୬୬
(କ)		ଜର୍ଯ୍ୟା	୨୩
ଜଗି	୧୮	ଜାର୍ଯ୍ୟତି	୧୬୬
ଜଗିଂ	୧୮,୨୭	ଜରନେ	୫୭
ଜଗଗ୍ନୀତିରଣେ	୧୦	ଜରନେ	୫୭
ଜଗଗ୍ନୀଯତି	୧୮	ଜନ୍ୟତି	୨୧୦
ଜଗଗ୍ରତନ୍ମ	୮୩	ଜନ୍ୟେତି	୨୧୦
ଜଗଗନୀ	୨୭	ଜାର୍ଦି	୮୩,୮୯
ଜଗଗେତି	୧୮	ଜାଣନା	୧୦୭
ଜଗଥୁ	୩୮,୫୭,୧୨୦,୧୪୯	ଜାଗ୍ରାଯତି	୫୭
ଜଗଥୁଗୁଡ଼ି	୧୫୯	ଜାଗ୍ରେତି	୫୭
ଜଗଥୁଲୁବାଣୀ	୯	ଜିକ	୧୬
ଜବୁଦ୍ଧ	୫୭	ଜିଗ୍ୟତି	୧୬

ຈິເກົດີ	၁၆	ຈິໂນຕີ	໩ໜ້າ, ໩້າໝັ້ນ
ຈິງຄຸລພຕີ	၈၂	ຈິວຍຕີ	၈၂
ຈິງຄຸເລຕີ	၈၂	ຈິເວຕີ	၈၂
ຈິຈຸຈິງຍາຍຕີ	໩ໜ້າ, ໩້າ໖	ຈິວຮີຍຕີ	໩ໜ້າ, ໩້າ໗
ຈິຕຸດຳ	၈၇, ၈၈, ၈၉, ၉၀	ຈຸກົກ	၈၈
ຈິຕຸຕ	၈၈	ຈຸກົກຍຕີ	၈၈
ຈິຕຸຕກຣນຳ	၈၈	ຈຸກົກເກົດີ	၈၈
ຈິຕຸຕກຣາຍ	၈၈	ຈຸງ	໨້າ, ໨້າໝັ້ນ
ຈິຕຸຕເຈົຕສຶກາ	໩ໜ້າ, ໩້າ໘	ຈຸງຍຕີ	໨້າ, ໨້າໝັ້ນ
ຈິຕຸຕປຣິຕືສັນ	໩ໜ້າ	ຈຸງ	໨້າ
ຈິຕຸຕຍຕີ	၈၈	ຈຸງໝີ	໨້າ
ຈິຕຸຕສມ໔ສຸສຄຸເມ	၈၉	ຈຸງໝີຍຕີ	໨້າ
ຈິຕຸຕານີ	၈၉	ຈຸງໝູດີ	໨້າ
ຈິຕຸຕີກຣນຳ	໩້າ	ຈຸງໝູດີ	໨້າ, ໨້າໝັ້ນ
ຈິຕຸຕີກຣາຍ	໩້າ	ຈຸດ	၅၈
ຈິຕຸຕເຕີ	၈၈	ຈຸດຍຕີ	၅၈
ຈິຕຸຕີ	၉၈, ၉၉	ຈຸດໝູຍຕີ	໨້າ
ຈິນຸດ	၅၈	ຈຸດໝູດີ	໨້າ
ຈິນຸດນົກ	၅၈	ຈຸດໝູນ	၅၈
ຈິນຸດນວິຫານນາ	၅၈	ຈຸດໝູນຳ	၅၈
ຈິນຸດນາ	၅၈	ຈຸດໝູນຍຕີ	၅၈
ຈິນຸດຍຕີ	၅၈, ၈၈, ໩ໜ້າ	ຈຸດໝູນວິຈຸດໝູນຳ	၅၈
ຈິນຸດຍນຸດີ	໩້າ	ຈຸດໝູນຍກຣນຳ	၈၈
ຈິນຸດາ	၅၈	ຈຸດໝູນແນດີ	၅၈
ຈິນຸດເຕີ	၅၈, ၈၈, ໩ໜ້າ	ຈຸດໝູນຕີ	၅၈

ଜାତ୍ରନ୍ ପଥାନ୍ତକିମ୍

୩୫୭

ଜୃତି	୧୯୯	ଜେରିଯତି	୧
ଜୁହିତିଗୀ	୧୦୦	ଜେରି	୧
ଜୁର	୧	ଜେରେତି	୧
ଜୁହରାତ୍ରି	୧	ଜେରେତ୍ରୀ	୧
ଜୁରପମ୍ବାଳିକଣେ	୨୧୫	ଜେରୋ	୧
ଜୁରାଥିକଣେ	୨୧୬	ଜେଫ୍ଟି	୫୯
ଜୁଫିଫେରି	୨୮୫		(୧)
ଜେଟନା	୯୫,୯୬,୧୦୧	ଜ୍ଵାଗ୍ନି	୫୯
ଜେଟଧତି	୯୫	ଜ୍ଵାଗ୍ନିନେ	୫୯
ଜେଟ୍‌ଯିତ୍ରି	୯୬	ଜ୍ଵାଗ୍ନ୍ୟତି	୫୯
ଜେତିଯମଣେ	୨୧୦	ଜ୍ଵାଗ୍ନ୍ୟତି	୫୯
ଜେତେତି	୯୭	ଜ୍ଵାଥନ୍	୩୫
ଜେଠିଗୀ	୧୦୦	ଜ୍ଵାଥନିଗୀ	୬୭
ଜେଠନା	୧୦୦,୧୦୧	ଜ୍ଵାତ୍ରୀ	୧୦୦,୧୦୯
ଜେଥଧତି	୧୦୦	ଜ୍ଵାତ୍ରିଯତି	୨୮୫,୨୮୮
ଜେଥେତି	୧୦୦	ଜ୍ଵାଥ୍ୟତି	୧୦୭
ଜେରି	୩୧୫	ଜ୍ଵାଥେତି	୧୦୭
ଜେରସତି	୧	ଜ୍ଵାଥା	୩୮
ଜେରସତ୍ରୀ	୧	ଜ୍ଵାନା	୧୦୦
ଜେରାପ୍ୟତି	୧	ଜ୍ଵାପକୁଚିଷା	୫୯,୧୫୩
ଜେରାପ୍ୟତ୍ରୀ	୧	ଜ୍ଵିଯ୍ସ	୬୩,୬୫,୮୦
ଜେରାପେତ୍ରୀ	୧	ଜ୍ଵାନିଟି	୨୫୬
ଜେରିଗା	୧	ଜ୍ଵାଥ୍ୟତି	୧୦୦,୧୦୯
ଜେରିତ୍ରୀ	୧	ଜ୍ଵାଥେତି	୫୯,୧୦୦,୧୦୯
ଜେରିୟ୍	୨୯୬	ଜ୍ଵାଞ୍ଜାତି	୧୦୦,୨୯୫,୩୦୯

ិិ	១១០, ៣០៦	ច្បាតិ	២៨៧
ិិទាំ	១០៤	ច្បាបតិ	១៧០
ិិទុយតិ	១០៤	ច្បា	១៧០
ិិទុទាវិិទាំ	៧៧	ច្បាសិមុមា	១៧៦
ិិទុទេតិ	១០៤	ច្បិយុយតិ	២៨៧
ិិនុទិ	១០៥, ១១០, ២៨០, ២៨៦, ៣០៦	ច្បេតិ	១៧០
ិិនុវិនុប្រុនវិរ	២៦៧	ច្បែល	១៩៧
ិិវិ	៥៣	ច្បាតិ	២៨៥
ិិវុយតិ	៥៣	ចំសិយតិ	១៩៧
ិិវុយទិ	៥៣	ច្បែតិ	១៩៧
ិិទាំ	១០៥, ៣៣២, ៩៩៤	ចំសេតិ	១៩៧
ិិទនេ	៥៣, ៥៥	ច្បាចកបាបិ	១១៤
ិិទួយតិ	១០៥	ច្បាថនុបេ	៦៥
ិិទិ	១០៥	ច្បាតា	៤៤, ១៩១
ិិទេតិ	១០៥	ច្បាតិទេស	២៨៣
(ិ)		ច្បាតិមុមា	១៧៦
ិិគុគុទិ	២០៧	ច្បាតិយំ	៦៧
ិិនា	៥, ៥៧	ច្បាតិ	១១៩
ិិនុនុទា	៣៩៤	ច្បានាបំន័	៥
ិិបុបិ	១០៧	ច្បាយុទិ	២៨៧
ិិមុរាយតិ	១៥៣	ច្បាលំ	៧៥, ២៨៧
ិិមុរាណទិ	១៥៣	ច្បាលូយតិ	២៨៧
ិិយតិ	២៨៧, ២៨៦	ច្បាលា	២៨៧
ិិវា	៩០	ច្បាលេតិ	២៨៧
ិិគុគុរំ	៩១	ច្បាសិយតិ	២០០, ២៨១

ଶାଶେତି	୨୦୦,୨୦୧	ମାପ୍ୟତି	ଚାନ୍ଦ
ଶି	୩୧୬	ମାପାପେତି	ଚାନ୍ଦ
ଶିକ୍ଷଣଜାୟ	୧୬୫	ମାପିଟି	ଚାନ୍ଦ
ଶିଳ୍ପିକୋଣ	୯୭	ମାପେତି	ଚାନ୍ଦ
ଶିଳ୍ପିଶୁପ୍ରି	୯୮	(ବ)	
ଶିଳ୍ପିଣେ	୯୯	ବାଣୀ	୧୫୦, ଶେଷ
ଶିତ୍ର	୧୫୬	ବାଣ	ଶେଷ
ଶିନାତି	୨୯୯,୩୩୫	ବାଣଗ୍ରୁଟି	ଚାନ୍ଦ, ୧୫୦
ଶିନେ	୨୯୯,୨୫୫	ବାପ୍ୟତି	ଚାନ୍ଦ
ଶିଯୁଧତି	୨୯୯,୨୯୯	ବାପେତି	ଚାନ୍ଦ
ଶିଵତି	୨୯୯	ବାୟତି	୧୦୯, ୧୧୧, ଗ୍ରଙ୍ଗ, ହେଲ୍ଡ
ଶିଵତ୍ତ	୧୦୫	ବାୟତି	ଗ୍ରଙ୍ଗ
ଶିଵତ୍ତଂ	୧୯୯	ବାୟେତି	ଗ୍ରଙ୍ଗ
ଶିଵିତ୍ରବନ୍	୯୯	(ବ)	
ଶିଵିତା	୯୯	ର୍ବିଯତି	ଗ୍ରଙ୍ଗ, ହେଲ୍ଡ
ଶୁତିନୁହା	୯୯	ଜାନ୍ମ	୩୦୧
ଶ୍ରେତି	୨୯୯	(ବ)	
ଶ୍ରେଷ୍ଯତି	୨୦୯	ଶାପ୍ୟତି	ଚାନ୍ଦ
ଶ୍ରେଷ୍ଟି	୨୦୯	ଶାପେତି	ଚାନ୍ଦ
ଶ୍ରେଷ୍ୟତି	୨୧୭	ଶେତି	ଶେଷ
ଶ୍ରେଷ୍ଟି	୨୧୭	ଶେପ୍ୟତି	ଚାନ୍ଦ
(ବ)		ଶେପେତି	ଚାନ୍ଦ
ମତୁତା	ଚାନ୍ଦ	(ବ)	
ମତୁତି	ଚାନ୍ଦ	ତମି	ଚାନ୍ଦ
ମାନ୍ମ	ଚାନ୍ଦ	ତମୁକ	୯

ຕກົກນໍ	၈	ຕສຸສພຕີ	၂၀၈
ຕກົກຍຕີ	၈၁, ၈၁၈	ຕສຸເສຕີ	၂၀၉
ຕກົເກຕີ	၈၁, ၈၁, ၈၁၀	ຕານໍ	၈၈၈
ຕກົໂກ	၈၁, ၈၁၀	ຕາຕາ	၈၉၇
ຕງົກຍຕີ	၈၄	ຕານຢຕີ	၈၉၇
ຕງົເກຕີ	၈၄	ຕານເຕີ	၈၉၇
ຕງູ້ໆ	၈၅	ຕາປຢຕີ	၈၉၈
ຕງູ້ໆຢຕີ	၈၅	ຕາປືສ	၈၉၈
ຕງູ້ໆເບຕີ	၈၅	ຕາເປີ	၈၉၈
ຕັນຫາກປຸປັ	၈၁၈	ຕາປີ	၈၉၈
ຕັນຫານຸ້ສເຍ	၈၁၀	ຕາຍຕີ	၈၀၀
ຕັກາຄຕົ່	၈၀၈	ຕາລປັນ້ນໍ	၅၈
ຕັກາຄໂຕ	၈၁၅	ຕາລຢຕີ	၈၉၈
ຕັການັກສຸສຮາ	၁၁၁	ຕາເລຕີ	၈၉၈
ຕັນາທີກໂນ	၁၁၅	ຕາໄລ	၈၉၈
ຕັນຸເຕ	၁၁၆	ຕາສຢຕີ	၂၀၈
ຕັນຸຕຍຕີ	၈၈	ຕາເສຕີ	၂၀၈
ຕັນຸເຕຕີ	၈၈	ຕາພື້	၁၈၁
ຕົນິຕີ	၁၁၅	ຕາພື້ນໍ	၁၀၈
ຕົປຢຕີ	၈၈၈, ၈၈၈	ຕາພື້ຍຕີ	၁၈၁
ຕົເປີ	၈၈၈, ၈၈၈	ຕາເປີ	၁၈၁
ຕົປີ	၈၈၈	ຕີ່ງ	၅၈
ຕົວໍ	၁၁၈	ຕີງຈົດຕີ	၈၄၄
ຕົຮົນໍ	၁၁၈	ຕີ່ນໍ	၈၈
ຕົລໍ	၈၈၈	ຕີຕຸລິຍປົກປຸປັໄຕ	၁၈၈

ତିପୁରିଶମନୁଗମୀ	୨୯୯	ଦେଖେତି	୫୮
ତିଲ	୧୯୯	ଦେପିଘାଗ୍	୫୮
ତିଳକର୍ମୀ	୧୯୯	ଦେପିଘାଗେ	୨୮୯, ୩୦୫
ତିଳତେଳ	୧୯୯	ଦେପିଘାଗୋ	୮୮୭
ତିଳି	୧୯୯	ଦେମନ	୨୩୭
ତିହେତୁଗ୍	୩୦୯	ଦେଳି	୧୯୯
ତିର୍ଦ୍ଦ	୧୬୯	ଦେଲଧତି	୧୯୯
ତିରଣପରିବୃତ୍ତା	୧୯୦	ଦେଲଧନୁତ୍	୯୯
ତିରେତି	୧୬୯	ଦେଲେତି	୧୯୯
ତୁମ୍ଭି	୫୬, ୫୯	ଦେଲଧତି	୧୯୯
ତୁମ୍ଭା	୫୬	ଦେଲେତି	୧୯୯
ତୁମ୍ଭଚୂପତି	୫୬	ଦେଶନ୍	୮୮
ତୁମ୍ଭଶେତି	୫୬	ଦେଶେତି	୮୮
ତୁମ୍ଭଚୂପତି	୫୬, ୫୯		(୧)
ତୁମ୍ଭଶେତି	୫୬, ୫୯	ଦଗ୍ଧତି	୯
ତୁମ୍ଭମ୍ବୁଦ୍ଧି	୫୯	ଦଗ୍ଧେତି	୯
ତୁମ୍ଭମ୍ବୁପତି	୫୯	ଦଥୁମତା	୧୬୯
ତୁମ୍ଭମ୍ବୁଦ୍ଧି	୫୯	ଦନ୍ୟ	୧୬୯
ତୁମ୍ଭି	୨୦୯	ଦନ୍ୟତି	୧୬୯
ତୁମ୍ଭା	୮୭	ଦନ୍ୟେତି	୧୬୯
ତୁମ୍ଭଚୂପତି	୮୭	ଦପ୍ଯତି	୧୯୯
ତୁମ୍ଭମ୍ବୀ	୮୭	ଦପ୍ତି	୧୯୯
ତୁମ୍ଭମ୍ବେତି	୮୭	ଦପ୍ତି	୧୯୯
ତୁମ୍ଭମ୍ବେନ୍ଦୁତି	୮୭	ଦମ୍ଭିନ୍ଦା	୧୬୯
ଦେଖେତି	୯୯	ଦଳି	୧୬୯

ຄາວວາ	၁၇	ທກູ່ຂື້ນາປົກໂຄ	၂၄၈
ຖຸຕິຢຶ່ງ	၁၄,၁၀	ທກູ່ຂື້ນ	၃၂
ຖຸປະຍົດ	၁၄၈	ທກູ່ຂື້ຢຶ່ງ	၁၅၄
ຖຸປົກາ	၁၄၈	ທເກົດີ	၈၄
ຖຸເປົດີ	၁၄၈	ທນຸ້ຫົ່ງ	၁၇
ຖຸປິປ	၁၄၈	ທນຸ້ຫພົດີ	၁၈
ຖຸລູຍົດ	၁၅၄	ທນຸ້ຫວິນິປາເຕ	၁၈
ຖຸຈາ	၁၅၄	ທນຸ້ຫເຫດີ	၁၈
ຖຸເຈົດີ	၁၅၄	ທນຸ້ຫໂກ	၁၈,၁၅
ຖຸລີ	၁၅၄	ທຫຼຸ່ຫວົ່ງ	၁၀၈
ເຄັນນຳ	၈	ທຮາດີ	၂၄၈
ເຄັນຍົດີ	၁၄၉	ທນຸ້ຫໂສ	၈၇
ເຄັນເຕີ	၁၄၉	ທນຸ້ຫໂຕ	၂၀၀
ເຄັນ	၁၄၉	ທກູ່ຂື້ດີ	၈၅
ເຄັຍຸ່ຢຶ່ງ	၈	ທເກົດີ	၈၅
ເຄັຍຸ່ເຍ	၈,၁၅	ທນຸ້ຫນົກ	၈၅
ເຄົາ	၈၅	ທລິ	၈၄
ເຄົຣ	၈၀	ທໍສ	၂၀၀
ໂຄມນາ	၈၈,၈၅	ທໍສນິ	၂၀၈
ໂຄມຍົດີ	၈၈,၈၅	ທໍສນຸດີ	၂၀၀
ໂຄມືໂຕ	၈၅	ທໍສເນ	၂၀၀
ໂຄມເຕີ	၈၈,၈၀,၈၅,၈၅	ທໍສນີ	၂၀၀
(ໜ)		ທໍສຢົດີ	၂၀၀,၂၀၈,၂၀၄
ທກ	၈	ທສີ	၂၀၈,၂၀၄
ທກຍົດີ	၈	ທສຸສນິ	၈၇

ភាសាអង់គ្លេស

៣៥៣

ទស្សន៍	៣,៣៧,៤០១	ធម្ម	៩៨៧
ទស្សនីតិំ	១៦៨	ិស៊ា	៤៥៦
ទំសេតិ	៤០០,៤០១	ិសា	៦,៣៣
ទណ្ឌិ	៣៤៣	ិសាត្រាគិក	៣៣
ទុដិំ	៤៧៧	ិស៊ិតិ	៦៨,៧៧២
ទុដុណុន្ល័យ	១៤៦	ិសុសុន្លិ	៤៨៧
ទុដុយិ	៤៧៥,៤៧៧	ិមាយុកា	១៥៤
ទានំ	៤៨	ិបេយេ	៤១៨,៤៨៥
ទាបេយិ	៤៨៤	ិបេពិ	៣៤០
ទាបេពិ	៤៨៤	ុក្ខាំ	៤៦៨,៤៨០,៤៨១,៤៨២
ទារិក	៤៨៨	ុក្ខុម្មិន	៤៣៤
ទារុក្ខុន្លឹម	៤៣៧	ុក្ខុម្មានិតិ	៤៨១
ទាលួយិ	៤៨៤	ុក្ខុម្មិតិ	៤៦៨
ទាលើតិ	៤៨៤	ុក្ខុម្មេតិ	៣៦
ទាសិ	៣៤១	ុក្ខុម្មិតំ	៤៦៨
ទាហេ	៥៦	ុក្ខុម្មេន	៣៧
ិវុជុម្មិន	៤៧៨	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៧០
ិវុជុប្បូយិគិ	៤៧៧	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៦៨
ិវុជានិ	៣៥	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៥៨
ិវុជិកបុប្បិ	៤៣៨	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៧៥,៤៧៦
ិវុជិមណុខលេ	៤៩០	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៤៦
ិចុចិយំ	៥៣	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៦៨
ិបុប្បិ	៥៥	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៤៦
ិធម៌	៤៣	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៤៤៦
ិវាធិកិន	៤១៥	ុក្ខុម្មិន្លឹម	៣១៧

ធម្មតិ	៣១៦, ៣១៧	ហេស់តិ	៤០៨
ធម្មបេតិ	៣១៧	ហេលួយពិ	៤០៨
ធម្មិតា	៣១៧	ហេតា	៤០៨
ធម្មាយពិ	១៥៣	ហេលិយពិ	៤០៨
ធម្មាគិ	១៥៣	ហេតេពិ	៤០៨
ធម្មុគុគ្គលប្បូប៊ូ	១៣៣	ហេសំ	១០០
ធម្មវាំរំ	៩, ១២៧	ហេសារូរំបា	១០១
ធម្មិកមុនកំ	៣១២	ហេតី	១១៦
ធម្មិកមុនការវោ	៣១៧, ៣១៥		(៩)
ធម្មិការិតំ	៣១២	ហិន់	១, ៦០, ១២៥, ៣១២, ៣១៤
ហេតិ	៤០៦	ហិនឃពិ	១២៥
ហេវតុទិ	៣១២	ហិនិ	១២៥
ហេវបុតុទិ	១៥៥	ហិនិូុបិ	១២៥, ៤៥៣
ហេវយពិ	១៩៧	ហិនីយពិ	៤៥៥, ៤៥៧
ហេវរាជា	១៩	ហិនុ	៤៥៨
ហេវសុទុ	១០៤, ១២៤	ហិនឈពិ	១២៥
ហេវិនុទិ,	៨៧	ហិមុំ	៤៣, ៩៥, ៣០៩, ៣១៣
ហេវេតិ	១៩៧	ហិមុមជកុកៅ	១៣
ហេវិ	១៩, ១៩៧, ១៩៨	ហិមុមខាតំ	៤០, ៤៥២
ហេសិកា	៤០៨	ហិមុមវិចិត្តា	៤៥៧
ហេសិនា	៤០៨	ហិមុមទេសំ	៣១២
ហេសិរោតេ	១៩០	ហិមុមនាកំ	៤៥៩
ហេសិយពិ	៤០៨	ហិមុមប្រិសមុវិទា	៤៥៧
ហេសិទិ	៤០៨	ហិមុមវិទិ	៤០៨
ហេសិតា	៤០៨	ហិមុមសេចុ	៣១

ରାତ୍ରିନେ ପଥାନୁଗ୍ରହି

୩୫୯

ରମ୍ଭମା	୧୬, କେଳ, ଅଙ୍ଗୀ, ଅଙ୍ଗୀ	ରାଶ୍ୟତି	୩୦୩
ରମ୍ଭମି	କେଳ, କେଳ, କେଳ, କେଳ, ଅଙ୍ଗୀ	ରାଶ୍ୟତି	୩୦୩
ରବିଧି	କେଳ, ଅଙ୍ଗୀ	ରିତି	କେଳ, କେଳ
ରିଶ୍ୟତି	୩୦୩	ରିଯତି	ଅଙ୍ଗୀ, ଅଙ୍ଗୀ
ରାଶ୍ୟତି	୩୦୩	ରିଗା	୩୬୯, ଗାନ୍ଧୀ
ରାତ୍ରିବୋ	୩୧୫, ଅ୩୦, ଅ୩୩, ଗାନ୍ଧୀ	ରିଂଗ୍	୩୧୫
ରାତ୍ରି	୩୫୯	ରୁତୁତଞ୍ଜନ୍ମ	ଗାନ୍ଧୀ
ରାତ୍ରିକଣଳିଗୁଖଣ୍ଡ	୩୫୯	ରୁତୁତି	ଗାନ୍ଧୀ
ରାତ୍ରିକଣା	୩୧୫	ରୁନାତି	୩୧୯
ରାତ୍ରିଶେନ୍	୩୫୯	ରୁଂଁ	୩୩
ରାତ୍ରିନିରୁତେଶେ	୩୧୦	ରୁପ୍ୟତି	୩୫୭
ରାତ୍ରିମାଳା	ଗାନ୍ଧୀ	ରୁପ୍ତେତି	୩୫୭
ରାତ୍ରିୟ	୩୫୯	ରୁମାଯତି	୩୫୫, ଅଙ୍ଗୀ
ରାତ୍ରିଲୋଗୀ	୫	ରୁଶ	୩୦୦
ରାତ୍ରିଵିଗାନ୍ଦା	ଗାନ୍ଧୀ	ରୁଶ୍ୟତି	୩୦୦
ରାତ୍ରିଶୁଙ୍କହୋ	୩୩୧, ଅଙ୍ଗୀ	ରୁଶେତି	୩୦୦
ରାର୍ମ	୩୯	ରୋବେ	୩୫୯
ରାରଣ୍ମ	୩୯୩		(୯)
ରାରଣ୍ଟି	୩୩୦	ନଗୁଗ୍ୟତି	୩୩
ରାର୍ଯ୍ୟତି	୩୯୧	ନଗୁଗ୍ୟତି	୩୩
ରାରିଯତି	୩୯୧	ନଗୁଖା	୩୯
ରାରେତି	୩୯୧, ଅ୨୯୯	ନଗୁଖ୍ୟତି	୩୯
ରାରେତ୍ତ	ଗାନ୍ଧୀ, ଗାନ୍ଧୀ	ନଗୁଖେତି	୩୯
ରାର୍ଯ୍ୟତି	୩୯୧	ନଚର୍ମ	୩୦୩
ରାରେତି	୩୯୧	ନଗ୍ର	୩୫୭

ន្បែពិ	៥៧	នាហា	៤៨
ន្រោពិ	៥៧	នាហាបិយាយ	៤៩
នមុជិ	១៥៦	នាសនេ	១១, ១៥៣
នមេ	១១៦	នាសិទ្ធិ	១៩១
នយនុពិ	៤៣៨	និភានុពិ	១៥៤
នយវិភាពនា	៣១០	និកវេ	៣៥
នយេ	៤៨០, ៣០៨, ៣១៥	និកាយ	៣៥
នរំ	៤៨៥	និកុិបិតិ	១៦០
នរាសែង	៤៨	និកោតនំ	៤៦, ១៤៦
នវ៉ា	១១៤, ១១៥, ៤៨៥	និឃនំ	៤៨៨
នវុទ្ទវារំ	៣៣	និគុមិស	១៦០
នហាបិ	៤៨៤	និឈិ	៣៥
នហាបេតិ	៤៨២	និឈុទកបុប្បិ	៣៣៤
នាគំ	៣៩៤	និធមិរ្យូតិ	៤៨៤
នាគសែន់	៤៣២	និធមិរ្យុតា	១៨១
នាគារលើកិតាំ	៨	និរុជិតា	៣៩៨
នាគុ	៣៩២	និធសុសនំ	៤០, ៤៤, ៣៦, ៥៤, ៤៨០
នាយកនាយកំ	៤០៤	និធភិរ្យុតា	១០
នាយេនុពិ	៤០៤	និធទិ	៤៨៨
នាលិតិ	៣៩៤	និធទិយិតិ	៤៨៨
នាលិ	៤៥១, ៤៧៤	និធទិ	៤៨៨
នាមួយិ	១០៣	និធទិ	៤៨៦
នាមេទិ	១០៣	និបុរុញាយំ	៥៥
នាមេកា	៤៦	និបុរុប៊ិនកុ	៤១៤
នាមេកុ	៣០៨	និបុរុប៊ិយិតិ	៤១៤

ចាត្រុនំ បញ្ហាណក្រុម

៣៥៧

និបុបីដែល	២១២	និវាសនំ	១០១
និបុធបុរាណិ	៣១១	និវាសនុតិ	៤៥១
និបុធផុត្តិ	២៦៣, ២៦៥, ២៦៦, ២៧១	និវារណំ	៤០៣
និបុធនុនំ	១០២	និវារយពិ	១៧០
និពុធពុជា	៨០, ៩៦៨, ១៧១, ២៣៣	និវារិទា	១៧០
និពុធភាធានិ	២៥៣, ២៦៧	និវារិទិ	១៧០
និពុធផុត្តិសត្វិ	១៩	និវាស្សាយានំ	៤៥០, ៤៥១
និពុធទានំ	២៦, ២៦០, ២៦៧	និវាសិយពិ	៤០៥, ៤០៨
និពុធបុត្រិ	២៩	និវាសេតិ	៤០៥, ៤០៨
និពុធពុទិ	៣១៥	និវាសិ	៤៦, ១០១, ៤៤៦
និមនុតុយពិ	៨៧	និតានេ	៤៧
និមនុពេតិ	៨៧	និតាមនំ	១៥៨, ១៦១
និមីលុនំ	២៨៩	និតាមយពិ	១៥៨
និមីលុនេ	៧២	និតាមេតិ	១៥៨
និយមារាងវិ	៣៩១	និតាមេហិ	១៦០
និយមិ	២៩១	និតុសិតានិ	៤៥៤
និយុយាតុយពិ	៨០	និសេរិ	៤៥
និយុយាថេតិ	៨០	និសេរិនំ	១៧០
និយុយាមួយពិ	៨០	នីធិ	៣៩២
និយុយាភេតិ	៨០	នីលំ	៤៥៣
និរនុទរវាងវា	១០៣	នីលិទិ	៤៥៥
និរយំ	១៧៣, ១៧៥	នីវានោ	១៦៧
និរយេ	៣០៤, ៣០៦	នុហាបុយពិ	៤៥៥
និរុត្តិរុមុមា	១៧៥	នុហាបេពិ	៤៥៥
និវត្តុតុទិ	២៩៩	នុហាយពិ	៤៥៦

នេកុម្មសង្គប្បប៊ូ	៣៩៤	ក្រុគិតមនី	៤៧៨
នេតិ	១៧៣, ១៧៥, ៣២២	ប្រជុទិ	១១០, ៣០៤
នេយ្យួយ	៣៣៨	ប្រិ	៣៧
នេរីកា	៣៣៨, ៣០៤	ប្រុទ	៤៤
(ប)		ប្រុទិ	១១០, ៣០៤, ៣០៥, ៣០៦
ក្រុគិតិ	៤៩១	ប្រុទិត្រុវជ្រុនំ	៣០៨, ៣២៦
ក្រុគិតិមគុគិ	៤៦	ប្រុទិត្រុវិកា	៤៧
ក្រុគិតិយ	១៧៨	ប្រុទិទេ	៣០៨
ក្រុគុប្បុពិ	៣៣០	ប្រុទិយតិ	៤៤
ក្រុគុប្បុពិ	៣៣០	ប្រុទិយា	៤១៦
ក្រុគុប្បុបេនុតាំ	៤៩៨	ប្រុទិយ	៣៩១
ក្រុគនំ	៣១៥	ប្រុទិយិត្តុតាំ	៣០៨
ក្រារំ	៤៩៨	ប្រុទិយិត្តុទេ	៣០៨
ក្រាសនំ	១៧៧	ប្រុទិយុបលកុខ្នាតា	៤៧
ក្រាសនកិរិយា	៤៩៨	ប្រុទិយិទិ	៤៤, ៣៣៨
ក្រាសយាម	៤០	ប្រុប្បិតិ	១៥៦
ក្រាសយេ	៤១៧	ប្រុច្បូ	៤៨
ក្រាសិទ្ធិ	៣០, ៤១៨	ប្រុប្បុយតិ	៣៧
ក្រាសេទិ	៤៧០	ប្រុប្បិយិទិ	៣៧
ក្រុតុទិតា	៤៩៣	ប្រុប្បុយទុទិ	៤៩៧, ៣៣៩
ក្រុកានិ	៣០៤	ប្រុប្បុយទុទិនុម្ភា	១៧៥
ក្រុកាលនំ	១៦២	ប្រុប្បុយទុទិយំ	៤៣, ១៧៥
ក្រុកាលិ	៤៩៨	ប្រុប្បុយបេពិ	៤៩៧
ក្រុកាលិ	៤៩៨	ប្រុប្បុយវិទិ	៤៦៣
ក្រុបុរិ	៤៩៧	ប្រុប្បុយ	៤៧, ១១៦, ៤៩៧

បណ្តុះបណ្តុះ	១៩៧	បញ្ជី	៥៦
បណ្តុះបណ្តុះ	១៩៧	បណ្តី	៥៨
បង្កើត	៥៥	បនិតតវា	១៥៨
បង្កើត	៥៦	បនុកវា	២៥២
បង្កើតធម្មាតិ	២១៨	បនុទិតា	៣៦, ៤៧០
បង្កើមាត់	៩	បនុល	៥៧
បង្កើច្បាច់	១៩៤	បនុលំ	៥៨
បង្កើច្បាច់នំ	១១៨, ៤៧០	បនុលរាងវា	៥៨
បង្កើទាន់	៩០	បនុលិយតិ	៥៧
បង្កើក្បាគំ	៩៧, ៤៦៤	បនុលសាខាតា	១៩៤
បង្កើបាតា	៤៦	បនុលេដិ	៥៧
បង្កើមាយតិ	១៩៣	បនិដិ	៥៨
បង្កើមាយនិ	១៩៣	បត	៥០
បង្កើខ្ពស់នេតិ	៤៨៦	បតិយតិ	៥០
បង្កើវេយតិ	១០១	បតាបិយតិ	៤១៤
បង្កើវេយាមិ	១០១	បតាបេដិ	៤១៤
បង្កើវេហេតិ	១០១	បតិយតនោ	៥១
បង្កើសុខុយនោ	៤៨	បតុំតំ	៥៨
បង្កើសាមំនោ	១៥៨	បតុំទន្លមុនិមោ	១៥៨
បង្កើសាមាយតិ	១៥៨	បតុំទិ	១៥៨
បង្កើសាមេតិ	១៥៨	បតុំទិឱយតិ	៤៧៥
បង្កើសេវិនុសំ	៣៥	បតុំទិោ	១៥៨
បង្កើវរនោ	១៩៨	បតុំទន្លា	៥៥
បង្កើយតិ	៤៧៥, ៤៧៧	បតុំទិយតិ	៥៥
បង្កើវាទុតំ	៤១៥	បតុំទេដិ	៩៨, ៤១៥, ៤១៤

પદેતિ	૯૦	પણ્ણાં	૩૮
પદ્ધતિ	૯૬	પફુફદાયતી	૩૮૬, ૩૮૭
પરજીઓનુઠ્રિયસ્થુઠો	૩૦૮	પફુફદાયત	૩૮૮
પદ્ધિ	૯૬	પફુફદાયનુંતી	૩૮૯
પદે	૯૮	પફુફદાયસી	૩૮૯
પદો	૩૮, ૯૬	પફુફદાયામી	૩૮૯
પદ્ધ	૯૬, ૧૦૪, ૧૧૧, ૩૧૧	પફુફદાયાયતી	૩૮૯
પદ્ગુખિણ્ણ	૩૧, ૩૭૫	પફુગાર્બ	૩૧૭
પદ્માલા	૩૮૮	પગાવયતી	૧૪૯
પદ્ધયતી	૧૦૪	પગાવેતી	૧૪૯
પદ્વિકુઞ્ચેપે	૧૫૮	પ્રમતૃપન્દ્ધ	૧૫૬
પદ્વી	૩૮	પ્રમાણ્ણ	૬૬, ૩૮૮
પદ્શિથુચી	૩૮૮	પ્રમાણયતી	૩૮૫, ૩૮૮
પદ્ધાલયતી	૧૮૭	પ્રમેથિતા	૩૦૯
પદ્હાલેતી	૧૮૭	પ્રોય	૩૧૬, ૩૧૮
પદ્ધિશુષ્ટિ	૧૨	પ્રોયકા	૧૮૯, ૩૮૫
પદેતિ	૧૦૪	પ્રોયો	૩૧૮
પન્દુણનુંતી	૯૬	પ્રોયેચેતી	૩૮૮, ૩૧૧
પન્દુદેનુંતી	૯૬	પ્રોત્તી	૩૫૮
પન્દુણી	૩૮, ૯૬	પ્રથુગુર્ખ	૩૬૭
પપ્લુજ્યતી	૩૮	પ્રગાંગ	૩૮૮
પપ્લુજા	૩૮	પ્રમતૃણો	૩૪૫
પપ્લુજેતી	૩૮	પ્રમથુલુલગા	૩૬
પપ્લુજેનુંતી	૯૦	પ્રમાય	૬૯
પફનુંગ્રિયા	૯૧	પ્રમિશુસ્રગાર્વ	૩૫૦

ប្រមិជ្ជកម្ម	២៥៨,២៦០	ប្រិយសាបេតិ	៣១១
ប្រយ័ត្ន	១៦៦	ប្រិយសិយតិ	៣១១
ប្រាកវណុតាំ	៣២៩	ប្រិវុទ្ទិនកិ	៤៦
ប្រាយណ៍	៣២៦	ប្រិវារយតិ	១៧០
ប្រិកតា	៩៥	ប្រិវារេតិ	១៧០
ប្រិកិច្ចុតនា	៨៨	ប្រិសុទ្ទិ	១៧៨
ប្រិកុទ្ទាំ	១៨៧	ប្រិសហន៍	២១១
ប្រិកុទ្ទនេ	១៨៧	ប្រិសុទ្ទិននវុទ្ទាំ	២៥៦
ប្រិកុទ្ទារីយតិ	២៧៥,២៧៧	ប្រិវរនុតិ	៥
ប្រិកុទេះ	៣២៩	ប្រិវាសេ	៥៨
ប្រិកុទេទិ	៣២៧,៣២៨	ប្រិវិនកុទិ	៣៣
ប្រិណែតិ	១៤៨	ប្រេតិ	១៦៦
ប្រិពិបិតិ	៣៧១	បំល៉ែ	១៨៤
ប្រិបុទ្ទិនុតិ	៣០៥	បំលម្យណាំ	៥០
ប្រិបារេតិ	៣០៨	បំលម្យណេ	៥០
ប្រិបារេតិ	៣០៩	បំលម្យតិ	១៨៥
ប្រិបុទ្ទិ	១៧៧	បំលាយតិ	២៥៦
ប្រិបុទ្ទិ	២៧៥	បោល៉ែ	៣៨
ប្រិបុទ្ទិនំ	១៨៥	បំលិដុនុយតិ	១៧៨
ប្រិមណុទលោតា	១៤៦	បំលិដុនុយទិ	១៧៨
ប្រិយតុតិយំ	១៧២,១៧៥,១៧៧	បំលិដុនិ	៣៨,១៧៨
ប្រិយាបុណ្យនាតិ	១៧២	បំលិទ្ទុទុនុតិ	៥
ប្រិយាយា	១៨៣	បំលេតិ	១៨៥
ប្រិយេស៊ិតិ	២៥	បោរុខាមិ	១,២៥៥
ប្រិយេសិយតិ	២៥	បោទុគិតិ	១៨១,២៦៧

ປາດຸດນຳ	ເຈັດ	ປາແງຕິ	ຂຶ່ນ
ປາດຸດຕີ	໨	ປານຳ	ໜຶ່ງ, ແລ້ວ
ປາດຸດຕິດົ່ວ	ໜ	ປານົມຕິມາເປີ	ເຈັດ
ປວນ	ເຈັດ	ປາຕີ	ເໜັດ
ປວາໂຫ	໧	ປາຫາ	ເວັບ
ປັສຍຕີ	ເຈັດ	ປາຫານີ	ເຈັດ
ປສວັດີ	໩ໜ້າ, ໩ໜ້າ	ປານີໍຍໍ	ເໜັດ
ປສວເນ	໧	ປານີໍຍໍໝູງ	ຂຶ່ນ
ປສເວ	໩ໜ້າ	ປາປີ	໩ໜ້າ, ໄກສ, ແລ້ວ
ປສໍສາ	໬ໜ, ເຈັດ, ແລ້ວ	ປາປກມຸນົ້ວ	ໜ
ປສໍສາຍໍ	໬ໜ, ແລ້ວ	ປາປກຮານ	ເຈັດ, ໄກສ
ປສີ	ເຈັດ	ປາປົມມາ	ເໜັດ, ແລ້ວ
ປສີທຸອດາ	໩ໜ້າ	ປາປົນ	ເຈັດ
ປສຸສນຳ	ໜ	ປາປານີ	໩ໜ້າ, ແລ້ວ
ປສຸສນຸດີ	໪	ປາປືມາ	ເຈັດ
ປສຸສາວໍ	໧	ປາປຸ່ນາຕີ	ເໜັດ, ໄກສ, ແລ້ວ
ປິເສດີ	ເຈັດ	ປາເປີ	ເຈັດ, ແລ້ວ
ປ່ຽນ	໩ໜ້າ	ປາໂປ	ເໜັດ
ປ່ຽນຈຸກເກ	໭	ປາຍໂຕ	ໜ
ປາກາຮໍ	໩ໜ້າ	ປາຍາສໍ	ຂຶ່ນ
ປາຈຍຕີ	໩ໜ້າ	ປາຮໍ	ເຈັດ, ແລ້ວ
ປາຈາເປີ	໩ໜ້າ	ປາຮຸຄໂຕ	ເຈັດ
ປາເຈຕີ	ເຈັດ, ແລ້ວ	ປາຮົມຕາ	ເຈັດ
ປາງໝຍຕີ	ຂຶ່ນ	ປາຮົມໄຍ	໩ໜ້າ
ປາງົບທິໂກ	ເຈັດ	ປາຮົມນີ້	ເໜັດ, ແລ້ວ

បារមិនិពុរិនំ	៩៥៨	បិណុឱយតិ	៤៦,៤៧
បារយតិ	១៦៨	បិណុឱយទិ	៤៦,៤៨
បារាចិកា	១៧៥,១៧៨	បិចិ	៥៨
បារេទិ	១៦៨	បិណុុក្រឹម	៩៣៧
បារេមិ	១៦៨	បិណុឱយតិ	៥៨
បាលកិ	១៨៣,៩៥៨	បិណុឱយទិ	៥៨
បាលនំ	១៨៣	បិណុុខោ	៥៨,៧៥
បាលយតិ	១៨៣,១៨៥	បិទាំ	៣៨
បាលិទិ	១៨៣	បិចា	៣៩៣
បាលេទិ	១៨៣,១៨៥,៩៥៨	បិចាមអំ	៣៩៣,៣៩៦
បាយយតិ	៩៨៣	បិយាយនុតិ	១៩៤
បាយសកិ	១៩៥	បិលិយតិ	១៩០
បាសនុតិ	៩០៩	បិលិនុទវជុទ្ទ	៣០៩
បាសយតិ	៩០៩	បិលេតិ	១៩០
បាសំសតុតា	៩៥៩	បិវតិ	៩១៧
បាសំសភាវិ	៩៥៩	បិសតិ	១៨
បាសំសា	៩៥៩	បិសយតិ	១៩៨
បាសេតិ	៩០៩	បិសិ	៩០៤
បាសិ	៩០៩	បិសុនភាវិ	៩៩
បាបិ	៩៤,៩០,៥៥,១៩៥,៩៦៥,៩៧០	បិសេតិ	១៩៨
បាបិនុមិ	១៧១	បិហិនីយា	៩១០
បាបិនយានុកូលិ	៩៥០	បិហិតាំ	៩១០
បាបិយា	៩៥៦	បិហា	៩១០
បាបិយិ	៣០១,៣១៣	បិហាលុ	៩១០
បិចិ	៤៦,៤៨	បិហេតិ	៩១០

បីតាំ	នៅៗ បុណ្ណោតិ	៧១
បីតិ	១០០ បុត្ទុតាំ	១៥៤, ៣៨៣
បីតិសែនសុំ	នៅៗ បុត្ទុពិយាយពិ	៩៨៥
បីយេត់	នៅៗ បុត្ទុពិយាយពិ	៩៨៥
បីដំ	នៅៗ បុត្ទុពិ	៥០, ៩៨៥
បីដំកុ	នៅៗ បុត្ទុរា	៩៦
បីដំពិ	នៅៗ បុត្ទុរាយពិ	៩៦
បីដា	នៅៗ បុត្ទុរោតិ	៩៦
បីដិត់	នៅៗ បុត្ទុរោមុំ	៥៨
បីដិតិ	នៅៗ បុត្ទុរក្បានំ	៥៨
បីសុទិ	២០៤ បុត្ទុលំ	៣០
បីសេតិ	២០៤ បុបុណ្ណុតិ	៩៦៥
បុគ្គលំ	១៩៥ បុបុណ្ណុសមំ	៩០៥
បុគ្គលូ	៩, ៩៨៩ បុបុណ្ណុពិ	១៤៦
បុជ្ជុតិ	នៅៗ បុបុណ្ណិ	១៤៦
បុជ្ជុ	៨ បុមា	១៩៩
បុណ្ណូ	៨៥ បុរាណភាសា	៩៨៥
បុណ្ណលំ	នៅៗ បុរិតំ	៣០៨, ៣១៨, ៣៨៣
បុណ្ណលក្ខុងទិ	នៅៗ បុរិសុធម៌បុច្ចាន់	៩១, ៩៨៣
បុវា	៥៥ បុរិសា	៥៥
បុវុវិ	៥៣ បុរិស៊ិ	៩៨៥, ៩៩៥, ៣០៣, ៣០៨
បុវុវិតិ	៥៣ បុគ្គលូ	៩៨៣
បុវុវិតិ	៥៣ បុគ្គិ	៧៥
បុវុវិ	៣៨៣ បុរិ	៥៥
បុណ្ណិតិ	៨១ បុច្ចាន់	៩៨៥

ប្រុង	៤៧	បេសៅតិ	១៩៨,២០៧
ប្រុងឱយ	៤៧	បែវយុទិ	៥៤,៥៥
ប្រុយទិ	៤៧	បែវឈស្វាបោទិ	២៦៥
ប្រុា	៤៧,២៥៣	បែវយុទិ	៥៤,៥៥
ប្រុរាង	១១៦	បូពិ	២៩
ប្រុឃុយទិ	៤៨	បូណុយទិ	៩៦,៩៧
ប្រុែទិ	៤៨,១៩៣	បូលៅទិ	៩៦,៩៧
ប្រុេនុទិ	១៤៤	បូរាលំ	២៩៥
ប្រុធនិ	១៦២	បូរាលា	២៩៨
ប្រុវិក	២៥៨	បូរាលាថីរិយា	២៩៨
ប្រុយទិ	១៦៦	បូសុនៅ	១៩៨
ប្រុិ	១៦៦	បូសុយទិ	១៩៨,២០៤
ប្រុែទិ	១៤៥,១៦៦,២៥៨	បូសៅតិ	១៩៨,២០៤
ប្រុេនុទិ	៧៩	បូសៅ	១៩៨
ប្រុបនុោង	២១៦		(អ)
ប្រុលិវ	២៨	ធម្មគុណិ	២៩៥
បេក្ខុនាំ	៨	ធមិ	៥៥
បេរនាំ	១៩៣	ធមុុយទិ	៥៥
បេរុន	៧១	ធមុខេតិ	៥៥
បេសុក	២០៧	ធមុនាការិ	២០
បេសុនៅ	១៥៣	ធមំ	៦៦,៧៧,១៣៩,១៣៦,៣០៨
បេសុយទិ	១៩៨,២០៧	ធមានិ	៣០៤
បេសិទិ	២០៧	ធមុនុសំ	២០
បេសុុណុលំ	៥៥,១១៨,២៧០	ធមុនុនៅ	២០
បេសុុណុលេ	៥៥	ធមុនុ	៥៥

ធម្មីរា	៣៧	ពុកកា	១៦
ធម្មិនី	២៦៥	ពុកកាតិ	១៦
ធម្មុយិ	៥៥	ពុកកាយិ	១៦
ធម្មុយិ	៥៥	ពុកកេតិ	១៦
ធម្មុសំ	៥៥	ពុខុមាមិ	៣៤៦
(អ)		ពុទ្ធដំ	១៩៨, ៣៩៥, ៣៩៦
ពុទ្ធដា	៣០	ពុទ្ធឌីទិទេ	១០០
ពុទ្ធគិ	១៩១, ១៩២	ពុទ្ធបាល	១៨៣
ពុទ្ធផិ	២៨៦	ពុទ្ធផ្ស័តំ	១៥១
ពុទ្ធផិនំ	៥៥	ពុទ្ធផិវជនំ	៤៣
ពុទ្ធផិនុពិ	២០២	ពុទ្ធផិវជនានុភ្លៀល	៥១
ពុទ្ធផិនេ	១៤, ១៨	ពុទ្ធផិវជនេ	៣៤, ១៧៤, ៣០៥
ពុទ្ធផិឃិយោ	១៩២	ពុទ្ធផិឃិយា	១៧
ពុទ្ធផិ	៥៥	ពុទ្ធគិ	១៩៣
ពុទ្ធផិ	៥៥	ពុទ្ធផិ	១១៨
ពល	២៣៦	ពុនិមិយិ	១១៨
ពលកុខនុគិ	២៣៦	ពុនិមិតិ	១១៨
ពលកុខិ	២៨៧	ពុយតាតិ	១១
ពាវិយិ	១៩១, ១៩២	ពុយតានេ	១១
ពាវិឃិយោ	១៩២	ពុយមុំ	១៩៥
ពាវិ	១៩១, ១៩២	ពុយមួយិ	១៦៥
ពាវិសិ	១៩២	ពុយមេតិ	១៦៥
ពាវិល	៥៥	ពុយវាហារេ	៤៨
ពិលុកបាបិ	១៦៥	ពុយករិណ	៤៨
ពិដ្ឋារ៉ូ	២៩	ពុយន	១០០

ចាត់នាំ ពាណិជ្ជកម្ម

៣៦៧

ធម្មតា	២០០	រាជរាជក្រឹតា	១០៨,២០៩,៣៤៣
ធម្មតា	១៥០	រាជរាជក្រឹតា	៧៨៨
ធម្មតាពុទ្ធទី	៣៧៨,៣៩៧	រាជរាជ ៣០,៦៣,៩៣០,៩៣៧,៩៣៨,៣៩៩	
ធម្មតាស្រី	១៩៨,១៥០	រាជរាជ	៤៨
ធម្មតាលើកា	៦	រាជរាជ	៤៨
ធម្មតាមុនា	៣៩៩	រាជរាជ	៣៩៦
ធម្មតាហុមណា	២០៩	រាជរាជ	៤៨
ធម្មតាហុមលោ	៦៧,៣៧៨,៣៩៩	រាជរាជ	៤៨
ធម្មតាបុគ្គលិតា	២៦៨	រាជរាជ	៤៨
ធម្មតាស្រី	៣៧	រាជរាជ	៦៨
ធម្មតាស្រី	២០៨	រាជរាជ	៤៨
ធម្មតាស្រី	១៦៨	រាជរាជ	៦០
ធម្មតាស្រី	២៥៨,២៧៨	រាជរាជ	៣៤៣
ធម្មតាស្រី	៣០៨	រាជរាជ	៣៧៨,៣៩៩
(ភ)		រាជរាជ	៦០,១៦០
រាជរាជ	៧៨	រាជរាជ	៦០
រាជរាជ	៥៦	រាជរាជ	៦០
រាជរាជ	៧៨	រាជរាជ	៦០
រាជរាជ	២៧៨	រាជរាជ	៦៨,១៧៨,៣០៨,៣០៩,៣០៨
រាជរាជ	៧៨	រាជរាជ	១០៩
រាជរាជ	៧៨,២៧៨	រាជរាជ	៤៨
រាជរាជ	៧៨	រាជរាជ	២៩៥
រាជរាជ	៧៨	រាជរាជ	១៨
រាជរាជ	៣០,៩៣៧,៩៣៨	រាជរាជ	២៩៥
រាជរាជ	២១៥,២៥៦,៣៩៧	រាជរាជ	២៩៥

វាំ	၃၂၅, ၃၂၆	វិកុំទិ	၂၈, ၃၂၇
វាទិ	၂၈, ၂၈, ၂၈, ၃၈, ၃၈,	វិកុំ	၃၈
វានុទិ	၂၈, ၃၀၉, ၃၀၉	វិកុំ	၂၉, ၃၈, ၂၉, ၂၉
វាលើកិ	၄, ၅	វិកុំសំខ្លួន	၈
វាសុសនំ	၈	វិកុំសម្បូល	၈
វាសុសនោ	၈	វិកុំ	၂၄, ၃၅, ၃၅, ၃၅, ၃၅
វាថិ	၂၈	វិកុំបុណ្ណិ	၂၉, ၂၉
វាលើកិ	၂၈, ၂၀, ၂၉	វិតិ	၂၉, ၂၉, ၃၀
វាទិ	၂၈, ၂၀	វិតិ	၂, ၃၈
វាតាំ	၃၅	វិ	၂၅
វាមិតិ	၃၅	វិចុំ	၅
វាមេតិ	၃၅	វិចុំយិតិ	၅
វារំ	၂၉	វិចុំនិ	၅
វាហំ	၃၀၀, ၃၀၁, ၃၀၂	វិចុំបំជីនី	၂၈
វាយិតិ	၂၅, ၃၅, ၂၉	វិចុំ	၂၅
វាទិ	၂၅, ၃၅, ၂၉	វិមី	၂၉
វាទិ	၂၅, ၂၉, ၂၉	វិរាពិកនិក	၂၈
វាទិ	၂၉	វិរាពិកនោ	၂၈, ၂၉
វាសិតិ	၂၉	វិរាពិកនិ	၂၈
វាសិតិ	၂၉	វិរាពិកនិ	၂၈
វាសុនោ	၂၀, ၃၀, ၄၀	វិសុំ	၂၀
វាសុយិតិ	၂၀	វិសុំយិតិ	၂၀
វាសាយំ	၈	វិសុំយោំ	၂၀
វាសិតិ	၂၀	វិសិតិ	၂၀
វាសិតិ	၂၀	វិសិតិ	၂၀

ନାନୀୟ	୨୦୦	ମଦ୍ରା	୧୯୭
ଗୋଟି	୨୮୫	ମଦ୍ରାମୟା	୫୨
ଗୋଟି	୩୩୭	ମଦ୍ରାଶାଳ	୩୮
(ମ)		ମଦ୍ରା	୫୮
ମଗ୍ନା	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୨୬୦
ମଗ୍ନା	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୫୦
ମଗ୍ନାନେ	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୫୦,୨୬୦
ମଗ୍ନାଧାରୀ	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୩୧୬
ମଗ୍ନା	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୧୯୭
ମଗ୍ନାଶାଳି	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୬୦
ମଗ୍ନା	୩୯	ମଦ୍ରାଶାଳ	୩୭୭
ମକ	୨୫	ମନୁଷାନ୍ତ	୬୦
ମକଳି	୨୫	ମନୁଷାଯାତ୍ରି	୬୦
ମକଳମାନେ	୨୫	ମନୁଷାଲ୍ଲ	୫୫,୧୫୬
ମକଳି	୨୫	ମନୁଷାଲେ	୧୬୦
ମକୁଳ	୩୦୭	ମନୁଷିତ୍ରି	୬୦
ମକୁଳନ୍	୨୫	ମନୁଷେତ୍ରି	୬୦
ମକୁମୁହେନ୍ଦ୍ରି	୨୬	ମନୁଷୋ	୬୦
ମକୁକଳି	୨୫	ମତା	୨୭୭
ମକୁକଳାତ୍ମି	୨୮	ମତି	୩୧୫
ମକୁକଳି	୨୮	ମତୃତିକା	୭୮
ମକୁକଳି	୨୫	ମତୋ	୨୫୭
ମକୁକଳି	୨୫,୨୮,୨୯,୩୭,୧୫୦,୨୮୭	ମଠିନେ	୧୫୬
ମକୁକଳି	୨୮	ମତ୍ୟତି	୧୦୭
ମକୁକଳି	୨୮	ମତୁନୁତା	୩୯

មុខនេ	៣៨	មិនីតិ	៤០៧
មុខិ	៤៤	មុជិ	៤៦០
មហេតិ	១០១	មសិយតិ	៤៦៦
ម្មូកពេលំ	៤៨៦	មុហិ	៤៧០
មនំ	៤៣	មុលុលកា	៤៨១
មនិយតិ	៤៩៤	មុលុលកា	៤៩៣
មនាប័គ្រុនិ	៤៧០	មោខីនាសវេហិ	៥២៧
មនុលុលំ	៤១៤	មោនុរាជ	៤៧៩
មនុស្សសភាកំ	៤៨១	មោប្រិស្វាគម៌	៥៤៨
មនុស្សស្វែតិ	៤៨១	មោប្រិសិ	៤៦០
មនុស្សសា	៣៨, ៥៨	មោដិនិត្យុត្រុតា	៥៥៨
មនុតិយតិ	៤៧	មោមារាងំ	៤៦៧
មនុតា	៤៧	មោរាងំ	៥១៧
មនុតេទិ	៤៧, ១៣៣	មោរាងា	៥១០
មនុទិ	៤៧	មោវិនារវាសីនំ	៥៥
មនេតិ	៤៩៤	មោវិវិ	៤៦៧
មិនេ	៤៣, ៤៨៤, ៥៣៧	មោសត្វិ	៥៦០
មិនិរានីយា	៤៨៤	មោនុ	៥៣៨
មិនិរុទ្ធមនកា	៤៨៤	មោអូធភកកុខុនិ	៥៣៦
មិនិយតិ	៥៧៥	មិនិទិ	៥១០
មិយតិ	៥៦០	មិនុិនិកំ	៤៧
មរណំ	៥៧៥	មេតិ	៥១០
មរណិមុមា	៤៨៦	មាសិ	៥៦៥
មរពិ	៥៧៥	មាតា	៥៧៣, ៥៧៤
មិនិសិយតិ	៥០៧	មានំ	៥១១

ទាញនំ បានអូកនូវ

୩୮୭

ມານນາ	ເຫັນ	ມີລາຍພຕີ	ໜັດນາ
ມານພຕີ	ເຫັນ	ມີລາຍເຕີ	ໜັດນາ
ມານສໍ	ເກົຄະ	ມີລິນຸທປເບຸ້ນ	ເກົຄະເກ
ມານືໂຕ	ເຫັນ	ມີເລຈຸຊພຕີ	ແຂດ
ມາເນດີ	ເຫັນ	ມີເລຈຸເຊີຕີ	ແຂດ
ມາໂນ	ເຫັນ	ມີເລອ	ແຂດ
ມາປ່ຢຕີ	ຮ່ວຍ	ມີສຸສພຕີ	ໜັດນາ
ມາເປີ	ຮ່ວຍ	ມີສຸສາ	ໜັດນາ
ມາຍເຕີ	ເກົຄະ	ມີສຸສີໂຕ	ເກົຄະ
ມາຮຍຕີ	ເກົຄະ	ມີສຸເສຕີ	ເກົດນາ
ມາຮາປ່ຢຕີ	ເກົຄະ	ມີສຸສ	ເກົດນາ
ມາຮາເປີ	ເກົຄະ	ມີລັນ	ເກົດນາ
ມາຮີຍຕີ	ເກົຄະ	ມີລຍຕີ	ເກົດນາ
ມາຮີຕີ	ເກົຄະ	ມີເລຕີ	ເກົດນາ
ມາໂຮ	ຮ່ວຍ	ມຸ່ນໍ	ຮ່ວຍ
ມາສີ	ເກົຄະ	ມຸ່ງໝູພຕີ	ກັກະ
ມີຄົ	ເຫັນ	ມຸ່ງ	ກົດ
ມີຄຣາຊາ	ເກົຄະ	ມຸ່ດຸດຳ	ຮ່ວຍ, ເກົດ
ມີຄາ	ເກ	ມຸ່ດຸດພຕີ	ຮ່ວຍ
ມີຄາຮມາ	ລ	ມຸ່ດຸດາ	ເກົດ
ມີຄົ	ເກົຄະ, ເກົຄ	ມຸ່ດຸດາປ່ຢຕີ	ຮ່ວຍ
ມີພຕີ	ເກົຄະ	ມຸ່ດຸດາເປີ	ຮ່ວຍ
ມີພູພຕີ	ເກົຄະ	ມຸ່ດຸດເຕີ	ຮ່ວຍ
ມີລົກໆງ	ຮ່ວຍ	ມຸ່ດຸດີ	ກັກະ
ມີລາຍພຕີ	ເກົຄະ	ມຸ່ດຸດ	ຮ່ວຍ

ມຸດຸຄຍຕີ	၅၄	ໂມງວິດີ	៥၈
ມຸດຸເຄີ	၅၄	ໂມທຍຕີ	၈၀၈
ມຸນາຕີ	၁၈၈	ໂມເທດີ	၈၀၈
ມຸນີ	၁၇၄	ໂມໂຮ	၈၉၈, ၈၈၀
ມຸບຸທີ	၁၉		(ໝ)
ມຸສາ	၈၀၈	ຢກູ້	၈၉
ມູລື	၈၈၈	ຢກູ້ຂະຍຕີ	၈၉
ມູລຍຕີ	၈၈၈, ၈၈၄	ຢກູ້ສຫຼຸໄທ	၈၉
ມູເລີຕີ	၈၈၈, ၈၈၄	ຢກູ້ຂີຍຕີ	၈၉
ມູສຶກ	၁၉	ຢກູ້ເຂົ້າຕີ	၈၉
ເມຂສຫຼຸໄທ	၈၀၄, ၈၉၄	ຢກູ້ໂຂ	၈၉
ເມໂສ	၈၉၄, ၈၈၈	ຢບຸບທດຸເດັນ	၈၀၈
ເມຕຸຕາຍຕີ	၁၉၄, ၁၉၆	ຢຕະຍຕີ	၈၀
ເມທີ	၉၈	ຢເຕີ	၈၀
ເມທຍຕີ	၈၀၀	ຢຖາກຸກນົ້າ	၈၀၈
ເມເທດີ	၈၀၀	ຢຖານີປ່ອນໂກ	၈၈၈
ເມຮີ	၁၉၈, ၁၉၉	ຢຖາບຣິມີເຕີ	၁၉၉
ເມຮາ	၁၉၈	ຢຖາປ່າງຈຳນົ້າ	၈၄
ເມຮາວີ	၁၉၈	ຢຖາພລິ	၁၉၈, ၁၉၈
ເມສຍຕີ	၁၀၄	ຢຖາຮໍາ	၈၉၈
ເມເສຕີ	၁၀၄	ຢຖາສຕຸຕີ	၈၉၈
ໂມກູ້	၁၀	ຢຖາສມຸກວົງ	၈၀၈
ໂມກູ້ຂະຍຕີ	၁၀	ຢນຸ້ຕົ້ມ	၈၈
ໂມກູ້ເຂົ້າຕີ	၁၀	ຢນຸ້ຕະຍຕີ	၈၈
ໂມງວິດີ	၅၈	ຢນຸ້ເຕີ	၈၈

ସମୟତି	୧୫୯	(୩)
ୟମେତି	୧୫୯ ରକ୍ତାଣ୍ତି	୧୯୩
ୟମେ	୧୫୯ ରକ୍ତାଣା	୧୯୩
ୟା	୧୬୫ ରକ୍ତାଣେ	୫୮, ୧୯୯
ୟଣୀ	୩୧୬ ରକ୍ତାଣ୍ତି	୧୯୯
ୟାଜତି	୩୨୭ ରକ୍ତାଣା	୧୯୩
ୟାଜି	୩୧୯ ରବ୍ଦ	୫୮
ୟାଜିତେ	୩୨୭ ରବ୍ଦନା	୫୮
ୟାତି	୩୨୯ ରବ୍ଦଯତି	୫୮
ୟାପନ୍	୧୫୯ ରବ୍ଦତି	୫୮
ୟାପନା	୧୫୯ ରାଜକୁଞ୍ଜନ୍ତି	୩୩୬
ୟାପଯତି	୧୫୯ ରାତ୍ମ	୫୯
ୟାମେ	୧୫୯ ରାତ୍ମା	୩୧୯, ୩୧୯
ୟାଵ୍ୟତି	୧୬୫ ରାତ୍ମା	୩୩୬
ୟାଵେତି	୧୬୫ ରାତ୍ମକ୍ଷମ୍	୧୦୯
ୟୁକ୍ତାନି	୧୫୯ ରଣା	୧୬୯
ୟୁ	୫୯ ରତ୍ନରମ୍ଭାନ୍ତି	୧୩
ୟୁତ୍ୟାତି	୩୩, ୩୧୯, ୩୩୯, ୩୦୯ ରତ୍ତି	୫୯
ୟୁତ୍ୟ	୫୬ ରତ୍ତିପତି	୧୫୬
ୟୁତ୍ୟତିୟ	୧୯୦ ରତ୍ତି	୧୫୯, ୩୧୯
ୟୋଜ୍ୟତି	୫୯ ରତ୍ତିତି	୫୯
ୟୋଜ୍ୟତି	୫୯ ରତ୍ତନାର୍ଚ୍ଛା	୩୩୯
ୟୋଜ୍ୟତି	୫୬ ରଦ୍ଦି	୩୦, ୩୨୭
ୟୋଜ୍ୟତି	୫୬ ରଦ୍ଦିକେ	୧୧
ୟୋଜି	୩୦୯ ରନୁଞ୍ଜନ୍ତି	୩୧୯

រន្តិកា	ទៅល	រាជ្យរាជវាំ	៣១៩
រន្តិនាំ	ទៅល	រាជ្យា	៧៨, ១០៥, ២១០, ៣២២
រន្តិយតិ	ទៅល	រាជ្យាន់	១៦៣
រន្តិយិតុំ	ទៅល	រាស្ស្រែចំ	២៤៤
រន្តិយាបិយតិ	ទៅល	រាស្ស្រូទ័រ	២៣៧
រន្តិយាបេតិ	ទៅល	រាសិ	៧៤
រន្តិធម៌	ទៅល	រាសិទិ	២៣៦, ២៣៧
រន្តិឃិយតិ	ទៅល	រាសិតកុខណ៍	២៣៨
រន្តិឃិទិ	ទៅល	វិទិ	៤៨
រន្តិឃិទុំ	ទៅល	វិកុំ	៣០៦
រមន្តិតា	២៧៨	វិកុំហេស	២០
រន្តិកា	១០៣	វិកុំឃិយតិ	២០
រន្តិយតិ	២០៥, ២០៦	វិកុំឱដិ	២០
រន្តិយេតេ	២០៥	វិកុំឱ	២២, ៣៩០
រន្តិមិ	៨	វិគិ	៣០៨
រន្តិធមិ	២០៥, ២០៦	វិគិធមិ	៣៤, ៣០៧
រន្តិស	៦៥, ២០៥, ២០៦, ២៧៨	វិគិស	៤៨
រន្តិយតិ	២១០	វិគាទិកណើ	២១៥
រន្តិ	២៥១	វិគាទិទិ	២១៦
រន្តិរាជរាជវាំ	២៥៣, ២៥៥	វិគិ	២២២, ៣១៦
រន្តិធមិ	២៥១	វិនុនិតិ	២៦២, ២៦៦, ៣២៤
រន្តិធមិ	២១០	វិនុនិតិ	២១៨
រន្តិ	២៥២	វិនុនិយ័តិ	២១៨
រន្តិយតិ	២៦៧	វិបុប្បជិ	២៣១
រន្តិធមិសា	៣២២	វិនិ	២០០

ବାର୍ଣ୍ଣନ୍ ପଥାନ୍ତୁଗମୀ

୩୭୯

ବୁଦ୍ଧିତେ	ଅଳ୍ପ	ବ୍ରିକ୍ଷି	୫୯
ବୁଦ୍ଧିୟ	ଅଳ୍ପ	ବ୍ରିଜ୍ୟତି	୫୯
ବୂପ	୧୯,୩୪,୪୮,୫୪,୧୦୭,	ବ୍ରାହ୍ମତି	୫୯
ବୃପକ୍ରିୟା	୭୯୯	ବ୍ରାହ୍ମି	୮୮
ବୃପଖନ୍ତି	ଅଳ୍ପ	ବ୍ରଶନ୍	୨୦୦
ବୃପିଗ୍ରହାଣୀ	ଅଳ୍ପ	ବ୍ରଶନେ	୨୦୦
ବୃପଯତି	୭୯୯,୨୩୯	ବ୍ରଶ୍ୟତି	୨୦୦
ବୃପରାଶି	ଅଳ୍ପ	ବ୍ରାଶତି	୨୦୦
ବୃପଶମ୍ପତ୍ତିୟା	୫୫	ବ୍ରିଟି	୨୦୦
ବୃପାନ୍	୯	(ଲ)	
ବୃପାନୀ	୧୦,୫୩,୮୨,୨୮୯,୩୦୯	ଲଗ	୧୬
ବୃପାଯତନ୍	୬୬	ଲଗଯତି	୧୬
ବୃପାଯତେ	୬୯	ଲଗୁଁ	୮୭,୨୦
ବୃପାରମ୍ମଣ୍	୩୯	ଲଗୁଁ	୨୦
ବୃପାରୁପନ୍ମମୀ	୧୬୩	ଲଗୁଁଣ୍	୧୦,୮୮,୨୮୯
ବୃପାରାଶତ୍ତିତା	୫	ଲଗୁଁଣେ	୧୦,୧୧
ବୃପିଯଜ୍ଞାଗୋ	୫୯	ଲଗୁଁରାତ୍ୟା	୮୮
ବୃପେତି	୭୯୯	ଲଗୁଁୟତି	୮୮,୨୦
ବୃନ୍ଦି	୭୯୯	ଲଗୁଁ	୮୮
ବୁଦ୍ଧିତେ	୯୯	ଲଗୁଁତି	୮୮,୨୦
ବେଦିକ୍	୨୦୭	ଲଗେତି	୧୬
ବେଦିକାନ୍	୨୦୭	ଲମ୍ବି	୩୯
ବେଦିଯତି	୫୯	ଲଙ୍ଘୁ	୩୯
ବେଦିତି	୫୯	ଲଙ୍ଘନେ	୩୯
ବେଦିତ୍	୧୫୭	ଲଙ୍ଘୁୟତି	୩୯

ລົງເມຕີ	၁၅၈	ລາເນາຕີ	၁၅၈
ລົງ	၁၅၉	ລາໂນ	၁၅၉
ລົງບົດີ	၁၆၀	ລາສະຍົດີ	၁၆၀
ລົງເຕີ	၁၆၀	ລາສີຍົ່ວ	၁၆၀
ລົບູ້ໜັ້ນ	၁၆၁	ລາສີຍນາງູກົກ	၁၆၀
ລົມື	၁၆၂	ລາສຶຕີ	၁၆၀
ລົນູ້ຫຍດີ	၁၆၃	ລາພົບົດີ	၁၆၀
ລົນູ້ເຫດີ	၁၆၄	ລາເພົດີ	၁၆၀
ລົຖົຮາ	၁၆၅	ລົງຄ	၁၆၀
ລົປ່ນ	၁၆၆	ລົງຄົ່ນ	၁၆၀
ລົປຍດີ	၁၆၇	ລົງຄົບດີ	၁၆၀
ລົປສີ	၁၆၈	ລົງຄສຫຼົກ	၁၆၀
ລົປິຕິ	၁၆၉	ລົງຄືຢົດີ	၁၆၀
ລົປີຕີ	၁၆၁၀	ລົງຄືຕີ	၁၆၀
ລົພົງຕີ	၁၆၁၁	ລົງຈຸ່ວິ	၁၆၁၁
ລົພົມານນໂຍ	၁၆၁၂	ລົງ	၁၆၁၂
ລົກຍດີ	၁၆၁၃	ລົງໜູ້ໜັ້ນດີ	၁၆၁၃
ລົກາຕີ	၁၆၁၄	ລົງປູ້ໜັ້ນດີ	၁၆၁၄
ລົກຍດີ	၁၆၁၅	ລົງປູ້ເຂົດີ	၁၆၁၅
ລົເຕີ	၁၆၁၆	ລົງ	၁၆၁၆
ລົວໜັ້ນ	၁၆၁၇	ລົງ	၁၆၁၇
ລົພົດີ	၁၆၁၈	ລົງໜູ້ແງ້ດີ	၁၆၁၈
ລົກາ	၁၆၁၉	ລົງຕຸຕົວລົງຕຸຕົວວິກຣານາ	၁၆၁၉
ລົກໂປ	၁၆၂၀	ລົງຕຸຕາລົງຕຸຕົວວິກຣານາ	၁၆၁၉
ລົກຍດີ	၁၆၂၁	ລົນາຕີ	၁၆၁၉

ခုပါ	၁၄၆	လျှော့တီ	၅၂
ခုမှုပုဒ်	၁၄၆	လျေား	၁၈၁
ခုမှုပေါ်	၁၄၆	လျော်	၁၈၂
ခုဆုပ်	၁၈၈	လျော်တံ့	၁၈၃
ခုဆောင်	၁၈၈		(၁)
လျေား	၃၀၁	ဘက်	၈၀,၈၈
လျေား	၈၈၈	ဘက်ထိ	၈၀,၈၈
လျေား	၈၈၈	ဘက်ဂေါ်	၈၀,၈၈
လျေား	၁၉၀,၁၈၁,၃၀၀	ဘက်ပြီ	၈၄
လျေား	၃,၈၄	ဘရုံ	၁၉၁,၈၈,၁၈၁,၁၈၁
လျေားတာပုံံး	၈	ဘရုံနေဂာစ်	၈၈၈,၈၈၈
လျေားနောက်	၁၈၈	ဘရုံတီ	၅၁
လျေားထိ	၃,၈၄	ဘရုံခြား	၉၁၀
လျေားသီမံဟပ်	၁၉၀	ဘရော်	၅၁
လျေား	၄	ဘရုံ	၈၉၁
လျေားထိ	၅၀	ဘရုံထိ	၅၈
လျေားတူတူရာ	၈	ဘရုံး	၅၈
လျေားတူတူစွာ	၈၈၈	ဘရုံးနေ	၅၈
လျေားထိ	၃,၈၄	ဘရုံးထိ	၅၈
လျေား	၃,၅,၆,၁၉၁,၁၈၈	ဘရုံးပြီ	၅၈
လျေား	၈၈၈,၈၈၈	ဘရုံးခြော်	၅၈
လျေား	၈၈၈,၈၈၈	ဘရုံးရုံး	၉၁၁
လျေားထိ	၈၈၈,၈၈၈	ဘရုံး	၅၈
လျေားခြော်	၈၈၈,၈၈၈	ဘရုံးပြီ	၅၀
လျေားထိ	၅၂	ဘရုံးထိ	၅၀

វណ្ណុ	៤០	វណ្ណុណែនិ	៦៣
វណ្ណុជំទិ	៤០	វណ្ណុណែន	៦៣, ៦៥
វណ្ណុ	៥៦	វណ្ណិ	៧៧
វណ្ណុយុទិ	៥៦	វណ្ណិ	៧៧
វណ្ណុមាយនំ	៩៨	វណ្ណុទិ	៩៨
វណ្ណុទិ	៥៦	វណ្ណុទិយុទិ	៩០
វទុធម	៦៩	វណ្ណុទិ	៩៩
វទុធមកី	៣៩៥	វណ្ណុទិ	១០៥, ១០៨
វទុធមទិ	១១៦, ១៥៩	វណ្ណុទិយុទិ	៩៦
វទុធមនំ	១៩៥	វណ្ណុទិឱ្យិយុទិ	១០៥, ១០៨
វទុធមុិយុទិ	៦៩	វណ្ណុរុ	១០៩, ១០០
វទុធមិតាំ	៥៦	វណ្ណុទេទិ	៩៦
វទុធមេទិ	៦៩	វទុធមិ	៣០៨, ៣២៣
វណ	៧៧	វទុធមិ	១៩៩, ១៩៧, ១៦៣
វណិយុទិ	៧៧	វទាបំនៃ	១០៩, ១១០
វណុណំ	៦៣	វទាម	៣១១
វណុណនាតុ	៥៥	វទី	១១១
វណុណនំ	៦៦	វទុធមី	១១៩
វណុណបោះ	៦៩	វទុធមិយុទិ	១១៩, ១២០
វណុណយុទិ	៦៣	វទុធមេទិ	១១៩, ១២០
វណុណវិការាំ	៩៣១	វទេទិ	១០៧, ១២៦
វណុណវិប្រិយាយិ	៦៩	វទិក	១២៨
វណុណនាគមិ	៦៩	វទិយុទិ	១១៩
វណុណនានំ	៩៤៧	វនុទិ	១០៨, ១៤៨
វណុណិយុទិ	៦៦	វនុណំ	១០៩

ទាញ្នែង ពាហានកុកដី

៣៧៨

វនេ	៣៥៩	វហនុតិ	៣៤២
វមិ	៤៥៧	វអិវា	៤៨៥
វមុរានា	១៥៣	វាជិយតិ	៤៣
វមុរាយតិ	១៥៣	វាជា	៦៣
វមុរោតិ	១៥៣	វាជាសុងខាត់	១៦
វមុរោនុតិ	១៥៣	វាជិតិ	៤៣
វវាំ	១៦៧	វាទបុប្បែង	៩០
វវិយតិ	១៦៧	វាទិយតិ	៩០
វវហិយតិ	៤០៨	វាទេតិ	៩០
វវហេតិ	៤០៨	វាទិ	៩០
វវាហា	៤០៨	វាទិយតិ	១០៨, ១១១
វវាគិ	៤០៨	វាទិយនុតិ	១០៧
វវេតិ	១៦៧	វាទេតិ	១០៦, ១០៨
វវេមិ	១៦៧	វាទិ	១០៦, ១០៧
វវិ	១៦៧	វាយមាមករណ៍	៥៤
វវតោ	១៥៦	វារណ៍	៤០៣
វវតី	១៩៣	វារិយតិ	១៧០
វវាទុតិ	១៥៦	វារិធម៌	៦៨
វវា	៤០៣	វារិធម៌	៤៦៥
វវិនុនិវាំ	១៩៥	វារិទិ	១៧០
វវិសិយតិ	៤០១	វាលិយតិ	១៩៤
វវិនុ	៤០១	វាលុកា	១៧
វវិសៅតិ	៤០១	វាលេតិ	១៩៤
វវិស	៥	វាលិ	១៩៤
វវិតិ	១៩	វាលិយតិ	៤០៤, ៤០៨

វាសេតិ	២០៣,២០៤,២០៥	វិធមុណ្ឌុំ	៣៩៨
វាសេ	២០៥	វិធមុលេយុំ	២៨៥
វាបែមិការិណ្ណនោ	៣៥	វិធមុក្រា	២៧៣
វិកបុប្ផិ	១៣៤	វិទក្បរួមពិ	៩
វិកបុប្រិ	១៣០,១៣១	វិទក្បរិតា	៩
វិការេ	១៧៦	វិទក្បរេ	៩
វិកុកនុតិ	១៦៩	វិទក្បរេតិ	៩,១១០,១៦០
វិកុកអនំ	១៦៩	វិទក្បរេក្រា	៩,១១០
វិកុកអាមិ	១៦៩	វិទនុញ្ញា	១០៧
វិគុជុទិ	៣១៨	វិទុទិ	៩៩
វិគុទីវិតាំ	៩១	វិទុទារេ	៣៩
វិទក្បុខណា	៣១០	វិទុទារិ	៦៣,២៣១
វិទក្បុនោ	២៦៦	វិទុទិនុំ	៤០
វិទិត្តុតាំ	២១,៤០	វិទុទិនុំតា	៦៣
វិទិត្តុវាំ	២១	វិទនាតិ	២៨៩
វិទិត្តុរាយវរណំ	២១	វិទំសយពិ	២០១
វិទុណ្ឌុណោតិ	៧៧	វិទំសេតិ	២០១
វិទានតាំ	២៥៥	វិទិតាំ	២៦៩
វិទានតា	១៨៤	វិទុ	១៧១
វិទុទិ	២១៨	វិទុទិសេន	១៥៣
វិទុទា	២៥៦,២៦២	វិទិមំ	២៨៨
វិទុទុមាតិ	១២៥	វិទាតា	៣១៦
វិទុធាមិ	១៧,២០	វិទាបេពិ	២៨៩
វិធមុបាលំ	៨០,៨១,២៣៧	វិទិ	១២៩
វិធមុលាងកុខនុទិ	២៣៧	វិទិយុលុតិ	២៨០

វិនយំ	៣៩២	វិរុសនំ	៤០៣
វិនយកិរិយាយំ	១៣៧	វិរុសយតិ	៤០៣
វិនាសី	១៩០	វិរុសទិ	៤០៣
វិនិច្ចិយៈ	៣៩,៤៩៣	វិរោទេ	៥៥
វិនិនុទេនោ	៤១១	វិមតិ	១៩៤
វិនុទិ	៤៩៤,៤៦២,៣១៧	វិមានំ	១៩៣,១៩៤
វិនុទិយំ	៤៦២	វិមាននំ	១៩៣
វិបាកំ	៩០	វិមាននា	១៩៣
វិបាកទុក្ខាំ	៥	វិមានយតិ	១៩៣
វិបុរុពិ	៤០៦	វិមានេតិ	១៩៣
វិបុលតុតិជិនុតិ	៣៨	វិឃុធទុទា	៣១៦
វិបុរកតាំ	៣១១,៣១២,៣១៣,៣១៤	វិរិទិាំ	៤១
វិបុរលម្មណាតិ	១០៧	វិរោក	៤២
វិធម៌	៤៦២	វិរោនំ	៤២
វិភាគនោ	៥៦	វិរោយពិ	៤២
វិភាគតិ	៥៧	វិរោទិ	៤២
វិភាគិយុយពិ	៤៩៥	វិរោឱយុយ	៤២
វិភាគគំ	១៩៥	វិវោទិ	៤២
វិភាគិយពិ	៥៧	វិវោមនា	៤,៦
វិភាគខែពិ	៥៧	វិលោកនំ	៣,៨
វិភាគវយៈ	៤១៨	វិលោយពិ	៣
វិភាគវិតាំ	៤៨	វិលោកិតាំ	៣
វិភាគវិតានិ	៣៩៦,៣៩៧	វិលោកពិ	៣
វិភាគវិទាំ	៤៨៨	វិវិនា	៣៩៧
វិភាគិយ	៤១០	វិសុទុនំ	៤០២

វិសុទ្ធយុទ្ធទិ	១០៤	វិរួយិ	១៦៥
វិសុទ្ធគុទិ	១០៥	វិវិយា	៩៧៧
វិសុយ	២៦២	វិវេទិ	១៦៥
វិសុវា	៧៥	វិវិវា	១៦៥
វិសាទិ	២៦៥	វិវី	៣៧
វិសាលិ	៣៧	វុណាតិ	៩៧៧
វិសិរុវិសិរុគុណា	៧៥	វុណិតិ	៩៧៧
វិសិរុខោ	២០៦	វុទុនិកា	៩៧១
វិសុកម្មា	៨៧	វុបែសកាលិ	៩៦៥
វិសុទ្ធមិតិ	៣០១	វេគំ	៩៧៥
វិសុទ្ធយុទ្ធទិ	៩៧៥	វេគសា	១៦៥
វិសុទ្ធយា	៩៧៧	វេខុំ	៦០
វិសុទ្ធយាយិ	៩៧៧	វេខិតំ	៩៧៥
វិសុសុខាន់	៨៥	វេហំ	៩៧
វិសុសុខុះទិ	៨៥	វេហោ	៩៧
វិសុសោ	៨៨	វេហោក្រុងសោ	៩៧៧
វិសេសិ	២៤	វេហោរាសិ	៩៧៧
វិសេសនំ	២០៦	វេហុពិ	៩៧, ១០១
វិសេសនេ	៨១	វេហុពិតំ	៩៧
វិសេសិ	២០៦	វេហែទិ	១០១
វិសេសទិ	២០៦	វេហែទិ	៩៧៥
វិសេសទិ	២០៦	វេហែទិ	៩៧
វិសេស	២០៦, ២១៦	វេហុយាករណ៍	៩៧៥
វិហារមហ៊ុ	២១០	វេលិយិ	៩៧៥
វិមំសិ	៩៧៣	វេជា	៩៧៥
វិមំសា	៩៧៣	វេឡិ	៩៧៥

ବେଶୁଶନୁତ୍ତି	୫୦	ଶୁଣୁତ୍ତି	ଅୟ
ବେହୁନ୍ଦ	୧୩୩, ୧୩୬	ଶୁଣୁପୁନ୍ନ	୧୩୦
ବୋରୋପେତି	୯୫	ଶୁଣୁପୁପ୍ତି	୧୩୦
ବୋଲ୍ୟତି	୧୯୯	ଶୁଣୁପୁପ୍ତି	୧୩୦
ବୋଲେତି	୧୯୯	ଶୁଣୁପୁପ୍ତି	୧୩୦
ବୋହାରୀ	୧୩୫, ୨୩୫	ଶୁଣୁମ୍ବି	ଅୟ, ଅୟ
(ସ)		ଶୁଣୁଜତି	୭୫
ଶକମୁମକା	ଅୟ୦	ଶୁଣୁଗେତ୍ର	୧୦୬
ଶକମୁମଗେ	ଅୟ୦	ଶୁଣୁଗୋଜନେ	୩୮, ଷ୍ଟେ, ଷ୍ଟେ, ଷ୍ଟେ
ଶକମୁମଗୋ	୧୫୫, ୨୩୯	ଶୁଣୁମ୍ବି	୧୯୯
ଶକମୁମା	ଅୟ୯	ଶୁଣୁଖରିଯନ୍ତି	୩
ଶକମୁମିକା	୭୯, ଅୟ୯	ଶୁଣୁଖା	୩୮
ଶକଲକୁଞ୍ଚନ୍	୭୯	ଶୁଣୁଖାଥିଯତି	ଅୟ୯
ଶକାରିତପଥ	୩୭୯	ଶୁଣୁଖାଲୋଗୋ	୫
ଶ୍ଵରିଶେକା	ଅୟ୩, ୨୩୫	ଶୁଣୁଖେପିତ୍ରୀ	୩୮୮
ଶକୁ	୧୦	ଶୁଣୁକମୁମ	୯୫
ଶକୁଯତି	୧୦	ଶୁଣୁକନେ	ଅୟ୩
ଶକୁଗେତି	୧୦	ଶୁଣୁକାମ୍ୟତି	୧୬୩
ଶକୁଖିପୁପ୍ତଂ	ଅୟେ	ଶୁଣୁକାମେତି	୧୬୩
ଶକୁଖିଶୁଣ୍ଟି	୩୭୯	ଶୁଣୁକାମ୍ବି	୧୬୩
ଶକୁଖା	୩୭୩, ୩୭୬	ଶୁଣୁମାଘ୍ରୀ	୫୫
ଶକୁଖୁତି	ଅୟ୯	ଶୁଣୁମାତ୍ର	ଅୟ୯
ଶକୁମାତ୍ରିକୋ	୧୩୯	ଶୁଣୁମାତ୍ରୀ	୫୫, ୨୯, ୩୮, ଅୟ୯
ଶକୁମାତ୍ରିଶେଷା	୭୯୫	ଶୁଣୁମାତ୍ରୀ	୩୮
ଶମ୍ଭି	୩୮, ୨୭୬	ଶୁମ୍ଭି	୩୮, ୩୮, ୭୯୫, ୧୩୯, ୩୮୮

ສຈຸຂືກຕຮມມາ	၂၅၈	ສຫຼັບໄກ	၁၈၈
ສຈຸຂືກໂດ	၈၇	ສແນຕີ	၈၁
ສຈຸ່ງແນ	၄၈,၁၀၄	ສຕົກກຸງ	၁၆၅
ສຈຸ່ງຢັດ	၄၈	ສຕົກກາໄວ	၈၀၈
ສຈຸ່ງເຊີ	၄၈	ສຕົນໂດ	၈၈
ສບຸຈຸດຸຜຸແນ	၄၈	ສຕີ	၁၄၈
ສບຸເຈັດນາ	၉၁	ສຕຸດິ	၁၉၁,၁၈၈
ສບຸໃຈທຸນ	၈၀၀	ສຕຸດຍັດ	၉၈,၈၈
ສບຸ້າຕິເທີສ	၁၄၈,၁၅၈	ສຕຸດລິໂກ	၄,၅,၄
ສບຸບານໍ	၈၀,၈၀၈	ສຕຸດ່າ	၄,၈၈,၈၈,၈၈,၁၉၄,၁၈၀
ສບຸບາແນ	၁၅,၁၈	ສຕຸດີພນຸ້ນໍ່	၁၀၈
ສບຸບູ້ພໍ່ໜາ	၉၄,၉၉	ສຕຸດູນີ	၈၀၈
ສງົງ	၄၈	ສຕຸດີເຕີ	၈၈
ສງົງຢັດ	၄၈	ສຕຸດີເຕີ	၉၈,၈၈
ສງົງແງົດ	၄၈	ສຕຸດີ	၈၈,၈၈,၁၉၀,၁၈၈,၁၈၈
ສສ	၄၈	ສຕຸດູນີ	၁၈၈
ສສຢັດ	၄၈	ສຕຸຍັດ	၈၈,၈၈
ສເຊີ	၄၈	ສແຕຕີ	၈၈,၈၈
ສໂສ	၄၈	ສທຸກໍ	၅၄
ສນຍັດ	၅၁	ສທຸກຸດູໄຕ	၁၅၄
ສນູຈານໍ	၉၉	ສທຸກຍັດ	၈၀၈
ສນູຈານ້າຕີ	၉၈	ສທຸກສຕຸວິຫຼຸງ	၁၀၀
ສນູຈານ	၉၄,၉၈	ສທຸກໜາ	၈၈၈
ສນູໂຄ	၅၄	ສທຸກ	၁၅၈
ສນູ໌	၁၈	ສທຸກີໂຕ	၈၀၈

ଶ୍ଵରିଯତି	୧୦୭	ଶନୁତେଣ	୩୫
ଶ୍ଵରେତି	୧୦୭	ଶନୁରୀ	୩୦୯
ଶ୍ଵରୀ	୧୦୭, ୧୨୫, ୨୬୮, ୨୮୬	ଶନୁନ୍ଦିଜ୍ୟେ	୩୮
ଶ୍ଵରା	୩୬	ଶନେତି	୨୮୮, ୨୯୮
ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ	୩୦୯	ଶପୁପରାଣୀ	୩୮
ଶର୍ଯ୍ୟତି	୨୭୦	ଶପୁପରାଞ୍ଚାଣ୍ଠନ୍	୬୮
ଶର୍ମୀ	୨୭୦	ଶପୁପିନା	୧୦୩
ଶର୍ମେତି	୨୭୦	ଶପୁପୁରୀଶା	୩୬, ୩୮
ଶନୁତଙ୍କ	୨୭୫	ଶପି	୧୫୬
ଶନୁତଙ୍କୁଣେ	୫୯	ଶପୁନିଶତ୍କତି	୨୬୮
ଶନୁତଙ୍କୁଷ୍ୟତି	୫୯	ଶପାଙ୍ଗ	୫୯
ଶନୁତଙ୍କୁରୀତି	୫୯, ୧୫୬	ଶପାଞ୍ଚ୍ୟତି	୫୯
ଶନୁତଙ୍କୁଶ୍ୱେତି	୫୯	ଶପାଶ୍ୱେତି	୫୯
ଶନୁତପ୍ରତି	୨୮୮	ଶମଣୀ	୨୦, ୨୦୯
ଶନୁତୟତି	୯୯	ଶମତୃତାଗରଣ୍	୨୦୯
ଶନୁତା	୩୮	ଶମତୃତି	୩୮
ଶନୁତାନ୍ତ	୯୦	ଶମତୃତୀ	୨୮୯
ଶନୁତାନୀ	୬, ୮	ଶମ୍ୟ	୩୫
ଶନୁତାପୀ	୧୯୩	ଶମିପାଗିନୀ	୧୯୩, ୧୯୫
ଶନୁତାୟତି	୩୦୦	ଶମିଶମ୍	୫୭
ଶନୁତି	୯୦	ଶମା	୧୫୯, ୧୬୦
ଶନୁତୀରଣ୍	୧୯୦	ଶମାରଣୁତି	୩୬
ଶନୁତେତି	୯୯	ଶମାରିକୁଞ୍ଚନ୍ଦ୍ର	୨୩୯
ଶନୁତୟତି	୯୯	ଶମ୍ଭୁଜ୍ୟେ	୩୫
ଶନୁତେତି	୯୯	ଶମ୍ଭୁବିନ୍ଦୁତି	୩୧୧

សមុទ្ធគម្ពំ	១៦៣	សមុម្ពុជា	៥០
សមុទ្ធគម្មតិ	១៦៣	សមុម្ពុជាទិ	៥០
សមុទ្ធគម្រោន	១៦៣	សមុម្ពុជានិធុប៊ូ	៥៥
សមុទ្ធយើ	៧៥	សមុម្រាប់	៥៥
សមុទ្ធផ្លែ	២៦៣	សមុមានា	១៩៣
សមុទ្ធពាយតិ	២៧៥, ២៧៧	សមុមិត្តសុខិតិ	២០៦
សមុទ្ធពិ	២៧៧	សមុមិត្តសេតិ	២០៦
សមុទ្ធសិ	១៩១	សមុមិត្តសេតិ	២០៧
សមុទ្ធចុរាប់	៧៥	សមុមិត្តសេតិ	២០៧
សមុទ្ធសង្គម្រោន	៥៨	សមុមិត្តសេតិ	២០៣, ២០៦
សមុទ្ធលើ	៧, ៥៤, ៥៥	សំយោនេ	៥៤, ៥៥
សមុគ្រារការី	៥	សំយោនំ	៥៥
សមុគ្រួចិ	៣១៩	សំយោយិតិ	៥៥
សមុគ្រុតិ	២៧៦	សំយោមេតិ	៥៥
សមុគ្រុនិ	៣៩	សរភាប់	៣៩
សមុគ្រុនិ	១៩៦	សរណ៍	៣១៥, ៣១៦
សមុគ្រុនិ	១៩៦	សរពិ	១៦០
សមុគ្រុនិ	១៩៦	សរយិតិ	១៦៨
សមុគ្រុនិ	១៩៦	សវិរំ	៣៧
សមុគ្រុនិ	៥៨	សវេតិ	១៦៨
សមុគ្រុនិ	២៦៨, ៣១១	សវិ	១៦៨
សមុគ្រុនិ	២៧៥	សវិកតុតិ	១៦៩
សមុគ្រុនិ	២៧៥	សលកុខុណ៍	២៧១
សមុគ្រុនិ	២៧៥, ២៧៥	សលុតិ	១៩០
សមុគ្រុនិ	៥០	សលុលកុខុណា	៣៧

សត្វលក្ខិយតិ	១៧,១៧១	សំសារទុក្ខា	២៣៨,២៣៩
សត្វលក្ខិយ្	១៧	សំសារ	១៧១
សត្វតាប់	២៤៨	សំសិរុបតា	១៣៧
សំវុជ្រា	២៥៨,២៦៦	សំសីណសភាពិវិនៈ	២៦៨
សំណុលនា	៦៣	សំសុទិនិយំ	៣០១
សំណុលិនិទិ	២៥១	សសុសទិ	៤
សោគិ	៣០៨	សហឱាតិយំ	២៥១
សោន៊ំ	៧៥	សហទិ	២១១,២៤៨
សោនេ	៧៥,៣០៨	សហទុរាតា	៣០៨
សំវានេ	៥៣	សហនំ	២១១
សិវិច្ចិយកិ	២៤៥	សហនិទិ	២៤៧៨
សិវិវាប់	២៤៨	សហនា	២៤៧៨
សិវិធ្	២៤៨	សហឃិ	២១១
សិវិនិច្ចយានិ	៣១៥	សហធមិ	២១១
សិវិឃុឃិ	៣០៨	សាកទុក្ខិ	៩៥
សុខុិនិកំ	២៤៨	សាកទុក្ខា	៩៥
សុខុិកិ	២៥៦,២៥១	សាកុណិយកិ	៥៨
សំសគុគិ	១០៣	សាក្យុសកពេ	៣០៥
សំសងុកិ	១០	សាកទុក្ខំ	១០៣
សំសនុទេនោ	៥៨	សាកឃិ	១០៥
សំសមុរាជកុុិនោ	២៤០	សាកេដិ	១០៥
សំសយៈ	១០៣	សាក្យិកំ	២១៦,៣១៥
សំសារាំ	៥០	សាកុសារាំ	២៥០
សំសារទុក្ខោ	២៥៨	សាកុសាស្រោ	២១៦
សំសារទិ	២៤៨	សាកមគុគិរិនី	២០៦

សាមបុប្បន្ន	១៦៩	សិនេហ៍តិ	២០៦
សាមឃុធទិ	១៥៨, ១៩១, ១៦៩	សិនេហ៍ណេ	២០៦
សាមេដិ	១៥៨, ១៦១, ១៦៩	សិនេហ៍ហុធទិ	២០៩
សាយពិ	២៨៦	សិនេអស្សុធភូន្លិ	២០៦
សារធិ	២៨៣, ៣១៥	សិនេហ៍ទិ	២០៩
សារវិ	៩០, ៣១៣	សិនេហ៍លិ	១០០, ១៨៥, ២០៦
សារយពិ	១៦៨	សិបុប្បាទាំ	៨០
សារេទិ	១៦៨	សិធមុជិ	២១៨
សារុណិ	២៦៥	សិធមុជិ	៣១៣
សារយពិ	២៨១	សិធមុជិ	២៨៥
សារេទិ	២៨១	សិធមុជិ	២៨៥
សារនុទុន្ត	៣២៧	សិរសាត	១១១
សារនានុលោមានិ	១៥៦	សិរិយា	២៦៣
សារសិកា	២៨៦	សិតាមា	១៥៨
សារសែត្រែល	១៨៦	សិតុចុុខយេ	២៦៥
សិក	១៦	សិលេស់	១៩៨
សិកឃុធទិ	១៦	សិស្សំ	២៧៧
សិករំ	២១៤	សិមុខាតុតា	២២៨
សិកាតិ	១៦	សិនសភាពា	២៦៧
សិង្វាមិ	៦៨	សិលំ	១៩៣, ១៩៣, ២៦៣
សិទុបុ	៤០	សិលកុខុន្លិ	២៣៧
សិទុរុយពិ	៤០	សិលំ	១៩៣
សិទុរុទេពិ	៤០	សិលបសិរិយា	២៤៨
សិទុលិ	៩៣	សិលុយពិ	១៩៣
សិទុរី	១៩៣, ២៩៣	សិលានិ	១៦៦

ଚାତ୍ରନ୍ ପଥାନୁଗାମେ

୩୫୯

ଶୈଳିଧି	ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିତି	୫୩, ୮୩୩, ୮୩୫
ଶୈଲେତି	ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିତାତି	୯୩
ଶୀହଶେଷ୍ୟ	ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିତେତି	୯୩
ଶୀନେ	ରେଣ୍ଟ, ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧି	ରେଣ୍ଟ
ଶୁକ୍ରି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିଶୁଦ୍ଧି	୫୩
ଶୁକ୍ରା	ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିଶୁଦ୍ଧି	୧୬୮
ଶୁଦ୍ଧି	୯୦, ୯୮, ୨୬୩, ୨୬୯	ଶୁଦ୍ଧିଶୁଦ୍ଧି	୩୦୭
ଶୁଦ୍ଧି	ରେଣ୍ଟ, ରେଣ୍ଟ, ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିରାଜତ୍ତାତି	୨୭୩
ଶୁଦ୍ଧିମ୍ବ	ହାଇର୍, ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିରାଜତ୍ତାପଦି	୧୦୪
ଶୁଦ୍ଧିତି	ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୨୫୧
ଶୁଦ୍ଧିତି	ହାଇର୍, ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୨୭୩
ଶୁଦ୍ଧିନ୍ଦ୍ରି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରିମତା	୨୫୫
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍, ରେଣ୍ଟ	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୧୬
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୩୭
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୩୦୯
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୨୫୫, ୨୫୬
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୨୫୫
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୧୫୫
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୧୫୫
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୧୫୫
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୩୦୩
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୩୦୩
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୩୦୩
ଶୁଦ୍ଧିରାଜି	ହାଇର୍	ଶୁଦ୍ଧିରାଜିରା	୩୦୩

សេចក្តី	លេខ	(អ)
សើលិយបំ	១៨៨	អតុតុតា
សើសិទ្ធិ	៥៧	អតសំសារទុកការិ
សើនិទិ	៥៧	អតា
សើនិកិ	៣០១	អតុវិរាងវណ្ណុណ៍
សើនាំ	១១៥, ១៩៤, ៣០២	អតុវិ
សើសិទិ	៣០១	អាយំ
សើរាប់កិ	៣០១	អាយកម្មបំ
សើរាប់នាំ	៣០២	អាយកុត្រាវារ៉ា
សើរាប់យិតិ	៣០១	អាយិតិ
សើរាប់ពិ	២៨៤, ៣០១, ៣០២	អាយមំសនុតំ
សើរាប់មិ	៣០២	អាយិតិ
សើនិយិទិ	៣០២	អននិតិ
សើនិទិ	១៩៤, ២៨៤, ៣០១	អននា
សើនិនុទិ	៣០២	អនុតា
សើរាតិ	៣០៣	អនុទិ
សើរានំ	៥៥៥	អូយ
សើរាយិទិ	៣០៣	អរាមិ
សើរាតិ	៣០៣	អរិនិមិគិ
សើសានេ	៥៧	អរិតំ
សើសិទិ	២៨២	អសានេ
សើរាប់យិតិ	២៨២	អសិតុបុបាទិ
សើរាប់ពិ	២៨២	អាប់យិតិ
សើនិទិ	២៨២	អាប់ពិ
		អាយិតិ
		២១៨, ២៨៦

ហាយនុតិ	១៩៥	ហីសនា	២២៨
ហាយនេ	១៦០	ហីសយតិ	២០៤
ហិតា	២២៨	ហីតា	១៩៦
ហិតបវិបត្តិ	៣២៣	ហីតិតិ	២០៤
ហិនុំ	១៩១	ហេតុ	៣៧
ហិនិតិ	២១៨, ២២៧	ហេតុកតុតុបាំ	៣១៩
ហិតិ	២០៤	ហេតុកតុតុបានិ	៣០៨
ហិនសមុមានា	៣២៣	ហេតុកតុតុរូបានិ	២២៩
ហិនិន	៦៧	ហេតុនា	៣០៨
ហីតិ	១១, ២២៨	ហេតុអល់	៣០៨